

El hogar

21

40 CENTAVOS
EN TODA
LA REPUBLICA

8 DE SEPTIEMBRE DE 1944
Año XL N° 1821



TRADICION EN EL DISEÑO



...y en la Calidad!..

Muebles Díaz se ha destacado siempre por sus creaciones, y actualmente presenta una magnífica selección en los estilos: inglés, americano y rústico, los que se adaptan con preferencia para amueblar chalets, casas de campo o de fin de semana. Un diseño cuidado les asegura una elegancia sobria, y una ejecución esmerada les da la solidez exigida en muebles que representan una tradición del arte ebanista. Elijalos en una Casa cuya Marca sea toda una Garantía de Seriedad.

Muebles **DÍAZ**

SOC DE RESP LTDA. CAPITAL \$ 550 000

SARMIENTO 1117

En el mueble terminado Ud no puede saber si sólo se ha utilizado la parte central de los troncos (madera buena) o también sus costados (madera mala).

Cuando las maderas no han sido escaneadas lo suficiente y van directamente del aserradero a la fabricación, sólo se obtiene un resultado: muebles que se rajan o se deforman.

Otro de los mil detalles que usted difícilmente puede ensayar es si el esqueleto tiene ensambladuras deficientes, con 'espigas' mal ajustadas y mal encajadas que malogran su solidez.

FACILIDADES DE PAGO

Opiniones

EL RETORNO DE SAN FRANCISCO

Por

IGNACIO OLIVER

*"Sumida en hondo espanto,
está la tierra antigua..."*

QUIEN nos lo había de decir?... Los dulces nombres del místico, del seráfico paisaje franciscano, son los mismos nombres que ahora fechan y sitúan los telegramas de la guerra.

Forlì, Fiésolo, Empoli, Florencia, Orvieto... ¡Palabras que parecían creadas para ornar como viñetas las diáfanas páginas de los "Fioretti", y por sobre cuya geográfica realidad vuelan ahora las granadas!...

La explosión de las bombas hace temblar muros ilustres que el arte y la presencia de lo sobrenatural habían convertido en lugares esenciales sobre la tierra. ¡Qué actualidad tendrán ahora,

precisamente en Orvieto, los espantosos rostros y las terroríficas actitudes de "I fulminati nel Finimondo" o "La predicación del Anticristo" con que Luca Signorelli predijo, sobre las paredes del divino Duomo, las mismas escenas que hoy habríamos de contemplar!...

El lobo de Gubbio se ha soltado. ¿Sonaron pues inútilmente, en sus peludas orejas, las dulces palabras admonitorias del Pobrecito de Asís?... ¿Es que ha muerto de verdad el ángelico mentor de fray Bernardo? ¿Quién es — o qué es, — para nosotros, gente del siglo XX, San Francisco de Asís?...

San Francisco es todo lo que sabemos. Es la llama viva de la caridad sobre la tierra. Es la mano misma del amor. Es el que cura y el que consuela.

Pero para nosotros, los que además de amar la paz del mundo amamos el arte, San Francisco es el inspirado descubridor (el "inventor", diríamos) del paisaje. El fué quien dirigió la mirada de los hombres sobre lo que antes nadie había contemplado. Cuando se hubo de pintar su vida para glorificarla, los pintores tuvieron que hacer lo que antes no habían hecho: volver los ojos con amor al mundo de las cosas inanimadas, a las que El había dotado de un espíritu. El habló a los peces, a las estrellas y al silencio del bosque.

A los santos hay que pintarlos rodeados de sus discípulos. Y la vida de San Francisco no se podía pintar sin reflejar en torno de su persona los cielos inverosímilmente puros y los prados milagrosamente verdes y ondulados de la Umbría y de la Toscana.

El es, pues, quien nos reveló la íntima belleza del mundo que los antiguos no conocieron. El arte griego, el arte greco-romano, fueron la exaltación de la forma humana. No amaron más que al hombre. Y el amor al paisaje suponía el amor por las cosas; amor que a su vez postula un modo de fundamental humildad que no condice con épocas de orgulloso humanismo.

¿Hace falta recordar la famosa anécdota de Janmot?...

Un día en que Ingres repetía ante sus discípulos su frase favorita:

"¡Los antiguos lo vieron todo, lo comprendieron todo, lo sintieron todo, lo expresaron todo!..."

Janmot, a quien más adelante habría de admirar Eugenio Delacroix, dejó caer suavemente estas frases:

"Pero, señor, los antiguos no pudieron expresar que Jesucristo era dulce y humilde corazón y que decía: Felices los que lloran y los que tienen hambre y sed de justicia... ¡Porque los antiguos no lo supieron!..."

Lo mismo pudo haber dicho de San Francisco y de la hermana estrella y del hermano árbol. Tampoco conocieron los antiguos esta bella y consoladora fraternidad.

Pero ahora es diferente. Existe una ley física, que también es verdadera para lo espiritual, que dice que "toda acción engendra una reacción equivalente y contraria". Simultáneamente, pues, con nuestra era de infinita, incalculable destrucción, vendrá necesariamente, fatalmente, una reacción de profunda preocupación constructiva. Al odio se responderá con amor.

No es esto una afirmación apriorística. Los síntomas están a la vista ya. ¿Qué cosa significa, si no, esa extraordinaria y sorprendente afición por las cosas del arte que cada día aumenta entre nosotros?...

El arte no es, en su esencia, otra cosa que la más alta expresión de un profundo, de un comprensivo amor por las cosas. Es una forma de posesión espiritual que nos redime y nos limpia de los afanes de la posesión material, engendradora de todo egoísmo.

El arte, estudiado y comprendido en sus leyes más esenciales, es la revelación de la suprema armonía que determina toda forma creada; armonía tan concreta y tan real, que puede expresarse por números.

Piero della Francesca, Luca Pacioli, no fueron movidos por vana curiosidad cuando buscaron en el hombre y en la naturaleza aquel primitivo módulo, aquella abertura de compás con que Dios construyó y formó, reuniéndolas en una sola fórmula, la infinita diversidad de las formas del mundo, desde la parábola de una estrella fugaz hasta la proporción de la mano del hombre o la articulada pata de un insecto.

Esto que se llamó la "Divina Proporción" y que los alumnos de las escuelas de arte repiten y aplican como una lección más, como un cómodo expediente geométrico de composición, es la más impresionante evidencia del orden sobrenatural que, a pesar de todo, rige todavía el mundo y la vida.

Yo no digo que el despreocupado peatón que hoy entra por millares en cualquier exposición de la calle Florida lo haga claramente animado por tales ideas. Los mismos artistas tampoco lo están. Pero aunque el camino no sea claramente visible para todos, el hecho es que ya hemos puesto el pie en él. En el fondo del ocio del contemplador y del oficio mecánicamente repetido del artista hay una inconsciente voluntad de elevación. Quien comience por mirar, terminará por ver. Todo acto de videncia es un acto de revelación. A este renovado amor por las cosas y por su comprensión es a lo que yo suelo llamar: el retorno de San Francisco...



El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

8 de SEPTIEMBRE de 1944 • Año XL • Nº 1821

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 142532

El Milagro

Cuento de M. L. MOLINE

Ilustraciones de RODOLFO CLARO

HAGAME caso, don Fermín, vaya y póngale una vela al santo nuevo!—insiste doña Filomena al pasar frente al mísero rancho y ver a su vecino más triste y preocupado que nunca. —Él le va a conseguir trabajo en seguida. Pero tiene que pedirselo, pues. ¿O es que anda queriendo que sus hijos se mueran de hambre?

El hombre, sin moverse del desvencijado banco donde está sentado, alza los ojos hasta la falda de la Filomena, una criolla robusta y simpática, y los desvía luego hacia el campo.

—Es que ya le he pedido a todos los santos, ¡y nada!—contesta escéptico. —Son cosas de la política, comadre, de la política...

—Pues haga lo que yo le digo. Cómprele unas velas al santo y vaya a llevárselas. ¿No le hizo dar trabajo al marido de la Vicenta en un día? ¡Uno!—Y sacude su índice con energía. —¿Y a Gauna? ¿Cuántos años hacía que no ponían a nadie para arreglar los baches del camino? ¡Y ahí tiene! Se lo fué a pedir al santo, y en tres días ya estaba Gauna acarreando tierra. También... (Abre los brazos para indicar un cirio de extensión inverosímil.) ¡Le llevó una vela así! Pero usted parece que no quiere ver los milagros.

Se calla un momento. Malhumorada, aplica un puntapié al perro, que se está rascando desde que ella llegó. —¡Salga, pues!—Y de pronto:—¡Ah!... ¡Y también a don Muñiz! ¿Usted sabe? ¿No? Fíjese que...

★ CUANDO el sol comienza a aparecer, al día siguiente, ya está el afligido Fermín recorriendo la legua y media que separa su rancho, en las afueras del pueblito, del lugar donde, allá lejos, a la vera del camino, está el "santo nuevo".

Brilla en su mirada una fe sincera, un optimismo que acelera sus pasos. El santo va a ayudarlo, está seguro. ¡Lo necesita tanto! Si no fuera por los vecinos, sus tres hijitos se habrían muerto de hambre ya. Gracias a Dios, todos le tienden la mano. Pero esa vida de miseria no puede seguir. El quiere trabajar, sacrificarse, y bien saben los que lo conocen que no es hombre de andar debiendo favores a nadie. Ni siquiera cuando estuvo enferma la finadita. ¡Ah, si él hubiera podido llevarla a la ciudad! A lo mejor... ¡Pero no hay que pensar en eso! Ahora hay que cuidar a los hijos, tener para vivir. ¡Si este santo atendiera su pedido! Ha hecho tantos milagros, que ¿por qué no lo va a ayudar a él? Sí. No hay duda. Pronto trabajará. Pronto trabajará.

Y al compás de esta frase prometedora camina sin fatiga ni desmayo, oprimiendo con fervorosa emoción en su ruda mano morena el paquetito con su modesta ofrenda.

Por fin divisa al margen del camino un montículo. El no ha visto nunca al santo. Sólo sabe que está cerca de la estancia de los Maggi, porque allí fué donde se salvó milagrosamente uno de ellos, la noche aquélla del accidente. Y si al santo lo pusieron en el mismo lugar...

Apura la marcha.

Se detiene de pronto, conteniendo el aliento, frente a una rústica hornacina de ladrillos, humilde albergue dentro del cual cabe apenas una alta imagen de melancólica expresión. ¡El santo! ¡El santo! Fermín lo mira maravillado, suspenso. ¡Es tan distinto de lo que él había imaginado! No esperaba encontrar un santo que apenas luce un tosco sayal pardo y unas breves sandalias. ¡Si parece tan pobre como él!

La figura lo cautiva. Queda impresionado por los colores de la cara, de los ojos, de la túnica, armonioso conjunto que los rayos del flamante sol barnizan tenuemente.

Permanece absorto largo rato, presa de un ingenuo asombro. De pronto recuerda: Ha venido a pedirle trabajo.

Pero ¿qué era lo que iba a decirle? ¿Qué era? Si lo repitió toda la noche, ¿por qué ahora no le "sale" nada? Tiene que acordarse, si no ¿cómo va a saber el santo lo que él quiere?

Carraspea. La imagen lo cohibe.

—Yo vine... —estruja el paquete con ambas manos. —Dice mi comadre... Dice que Gauna encontró trabajo porque... porque te trajo una vela así. Yo... Las mías son chicas, sí..., pero son cuatro. Mi comadre dice que me vas a ayudar en tres días... Y yo le creo. No puedo rezarte porque... —le cuesta confesar la verdad, —porque no sé... —¿pero qué?—Y concluye:—Pero te traigo estas velas.

Y con dos pasos largos sube hasta la hornacina, deposita su ofrenda y esbozando una señal de la cruz que no alcanza a definirse, emprende el regreso.

Mas a poco andar se vuelve casi corriendo y, parándose otra vez frente a la imagen, exclama:

—¡Ah! ¡Me había olvidado! Yo soy Fermín Coria.

★ E inicia la espera.

El primer día está seguro.

El segundo, su confianza se ha resentido ligeramente. —Hay que tener confianza —se repite a sí mismo, pensando en Gauna. —Mañana se cumple el plazo.

Pero llega el mañana y sus largas horas pasan imperturbables sobre la inquietud del desventurado Fermín.

El cuarto día está desanimado, triste, aunque espera todavía. Quizá el santo no haya podido encontrar donde ubicarlo. Pero ¿cómo? ¡Si hay tantos lugares!

Y al integrarse la semana, su tensión nerviosa se ha trocado en impasibilidad.

De pronto reacciona: ¡El santo lo ha engañado! ¡Tiene que vengarse!

Se pasa la noche tramando el desquite.

Al amanecer emprende el camino que había desandado optimista ocho días atrás. Marcha de prisa. Sus ojos están brillantes, coléricos. Los labios apretados. Sus ropas más sucias y decoloridas que nunca.

Al llegar a la hornacina, mira con rencor al indefenso santo y, sin articular una sola palabra, sin proferir quejas ni hacer reproches, abre el paquete que ha traído, saca un tarro de latón, lo destapa y extrayendo de las profundidades

de su raído saco un largo pincel, comienza a revestir la dulce imagen de una gruesa capa de alquitrán que va supliendo despiadadamente los primorosos colores que tanto lo habían conmovido una semana antes.

Concluída su obra, cuando cabeza y sayal no son más que una masa negra que destila pintura, vuelve lentamente al rancho y se deja caer en el catre.

Pero no alcanza a dormirse.

— ¡Compadre! ¡Don Fermín! — viene llamándolo a gritos la Filomena. — ¡El santo! ¡El santo nuevo!

Fermín aparece en la puerta del rancho. Baja la cabeza, avergonzado íntimamente. ¡Qué rápido se ha sabido! Resuelve fingir.

— ¿Qué hay, mujer? ¿Qué tiene el santo? — pregunta hosco, aparentando indiferencia.

— ¡El milagro! ¡El milagro! Ahí hay un peón de lo de Maggi ¡Dice que vaya hoy mismo a la estancia, que lo van a emplear para que cuide el santo! Parece que le han hecho no sé qué herejía...



LA NUMEROLOGIA ES INFLEXIBLE: SEGUN ELLA, HITLER CAERA EN ESTE AÑO DE 1944

ABRO el diario con ese desgano propio de quien sabe que sólo va a encontrar en él noticias en que la guerra va y viene desoladoramente, cuando hete aquí que me doy de narices con el siguiente despacho cablegráfico: "Madrid, 27 (A. P.). — Según el diario "Municher Neuest Nachrichten" llegado a esta capital, la adivina gitana Kathe Weilensing fué condenada a un año y medio de trabajos forzados por predecir la muerte de un soldado en el frente, lo cual "constituye derrotismo"."

Me froto los ojos y me quedo suspenso de una nubecilla rizada que se va por los aires rumbo sólo Dios sabe adónde. Luego vuelvo a este pícaro mundo, y me pongo a reflexionar.

*El 129
o cómo se repite
la historia*

Una nota
de
EMILIA
de
AGUILAR

Mucho es lo que se ha dicho acerca de las aficiones ocultistas del dictador de los alemanes. Hubo hasta quien en el propio Reich refirió que Hitler tenía una corte de astrólogos, grafólogos y quirománticos para su exclusivo uso. La cierto es que en repetidas ocasiones se puso de relieve que ese terrible señor de la guerra era afecto a los decires agoreros y que con frecuencia consultaba los astros y las cábalas con el objeto de ceñir su vida a lo que los mensajes de lo desconocido le indicaran.

Tal, la noticia que mueve este comentario me dejó desconcertada. Y entonces lo único que se me ocurrió — Dios me lo perdone — fué ir a ver a cierto conocido mío que es medio mago y que sabe una enormidad de cosas relativas a oráculos y otros misterios por el estilo.

Este amigo, en cuanto me vió, me dijo:

— Si viene usted por algún amor contrariado, pierde su tiempo. Yo practico en serio el estudio de las llamadas ciencias ocultas, y no me presto a ninguna farsa. Haga, pues, las paces con su novio, y cásese cuanto antes...

Yo no sé si me sonrojé. Lo que sí recuerdo es que tartamudeando le expresé a mi amigo que no tenía novio y que lo que quería era saber algo de Hitler. Entonces mi amigo se puso terriblemente serio, y con voz opaca me respondió:

— Hitler sabe que caerá este año.

— ¿Lo sabe?

— Sí: lo sabe.

— ¿Puede usted explicarme cómo?

— Por la numerología, lisa y llanamente. El hombre le ha dispensado muy poca atención hasta ahora a la numerología, pero es lo cierto que en esta ciencia se oculta la razón misma de la vida. Desde el 666 apocalíptico y la armonía pitagórica a nuestros días, ha corrido agua debajo de los puentes, pero nadie o, mejor dicho, casi nadie, se ha preocupado de arrebatárselos su secreto a los números. Apenas si uno que otro ha bal-

buceado algo en tal sentido. Pero los charlatanes son los que se han llevado la palma, y, en consecuencia, la numerología se ha convertido a la postre en un truco de cu-



LA REVOLUCION FRANCESA.

que creó un nuevo orden social y de la que surgió como contrafigura el nombre absoluto de Napoleón Bonaparte, tiene un singular eco en el futuro: la revolución alemana de 1918 a cuya sombra fué gestándose el nacionalsocialismo y el imperio de Adolfo Hitler. Naturalmente que la toma de la Bastilla (grabado superior) es algo infinitamente superior al movimiento alemán que siguió al armisticio de 1918, pero aplicada a estos dos sucesos la ley del 129 y llegará a una comprobación muy curiosa. El grabado de la derecha muestra el momento en que la muchedumbre jura la república en la plaza del Castillo de Berlín el 29 de diciembre de 1918.

randeros y faquires de utilería. Tal, por ejemplo, con el 666 se hizo no hace mucho un caprichoso juego numérico mediante el cual la voz *Hitler* sumaba esa cifra. Huir de semejantes entretenimientos es lo natural cuando uno quiere saber algo de cierto al respecto. Y yo me encuentro absorbido por muy serios estudios, y puedo afirmarle a usted que Hitler sabe que caerá este año de 1944, por la sencilla razón de que los números tienen que habérselo revelado.

— Y eso ha sido...

— ...de la siguiente manera. La historia se repite siempre y en una forma harto singular. No hay acontecimiento humano, por grande que sea, que no quepa en un número. Y no hay futuro en la inmensidad de los tiempos que no tenga fatalmente que obedecer a ese número en uno u otro sentido y por los siglos de los siglos. Conocida es, por ejemplo, la profecía que se le hizo a Guillermo I cuando era muy joven. Una gitana le auguró que sería emperador de los alemanes, y cuando el príncipe le preguntó en qué año, la adivina se concretó a escribir en un papel una serie de guarismos que dieron por resultado los correspondientes al año que transcurría. Luego, la gitana dispuso los números de distinto modo, y, por fin, los alineó de la siguiente manera:

1849

1

8

4

9

— 1871

WATERLOO: EL FIN DE UN IMPERIO

Luego de un efímero segundo imperio de cien días, Napoleón pierde la batalla de Waterloo y con ello terminan para siempre sus sueños de grandeza. Santa Elena lo verá luego vegetar y morir, porque no se parecerá en nada a la isla de Elba. Recapacitad un instante en el año de este suceso: 1815. Recurrid por última vez al 129... y formulaos una interrogante que tenga como puntos suspensivos los actuales campos de batalla de Europa. Porque la guerra se acerca inexorablemente de nuevo a Waterloo.

LAS INVASIONES DE RUSIA Y SU TRAGICO FIN

El gran ejército de Napoleón entró en Moscú el 15 de septiembre de 1812, pero debió retirarse de la plaza al cumplir un mes. El ordenado repliegue se convirtió muy pronto en la más desastrosa retirada que registran los anales militares del mundo. También, como un eco y debió sufrir a Rusia en 1941 precedentes cuando ya se creía dueño de Stalingrado. En el grabado de arriba vemos al gran corso y a su ejército mayor durante el regreso a Francia. En el de la derecha, un momento de la lucha por Stalingrado. Unid estos dos sucesos con el 129 y nuestra sorpresa subirá de punto ante la comprobación.

— Este será el año de tu ascensión al poder — dijo simplemente la gitana. Y luego, cuando el príncipe quiso saber el año de su muerte, la gitana sumó la cifra 1871 en el mismo orden, y dió 1888. Aún hizo una pregunta más el curioso, relativa a la duración del esplendor imperial. Y la suma de la cifra 1888, dió 1913. Excusado me será decirle, mi joven amiga, que en 1888 murió Guillermo I, y que 1913 marca el principio del fin para la paz del mundo... Bueno, pero ahora de quien debemos ocuparnos es de Hitler, y vamos a hacerlo inmediatamente, pero no sin remontarnos algo en la historia, para que se vea hasta dónde son exactos los números.

"La Revolución Francesa se produjo en 1789, y fué el principio de una

profunda conmoción social para el mundo entero. De ella surgió la figura de Napoleón, acaso una de las más extraordinarias que ha producido la especie humana. Sumemos a este año de 1789 la cifra 129, que es la clave numerológica del señor Hitler, y veremos que da 1918, o sea el año en que se produjo la revolución alemana que dió al traste con el imperio de los Hohenzollern y con la guerra europea, y de la que un día había de surgir Hitler. Sigamos buscando en la historia y observemos que Napoleón invadió a Rusia en 1812. Hagamos de nuevo nuestra suma:

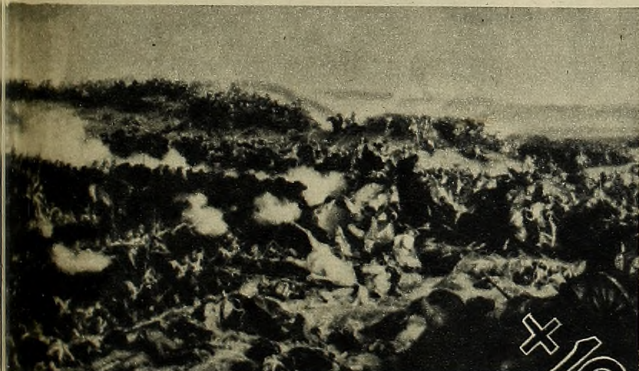
1812

129

— 1941

"O sea el año en que Hitler invadió a su vez a Rusia, seguro, al igual que el Gran Corso, de una victo-

(Concluye en la pág. 59)



+129=?..

La ansiedad del hombre por ampliar sus horizontes físicos y mentales jamás tiene fin. El futuro está lleno de esperanza, porque habrá siempre descubridores, buscadores de la verdad, para señalar el derrotero.

He aquí algunos de los gigantes del pasado. Trate usted, con los elementos que se ofrecen en cada epígrafe, de recordar sus nombres.

¿Conoce usted los nombres de estos gigantes del pasado?



1. Sus inventos militares impidieron durante años la caída de su ciudad natal, Siracusa, pero este genio de los tiempos clásicos vive en la historia como filósofo y matemático. Su importancia para el mundo reside en su descubrimiento de la ley de la gravedad específica. Fué el precursor de la ciencia física moderna. Cuando usted piensa en las palancas, no puede sino recordarlo.



2. Este hombre representa el espíritu mismo del descubrimiento, en todos los tiempos. En ciencia, mecánica, fisiología, astronomía y arte, previó muchos adelantos modernos, y sus vastos experimentos ensancharon los límites mismos del mundo. Descubrió además el principio de la levitación, base de la aeronáutica moderna.



3. Le llevó una generación perfeccionar su descubrimiento, pero cuando lo consiguió, su teoría del sistema solar desplazó a todas las anteriores creencias místicas sobre astronomía. Demostró que la tierra era apenas uno más entre muchos planetas que se mueven alrededor del sol, y produjo una revolución en el mundo del pensamiento: una apreciación enteramente nueva del universo.



4. Perfeccionador del telescopio, discernidor del principio del péndulo, constructor del primer termómetro, su mayor descubrimiento fué la ley que gobierna la aceleración de los cuerpos que caen. A él le debemos los fundamentos de la ciencia de la dinámica. ¿Quién dejó caer dos pesos de distinto tamaño desde la torre inclinada de Pisa y demostró luego que llegaban al suelo simultáneamente?



5. Este inglés descubrió la ley de que todo objeto en el universo gravita hacia otro objeto cualquiera con una fuerza inversamente proporcional al cuadrado de las distancias que los separan. Al formular sus tres leyes del movimiento, estableció una teoría matemática completa de las fuerzas físicas del universo, e inventó una nueva clase de matemáticas que llamamos cálculo.



6. Los hombres no conocían sino seis planetas, inclusive el mundo en que vivimos, hasta que este músico alemán asombró a los círculos científicos al descubrir un séptimo planeta aun más distante del sol que los otros seis. Había emigrado a Inglaterra, donde construyó su propio telescopio, y utilizándolo fué el primero en construir una concepción "moderna" de los espacios estelares.



7. La obra de este hombre dió nacimiento al vasto desarrollo industrial, porque él descubrió el principio de toda la electricidad que corre por las instalaciones del mundo. Este hombre, literalmente, iluminó a la tierra. Puede decirse tranquilamente que sin él Edison no habría existido y que nosotros seguiríamos alumbrándonos con querosene.



8. La teoría de este hombre, contrariamente a la moderna creencia popular, no sostiene que el hombre es un descendiente del mono, sino que ambos derivan de un común antecesor antropoide. Pero los puntos de vista de ese ex estudiante de teología siguen siendo tema de divergencia en los círculos religiosos e intelectuales, por cuanto es difícil avenirse a ellos.



9. En su introducción al proceso de destruir las bacterias en los alimentos, en su establecimiento de la teoría de los gérmenes en las enfermedades, en su práctica de la desinfección en las operaciones quirúrgicas y de la inoculación contra la hidrofobia, este hombre ejemplifica esa devoción a la humanidad que debe en cualquier momento de su función ser la primera consideración de la ciencia.

(Ver las respuestas en la pág. 55)

ENTRE LA GUERRA Y LA PAZ...

Por JOSE DE ESPAÑA

QUE nadie nos sospeche de atravesada intención. "*Honni soit qui mal y pense!*..." Pero la verdad hay que decirlo, porque así es: la palabra GUERRA la inventaron los alemanes.

El vocablo GUERRA deriva del antiguo alto alemán "WERRA". Esto está claro, y en ello coinciden todos los autores.

Cierto es, sin embargo, que el término originario no significaba en el antiguo alto alemán lo que nosotros entendemos hoy por GUERRA. La siniestra palabreja ("WERRA") con su "W", que recuerda un pabellón de cuatro bayonetas cruzadas, y sus arrastradas "erres", que parecen aludir al horrisón rodar de las cureñas, era en sus principios un vocablo escandaloso, pero modesto.

"WERRA", en el antiguo alto alemán, sólo significaba PELEA, ALGARADA o, más familiarmente, BOCHINCHE. ¿Será por esto — digo yo — que los alemanes constituyen un pueblo víctima de una ingenua ilusión combativa, que gana todas las batallas, pero que pierde todas las guerras? ¡Misterios de la filología comparada!...

Lo cierto es que de "WERRA" se ha formado la palabra GUERRA en la mayor parte de los idiomas y dialectos europeos, tanto latinos como sajones. No cabe duda de que el dato tiene cierta importancia, desde el punto de vista de la filosofía de la historia.

Pero las cosas resultan mucho más elocuentes cuando a la prueba directa se añade la contraprueba que refuerza su significación con la demostración de una perfecta simetría.

DECIMOS esto, porque si la palabra GUERRA es la invención de un pueblo típicamente belicoso, la palabra PAZ fué, en cambio, inventada por los griegos, pueblo de filósofos y de artistas por excelencia. No podía ser de otra manera.

Pero también aquí sucede que el término griego "PAX" (del cual derivaron el "PAX" y el "PACIS" latinos y nuestra PAZ castellana), también aquí, de-

cimos, ocurre que el término prístino difiere, por su sentido, de lo que hoy expresamos a través de la palabra PAZ.

En efecto, para los griegos, el vocablo "PAX", casi casi, no era ni siquiera una palabra. La voz "PAX" era para ellos una interjección que usaban exactamente como nosotros empleamos la expresión "¡CHIS!..." o "¡CHITON!...", cuando queremos imponer silencio a los ni-

ños que se pelean o a los adultos que nos muelen los oídos con algún ruido insubstancial.

Véase, pues, cómo la exclamación griega "¡PAX!..." ("¡CHIS!..."), corresponde maravillosamente a la "WERRA" o BOCHINCHE germánico.

En última instancia, la PAZ sería, pues, el silencio que se hace y que reina sobre los campos después de la batalla.

La imagen es hermosa... Cervantes hizo un elogio inmortal del deleitoso silencio. Alguien ha dicho que la más profunda armonía es el silencio. Y nosotros, torturados habitantes de las grandes ciudades, ¡qué bien comprendemos que SILENCIO y PAZ sean, en el fondo, la misma cosa!...

NATURALMENTE, el tema de la guerra no es, ni podía ser, un motivo alegre. Guerra significa LUCHA; y esta palabra deriva de la latina "LUCTA", que es, a su vez, una forma de "LUCTUS", que quiere decir LLANTO y por extensión, LUTO.

PELEAR, que es la parte manifiesta o aspecto visible de toda lucha, proviene del griego "PELEKUS", que literalmente significa HACHA y también cualquier arma de combate. PELEAR es, pues, originalmente, tomarse a hachazos con alguien.

Toda pelea o lucha termina siempre de un lado con un TRIUNFO, del otro con una DERROTA.

La palabra TRIUNFO no es tan bella como parece. Por lo menos no se libra de un cierto tufo o reliente vinoso. TRIUNFO proviene de "THRIAMBOS", que era el nombre de una procesión orgiástica que se celebraba en las fiestas de Baco. La misma escena sirvió después para celebrar cualquier victoria. Los soldados romanos cantaban en esa ocasión canciones nada edificantes, improvisadas, y de cuando en cuando repetían, sin saber lo que decían, el refrán "IO THRIUNPHO". De ahí vino que la palabra TRIUNFO se aceptara como expresión del resultado

(Concluye en la pág. 55)

PERSECUCION

Por LINO PALACIO

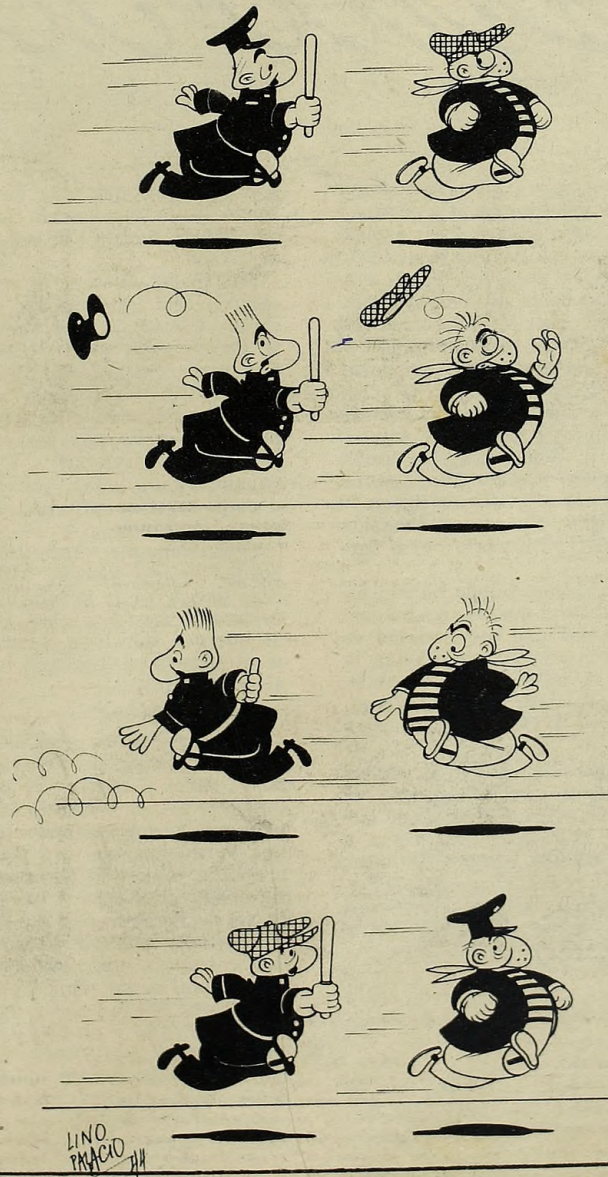




Ilustración de RODOLFO CLARO

GWYNNE Winter era una muy joven y simpática mujer que vivía en el "cottage" más bonito de Walpurgis y tenía un automóvil, una heladera eléctrica, un aspirador de polvo y un marido, Bill, que ganaba lo suficiente como para permitirle una excursión por año. Y, sin embargo, Gwynne no era feliz porque padecía de una enfermedad crónica que se llama "Yo quiero escribir", enfermedad que causa mareos y trae ojeras, y sólo se cura obligando al paciente a permanecer sentado en una dura silla seis horas por día.

Había querido escribir desde el primer año de la escuela superior, cuando ganó un premio literario por una composición de dudosa originalidad sobre la primavera. No tenía, en cuanto al campo de su arte, ninguna preferencia especial. Poesía épica, anuncios sobre perfumes o historias de amor entre elefantes, todo le daba lo mismo. Su gran aspiración era ver publicada su foto en el "Boletín Literario" y, si fuese posible, ganar algún dinero.

Probablemente, a pesar de sus suspiros, jamás habría escrito una palabra si Bill, cansado de sus quejas, no hubiese saltado una vez con un tajante "¿Por qué no te dejas de tanto hablar, te sientas y escribes?", pues esa invitación la indujo a irse por una semana a casa de su prima Amanda, que vivía en Cornucopia, y Amanda la llevó a una conferencia dictada por el conocido escritor de Westport, Chichester Mink.

El señor Chichester Mink no impresionaba por su aspecto. Pero su voz era tremenda. Vibrante, poderosa, llena de resonancias que estremecían, cualquiera fuese el tema de que hablase, aunque sólo fuese el muy pacífico de su visita a París, en 1938, en compañía de sus amigos Vincent Sheehan, George Jessel y el rey de Grecia.

La Gwynne que volvió a Walpurgis, a la casa del ansioso Bill, estaba más encendida que nunca por el fuego sagrado del arte y confió a Edna, la más paciente de las mucamas del pueblo:

— Me pregunto si alguien en este pueblo, en este chato pueblo, es capaz de comprender cómo me consumo en deleitosos sueños.

Edna no creía que nadie fuese capaz.

Esta vez Gwynne fué bastante lejos en sus propósitos: se compró un hermoso cuaderno de tapas de cuero y cantos dorados, y un pequeño lápiz rojo atado a un cordel de seda, y en seguida escribió:

"Si yo hubiese conocido a Tchaikowsky, lo hubiese oído tocar y hubiese visto sus comprensivos ojos castaños — es-

toy segura de que eran castaños — fijos en mí. Entonces el fuego de la inspiración me habría abrasado en tal forma, que habría escrito libros de más de doscientos mil ejemplares de tirada."

Así inspirada por su amigo Tchaikowsky, se dispuso a escribir una novela sobre el rey Carlos I de Inglaterra, una figura romántica que siempre la había cautivado. Consultó la enciclopedia y la "Historia ilustrada de Inglaterra", y una tarde melancólica de otoño, sentada a la mesa de la cocina, comenzó animosamente:

"Era en el año 1648, y midiendo a grandes pasos una amplia sala cuyas paredes estaban cubiertas por los escudos de armas de rancias y aristocráticas familias, un apuesto aunque ya no joven caballero de gallardo porte escuchaba el cada vez más próximo rumor de los cascos de varios caballos, pensando..."

Probablemente nunca sabremos qué pensaba el rey Carlos, porque en ese preciso instante sonó el teléfono y Gwynne tuvo que dejar la novela para ir a jugar al "bridge" en casa de una amiga. Dos días después, cuando volvió a acordarse de que era novelista, tuvo la gran idea. Le dijo a Bill que se preparara el desayuno, se levantó al mediodía y le escribió al señor Mink:

"Querido genio:

"Creo que se sorprenderá mucho al recibir estas líneas de una desconocida, pero confío en que mi modesta misiva logrará filtrarse a través del cordón de sus secretarías. Estuve presente en su conferencia de Cornucopia y quedé tan impresionada, que esa noche no pude conciliar el sueño. ¿No es una vergüenza que tan pocas de las oyentes lo hayan comprendido como yo? Quisiera conocerlo mejor. Siento que de ese modo el sagrado fuego de la inspiración me abrasaría en tal forma, que sólo obras maestras saldrían de mi pluma. He deseado escribir desde que era muy niña, y tengo ya casi concluida una novela sobre Carlos I; pero estoy segura de que aquí nadie sabrá apreciarla. Esa es la gran dificultad. Este pueblo es tan chato, tan monótono, tan tedioso... Nunca sucede nada y no hay nadie que pueda ser motivo de una novela. ¿Qué puedo hacer? Le agradecería infinitamente si me hiciese conocer su opinión y me explicase cómo se debe hacer para encontrar argumentos tan maravillosos como los suyos. Le agradecería que me enviase su fotografía autografiada. Sinceramente suya,

Gwynne Winter."

La respuesta del señor Chichester Mink llegó dos días después. Decía:



"Estimada señorita Winter:

"Siento palpar el talento a través de cada una de sus palabras, pero ¿por qué no estudia a las personas que la rodean? Puede hallar un mundo dramático en cada una de ellas, como lo hallaron Dickens y O. Henry. Lamento no tener ninguna foto disponible. Fraternalmente suyo,

Chichester Mink."

Cuando hubo leído la carta, Gwynne salió taciturna al porche y durante cinco minutos pensó en la gente que vivía en la misma cuadra. Los lotes en Walpurgis eran grandes, y en esa cuadra sólo había cuatro casas. En la esquina del sur se levantaba la decrepita casa de los Trackle, ruinoso y abandonada. ¿Qué mundo dramático — se preguntó Gwynne — podría encontrarse en las dos mujeres que vivían allí? La señora de Trackle era una vieja y quejosa viuda que sólo hablaba de sus dolores de cabeza. Y la hija, Dora, una telefonista, soltera y ya entrada en años, cuyo noviazgo con el flaco y nervioso Nate Jacest, dependiente de la despensa de Bourton, era demasiado ridículo para ser llevado al papel. En la esquina norte se destacaba la magnífica residencia, estilo colonial, de George Collister, vicepresidente del Suland National Bank, y de su encantadora esposa, Adela. Gwynne chistó. ¿Qué materia para una obra dramática podía ser esa mujer de cuarenta años que quería aparentar dieciocho, y bebía, y bailaba la rumba, y fingía que sus viajes a Cornucopia tenían por objeto visitar el museo de arte?

La mirada de Gwynne resbaló sin detenerse sobre la tercera casa de la cuadra. Realmente no merecía más atención. Era una choza rodeada de arbustos y malezas, y alejada de la calle, a la cual estaba unida por un largo sendero sin embaldosar. Allí vivía solo el viejo Bendick. No se sabía de él sino que tenía más de noventa años y que había habitado durante mucho tiempo una solitaria granja de Maine.

En cuanto a la cuarta casa de la cuadra, era precisamente la de Gwynne. Y por cierto nada digno de una historia podía encontrarse en la vida que ella se veía obligada a llevar o en la que llevaba el siempre satisfecho Bill. Gwynne hizo menudos pedazos la carta de Mink y entró sombríamente en su casa. ¡Mundos dramáticos! ¡Así se desembarazaba de ella Chichester Mink, mezquino, egoísta y envidioso de su talento!

(Concluye en la pág. 65)



Para una breve antología de curiosidades literarias

Recopilación y notas de

ALFREDO VIEYRA

ENTREGA QUINTA

Carta antigalicista de 1803

(FRAGMENTOS)

Escucha, si no te enojas,
las bien sentadas querellas
de un amante del hablar
que en Castilla usan las viejas.
¿Qué modorra te domina?
(**Apatía**, otro dijera,
pues sufrir de **galicistas**
te miró la vil caterva.)
¿Cómo a esos rapsodistas
(¡maldita su lengua sea!),
que en sus folletos ensartan
más galicismos que letras,
puedes oír y callar?
¿Quién los pedazos hojea
de los clásicos autores
que a nuestra enseñanza muestras?
¿Para saber si **la España**
podrá decir quién se precia
de ser español y hablar
al estilo de su tierra;
si el sustantivo **asesino**
que a fuer de adjetivo empleas
los oídos no asesinan
y del buen decir las reglas?
Al primero, sea quien fuere,
que **paralizando** venga,
no le has de dar un cachete
parálisis en la testa.
¡Paralizar! ¡Habrà locòs!
¿Habrà más estrechos temas
como **organizarlo todo**
y todo ponerlo en teclas?
¿Pues qué dirá del **batirse**
batir con que las crejas
me tienen ya más **batidas**
que para catarros yemas?
Llevóse el demonio el habla
de nuestras madres y abuelas,
de nuestros honrados padres
preciosa y querida herencia.
¡El azote ha de enmendaros,
doctillos de callejuela!
No quedará, ¡voto a San!,
sin llevar veinte docenas
el primero que **energía**
me dijere a la francesa.
Energía en español
vigor de cosas no expresa,
sino vigor de palabras,
cosas por cierto diversas.
Estudiadlo, badulaques,
traductores de dehesa;
revolved los diccionarios
y sabréis la diferencia...

DIRIGIDA A DON
ANTONIO CAPMANY

A principios del siglo pasado, ser afrancesado en España equivalía casi a ser traidor a la patria. Tal, las polémicas y dimes y diretes que suscitaba el habla de ese entonces, estaban en cierta forma viciadas de nulidad, pues una buena parte de los galicismos que los puristas encontraban en el lenguaje de los "afrancesados", o no eran galicismos o si lo eran se hacía perfectamente lícito el usarlos por no tener equivalentes y resultar así insustituibles. Sin embargo, a veces tenían sobrada razón los puristas. Se había llegado a abusar del galicismo. Y en consecuencia, no estaba de más señalarlo y condenarlo en todos los tonos. Muestra de este abuso y del enojo que entonces se sentía contra lo francés que se infiltraba en el mundo, la "Carta a Antonio Capmany", que reproducimos en esta página.

Ahora bien—mucho más acá en el tiempo, promediado el año 1924, Ventura García Calderón, el ilustre escritor peruano, se sintió ofendido porque J. Fitzmaurice Kelly lo trataba en su "Spanish Literature" de "maestro del estilo rápido y afrancesado". Y promovió una polémica en la cual terciaron por medio de epístolas algunos de los más notables cultores del idioma de España y América, y que él publicó bajo el título "El nuevo idioma castellano".

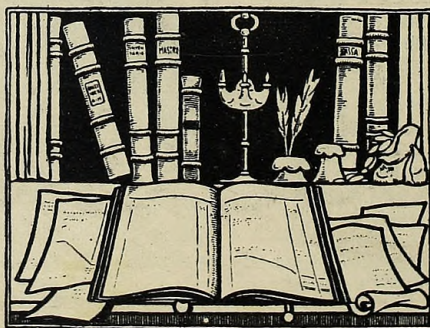
Vayan a continuación las dos razones en que Ventura García Calderón finca su defensa:

Primera: que el lenguaje simplificado, de frases cortas, no es tan afrancesado como usted (Fitzmaurice Kelly) parece creerlo, y pudiera ser, a despecho de mil apariencias, una expresión muy española.

Segunda: que a pesar de dos siglos lamentables y una intermitente inclinación a los peores preciosismos, el español vuelve siempre a su clasicismo peculiar.

Hemos llegado lentamente al siglo XIX —añade— que es el Cabo de las Tormentas, pues aquí es preciso navegar con todas las precauciones del

(Concluye en la pág. 61)



Carta antigalicista de 1894

(FRAGMENTOS)

Desde que a Baralt leí,
ya no sé, ¡pobre de mí!,
si escribo en francés o en chino.
¿Y qué he de hacer? ¡Ya lo ves!
¡Si nuestra literatura
es hoy una mezcla impura
de español y de francés!
Y aquí verás por ti mismo
si estoy o no equivocado.
Voy a poner **subrayado**
todo lo que es galicismo.
Ten la bondad de escuchar,
ya que consejo me pides
y **pretencioso** decides
hacerte un nombre y brillar.
Yo profeso esa opinión.
Y así ha de ser. **No te extrañe.**
Haga Dios que no me engañe
jamás en mi **pretensión.**
No obtendrás notoriedad
en literatura crítica,
pero serás en política
una **notabilidad.**
Tu sitio es el parlamento.
No es que **yo me haga ilusiones.**
Sé que tienes condiciones
y **harás valer** tu talento.
Eres charlatán, osado,
enredador, polemista,
y al primer **golpe de vista**
se conoce al diputado.
¡A las Cortes decidido!
Y pues la lucha prefieres,
a hablar allí, si no quieres
pasar desapercibido.
En actitud expectante
aguarda el momento ansiado,
con propósito **marcado**
de ser un hombre **importante.**
Conste que tu bien procuro,
y si sigues mis consejos,
como eres listo, **irás lejos**
y **harás furor**, de seguro.
Con malicia y elocuencia,
muy pronto, sin que te asombre,
pondrás **muy alto** tu nombre
y serás una **eminencia.**
Sé que no es grano de anís
conseguirlo, ¡qué ha de ser!
pero a luchar y a vencer,
¡y a **vivir sobre el país!**

V I T A L A Z A



Su hijo soporta igual desgaste

La ciencia de la alimentación reconoce hoy que un niño en desarrollo consume aproximadamente la energía de un soldado en plena campaña.

Y en efecto, las necesidades alimenticias de los chicos sobrepasan a las normales, porque se suman, al desgaste provocado por su continua actividad muscular, las exigencias del crecimiento.

A los soldados en acción se los sostiene vigorosamente con raciones especiales, de

moderna invención, compuestas de una pasta de chocolate con vitaminas, leche entera, proteínas, azúcares, calcio, hierro, fosfatos, magnesio, etc., en un equilibrio maravilloso, como la llamada ración "D".

Un producto alimenticio análogo es el "Risko"; incorpórelo a la alimentación diaria de sus niños para contribuir a su desarrollo y salud. Es un producto nuevo y científico.

Déle "Risko" a sus hijos; no se arrepentirá Ud. si lo ensaya.



RISKO

Equivala al sustento concentrado del combatiente en acción.





EN ESTA PATEFICA FOTOGRAFIA EL SANTO PADRE

aparece en actitud de imprecación la protección divina para la castigada ciudad de Roma. Una abigarrada muchedumbre rodea al Vicario de Cristo, quien —simbólica cruz blanca entre los hombres, mujeres y niños allí agrupados por la angustia— permanece estático con la mirada fija en la altura. Este íntimo contacto del supremo dignatario de la Iglesia con el pueblo es una enternecedora expresión de cristianidad y pone de relieve hasta dónde S. S. Pio XII comparte las dolorosas pruebas por que viene atravesando el mundo.

WINSTON CHURCHILL ANTE PIO XII

Por JUAN DE EGA



EL primer ministro británico visitó al papa Pío XII. La entrevista no fué meramente protocolaria, sino de útil intercambio de ideas sobre los problemas de la paz.

Lo que las noticias oficiales dicen es que la conferencia discurrió en un ambiente de "afable cordialidad". Esta referencia es del parco y medido *Osservatore Romano*, órgano de la Santa Sede. La referencia que dió el propio Churchill dice que su conversación con el papa fué "sumamente agradable".

Es curioso imaginarse el encuentro entre dos personas tan distintas como el papa y Churchill. El papa es el hombre de la paz y Churchill ha sido el hombre de la guerra. El uno es cuidadosísimo de sus actos y de sus palabras, siente todas las detenciones y advertencias de su enorme responsabilidad y tiene una larguísima escuela de prudencia diplomática. Churchill es hombre de formación militar y habituado a la batalla política y parlamentaria. Vive

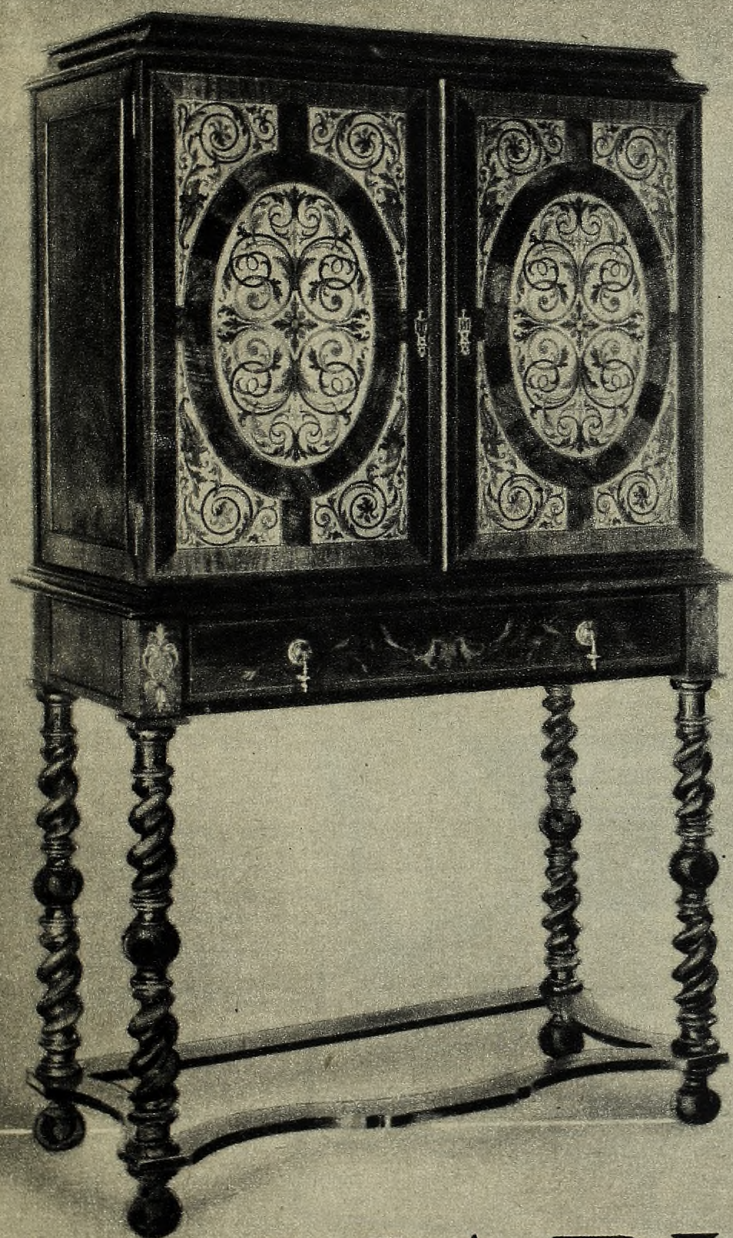
años de ejecución, de coraje, de empuje, de mando. ¿Qué impresión se produjeron recíprocamente el Pastor y el Capitán? Parece que muy buena, a juzgar por esas cortas referencias, y no tendría nada de extraño, porque nunca dejan de entenderse bien los caracteres acusados y sinceros.

Por supuesto, la etiqueta de Churchill habrá tenido todas las dispensas de tiempo de guerra. Es natural que un hombre que viaja en avión, urgido por necesidades de guerra y olvidado de todo protocolo brillante, no lleve en su valija ni frac ni otro uniforme que el puesto. Con todo, se le tributaron, como era natural, los honores que le pertenecían, desde el patio de San Dámaso hasta la propia antecámara papal. Desfilan por aquellas estancias donde rinden honores los diversos cuerpos militares vaticanos, desde los guardias palatinos hasta los suizos, no deja de ofrecer un vivo contraste con los campos de batalla.

Churchill ha sido recibido en la biblioteca privada del papa, que es donde se celebran las audiencias privadas, distintas de las solemnes del trono y del *tronetto* y de las generales y fugaces otorgadas a los peregrinos todos los días. La biblioteca privada está situada al final de la serie de las grandes salas, y después de pasar los dos tronos. La mesa del papa está entre dos ventanas, a la izquierda de la entrada, de manera que el visitante queda a la derecha del papa. La mesa está sobre un estrado. En ese estrado hay dos sillones, que quedan en

MUEBLES ANTIGUOS

IMPORTADOS



Magnífico Gabinete del Siglo XVIII perteneciente a nuestra Galería de Muebles Antiguos, cuyas piezas, seleccionadas por verdaderos expertos, proceden de famosas mansiones y castillos europeos. Visítenos!

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658

LA MUEBLERÍA MÁS GRANDE E IMPORTANTE DEL MUNDO

UNA de las más bellas nebulosas del cielo es la de Andrómeda. Cuando Simón Marius dirigió su anteojo en 1612 hacia este objeto celeste, quedó completamente asombrado del espectáculo que se presentó a su vista. El comparaba esta mancha blanca ovalada "a una candelita vista a través de cuerno transparente", y el astrónomo comparó su aspecto al de un cometa.

CONSTITUCION DE UNA NEBULOSA

La astronomía moderna ha abordado, gracias a la fotografía celeste, el estudio de

las nebulosas del cielo, esas luminosidades fosforescentes desprovistas de sol central.

"Una llama", ha dicho Bernard Shaw, el escritor inglés. "Un sueño", ha dicho el gran poeta español Calderón de la Barca.

¿QUE ES LA VIDA? "Una fortaleza", ha dicho Napoleón. "Una tragedia", ha dicho Swift, el novelista irlandés. "Humo", ha dicho W. E. Henley, el crítico inglés. "Una escala", ha dicho Richard Burton, el explorador. "Un cuento de hadas", ha dicho Andersen, el autor danés.

PRIMER ANUNCIO DEL TELEFONO

El primer anuncio del teléfono fue publicado en los Estados Unidos en el año 1877 y decía lo siguiente:

"Los propietarios del teléfono, invento de Alexander Graham Bell, están en capacidad de suministrar estos aparatos destinados a la transmisión del lenguaje articulado a distancias no mayores de treinta kilómetros. Después de haber practicado un poco, puede conversarse fácilmente, sin más que repetir una que otra palabra o frase. Cuando se habla por teléfono por primera vez, aunque el sonido es perfectamente audible, le parece a uno que la articulación no fuera clara; pero, después de unos ensayos, el oído se acostumbra a esta peculiaridad del sonido, y no halla dificultad en entender las palabras."



Alejandro Graham Bell en compañía de su niño.

El genial inventor nació en Edimburgo (Escocia) el 3 de marzo de 1847 y falleció el 1 de agosto de 1922, o sea a la edad de setenta y cinco años. Su nombre pasó a la historia al idear el teléfono, cuya patente obtuvo el 17 de marzo de 1876. Pero de entre otras invenciones de gran valor se destacan el fonógrafo, la balanza de inducción y una sonda telefónica para buscar sin dolor los proyectiles introducidos en el cuerpo humano. Poco tiempo antes de su desaparición, a fines de 1919, presentó un bote automóvil en forma de torpedero y con alas, al igual que los aviones. Este que podemos llamar deslizador estaba impulsado por dos motores de 400 caballos, y en aguas tranquilas navegaba a razón de setenta y una millas por hora. Las pruebas realizadas alcanzaron completo éxito.

Hacia 1350 aparecen los primeros cañones. El rey de Bohemia sitiaba a Metz. Aterrorizado por una serpentina y un cañón que llevó el señor de Bitche, se batió en retirada.

El espanto producido por estas nuevas máquinas, más bien que las pérdidas sufridas, decidieron a huir al rey de Bohemia.

Los cañones, serpentinados, culebrinas, etc., bautizadas según la forma que se les daba, eran de muy pequeño calibre. Llevadas frecuentemente a la espalda. Se cargaban por la culata, y de su tubo de hierro o bronce salían gruesas piedras o dardos, terminadas en punta y que llevaban atrás varias aletas. Eran estas peligrosas para los que se servían de ellas, y el Tratado de artillería de 1651 recomienda juiciosamente al artillero "honrar a Dios y temer un poco más ofenderle que a ningún hombre de guerra, porque siempre que emplee el arma de que se sirve tiene delante de sí a su más mortal enemigo".

UN SUEÑO REALIZADO:

¡LA FAJA "INSENSIBLE"!



Bella Línea MISTINGUETT es la faja que usted ha soñado. Dibuja armoniosamente su silueta, no la siente porque ajusta sin oprimir, le brinda soltura al caminar o bailar y una inefable comodidad al estar Vd. sentada.

Mientras no se la haya Vd. probado, no podrá imaginarse su extraordinario confort. Por eso, pida Vd. una demostración en cualquiera de las casas que se detallan más abajo!

Nº. 5408 - Perfecta por sus formas, liviana y cómoda. En balista de algodón mercerizado, forrada y satin rayón de alta calidad. Su elástico Super "Lextral" transformará su silueta en el tipo ideal de la Bella Línea Americana. Alto 40 centímetros. \$ 23⁹⁰

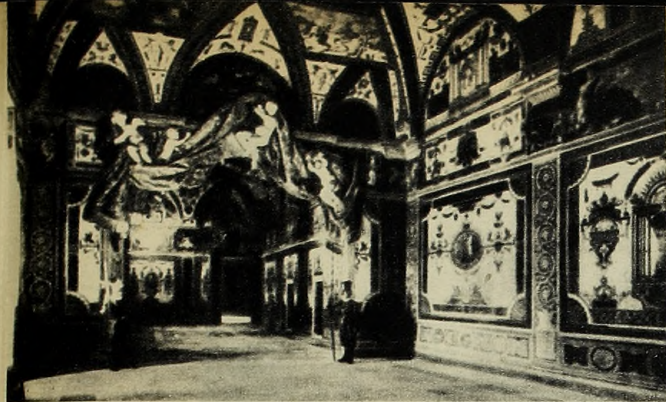
EN VENTA:

GATH & CHAVES, Florida y Cangallo; GRANCHIC, Florida 729; LA FAMA, Bm. Mltre 764; LA PRINCESA, Sulpacha y Cangallo; SANTA ROSA, Sulpacha 68; CIUDAD HERMANOS, C. Pellegrini y Paraguay; CASA ROSADA, Bernardo de Irigoyen 1064; J. GOMEZ RAMIREZ, Florida; JOSE DEL SOTO, Paraguay 816; JUAN MILLET, Cabildo 2516; LA MODERNA, Rivadavia 6847; PABLO NEGRI, Luján; CASAS GALVER, Mar del Plata, Tandil, Lincoln, San Rafael, Gral. Alvear; M. GUTIERREZ, Resistencia; RAFAEL FERNANDEZ, Presidencia Roque Sáenz Peña; MUJICA HERMANOS, Colón; JOSE LLAPUR, Santiago del Estero; M. RODRIGUEZ, Coruzú Cuatíá.

Si no la encuentra en su localidad diríjase a sus fabricantes

FABRICANTES
MARTINEZ, GONZALEZ y ROIG
S.R.L. Cap. \$ 1.800.000
ALSINA 1194
BUENOS AIRES

Faja BELLA LINEA
Mistinguell
DA FORMA A LAS FORMAS



LA SALA DUCAL,
otro de los magníficos inte-
riores del palacio del Vaticano.

Winston Churchill ante Pío XII

(Continuación de la página 15)

larmente la suerte de pueblos como Polonia, cuya fe católica tanto interesa al papa que se conserve, situada como está entre el protestantismo prusiano y la ortodoxia cismática rusa.

Esto de tratar con un político de los temas que ese político tiene entre manos, no siempre pudo hacerse directamente con el papa. El anterior rehuía absolutamente hablar de los asuntos de un país con el representante de ese país, y había que tratar con el secretario de Estado exclusivamente, lo que no impedía hablar con el papa de los temas políticos generales del mundo y de los países en que el interlocutor no tuviera un interés directo. En cambio, los papas cuya personalidad o cuya carrera fueron predominantemente diplomáticas, como en el caso de León XIII, Benedicto XV y el actual Pío XII, se puede tratar y negociar directamente con ellos muy a menudo. No hay que decir que esto es más natural y obligado en estos momentos en que el jefe de la Secretaría de Estado, cardenal Maglione, llevaba una temporada alejado de su despacho por la enfermedad que acabó llevándole al sepulcro.

Inglaterra mantiene actualmente excelentes relaciones con la Santa Sede. No queda recuerdo de los tiempos de lucha británica contra el catolicismo. Ya ni Eduardo VIII ni Jorge VI tuvieron que leer ante la Cámara de los Lores aquella fórmula de juramento ofensiva para los católicos. Ya no existe tampoco la cuestión de Irlanda, país libre. No hay nuncio en Londres, pero hay ministro de Inglaterra en la Santa Sede. Lo hay desde la otra guerra, en que se advirtió la importancia política del Vaticano y la conveniencia de no estar lejos de él. Francia, que desde Combes estaba incomunicada con Roma, utilizaba los servicios diplomáticos de su aliado inglés, y finalmente restableció su embajada. En la coronación del rey actual el papa envió una misión a Londres, que presidió el hoy cardenal Pizzardo, el cual presenció, por cierto, desde una tribuna y no desde abajo, la ceremonia, por ser una ceremonia protestante. Protestante es el rey y protestante es la reina. Y no pueden hoy por hoy ser lo uno sin ser lo otro. Cuando el que después fué Eduardo VII anunció su noviazgo con la princesa Alejandra de Dinamarca, alguien preguntó al gobierno, en los Comunes, si se había asegurado de la religión de la prometida, a lo que el primer ministro, que me parece que era Palmerston, respondió que cuando se buscaba esposa para el heredero del trono, el gobierno de Londres se aseguraba de que reuniese estas condiciones, que fué enumerando entre los murmullos de aprobación de los diputados: que sea joven, que sea bella, que esté bien educada, y que sea protestante.

La tradición oficial protestante de Londres no empuja el respeto que inspira la minoría católica, cada vez mayor, y las grandes figuras que en la vida inglesa tiene el catolicismo, que en nuestros días registró conversiones de tanta resonancia como la de Chesterton. Pero además de que la universalidad política británica no puede dejar de tener en mucho a la religión católica, que es también la de tantos pueblos ilustres aliados o amigos de Gran Bretaña, se da el caso de que la cúspide de la Iglesia es al mismo tiempo uno de los observatorios privilegiados del mundo y un centro de información y de gestión inestimables. En este momento la palabra que sale de allí es la más digna de ser detenidamente escuchada, porque ninguna ha demostrado desinterés mayor ni tiene mayor garantía de acierto. La visita de Churchill parece subrayarlo.

UN CALMANTE DE
ACCION RAPIDA Y SEGURA

GENIOL



GENIOL

ANTINEURALGICO

QUE FACIL ES LAVAR AHORA

con

Polvo Jabonoso CAMELLO !



El Polvo Jabonoso CAMELLO es un producto moderno para el lavado económico, sencillo y práctico. Se vende en paquetes de $\frac{1}{4}$, medio y un kilo. Pruébalo una vez y con seguridad que lo adoptará definitivamente.

DISTRIBUIDORES
S. A. Com.
LA CASTELLANA



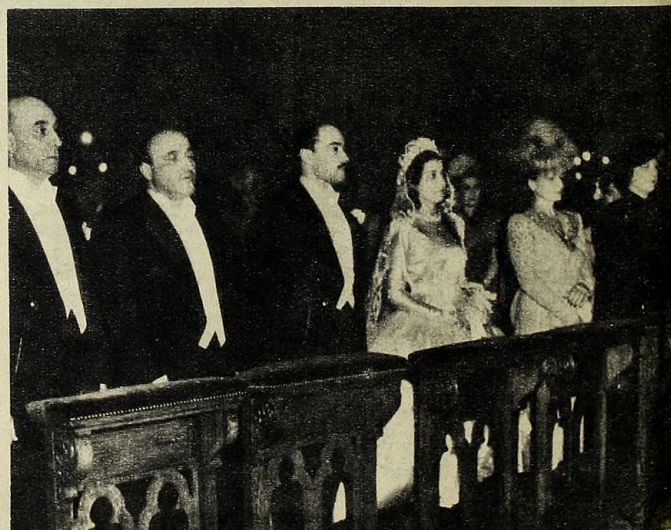
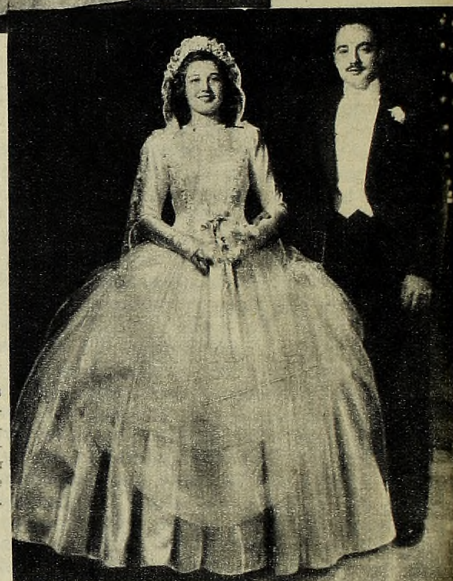
POLVO JABONOSO
CAMELLO

EL MODERNO POLVO JABONOSO
MAS ECONOMICO Y DE MAYOR RESULTADO



Raquel Anabia Eljale, que contrajo enlace con Jorge M. Cabrera Castilla.
Foto S. Perl.

Marta Elsa Bertón Piria y Abel Horacio Grego, que recientemente contrajeron enlace en la iglesia catedral de Buenos Aires.
Foto S. Perl.



Durante la ceremonia nupcial de Marta Elsa Bertón Piria con Abel Horacio Grego.

novias

Celia Inés Armes-
to, cuyo enlace
con el doctor En-
rique Frías Ocam-
po fué consagra-
do recientemente.
Foto Schonfeld



Carmen Lila Bo-
blio, que con-
trajo enlace con
el subteniente
Victor M. Rico.
Foto Kitler.



Susana Christia
Pini, cuya union
con Enrique Le-
desma Arocena
fué bendecida
en la basílica
del Santísi-
mo Sacramento.
Foto S. Perl.

Marilú

FLORIDA 774

presenta el 12 de sep-
tiembre, en los salo-
nes del Alvear Pala-
ce Hotel, su colección
de verano a benefi-
cio de los pobres de
la Paternal.



Este invierno no debe
faltar en su botiquín

VICK VAPORUB

ungüento vaporizante



Frotado sobre la garganta, pecho y espal-
da, VapoRub despide vapores medica-
nales que son inhalados por las vías res-
piratorias. Al mismo tiempo, obra sobre
la piel como un fomento o cataplasma.

En dos tamaños. El tarro grande resulta mas económico.

El perfume del momento



R. DE LUCA - PUBL.

Suave, persistente, distinguido,
EL NUMERO 18 DE NANTES
es todo un alarde de refinamiento
en el tocador femenino.

El N° 9, fresco y juvenil, y Chypre,
exótico y pleno de sugerencias, com-
pletan la extraordinaria serie de
Perfumes Nantes.

★

... y para regalos de categoría, la Línea
de Lujo NANTES - Loción \$ 8,90 - Polvo
\$ 5,50 - Colorete \$ 3,50 - Lápiz Labial \$ 5,50.



Nantes

PERFUMES DE LUJO

Los primeros caminos de acceso a Buenos Aires

Por
NEPOMUCENO
CUENCA

CUANDO los gobiernos casi no pensaban en ello, la iniciativa privada abrió caminos en el suelo patrio, y hasta se podría decir que rivalizó con los mismos ferrocarriles. Uno de los hombres que más hicieron en este sentido fué don Esteban Adrogué, benefactor de las comunas de Lomas de Zamora y Almirante Brown, donde está la población que con orgullo lleva su nombre y muestra la huella de su espíritu civilizador.

Los viajeros que entonces se aventuraban a salir de Buenos Aires, ya cruzando el viejo puente tendido sobre el Riachuelo, ya vadeando a éste por el llamado Paso de Burgos, debían salvar — si podían... — enormes pantanos, arroyos y zanjas de desagües, que en la estación invernal trocábanse en torrentes insalvables.

Como bien lo recuerdan los cronistas de la época, durante muchas semanas, y hasta meses, se paralizaba el tránsito de ciertos vehículos, de manera que las galeras o mensajerías procedentes del Azul, Tandil y otras localidades, como años después lo harían los precursores de nuestro turismo automovilístico, tenían que utilizar las yuntas de bueyes que les proporcionaban los chacareros de Lomas para salir de los abismos barrocos en que caían.

Dice un biógrafo de don Esteban Adrogué que, en vista de que los gobiernos se declaraban impotentes para arreglar los caminos, se presentó en 1857 al gobernador doctor Alsina proponiéndole la compostura y conservación de aquellas rutas, sin que al erario le costara un solo peso.

Treinta kilómetros medían en conjunto aquellos dos caminos de entrada a Buenos Aires; era necesario formar largos terraplenes, construir alcantarillas y un puente en el llamado Paso de Burgos. Y, por fin, había que luchar con algunos vecinos tercos y retrógrados, como cierto Frank Ficker, que ya veremos hasta lo que llegó.

El gobierno aceptó la propuesta que hiciera el progresista y voluntarioso don Esteban, y puede decirse que por espacio de una larga década el tránsito por aquellos caminos estuvo asegurado.

Pero por culpa del irascible y obcecado Ficker que hemos nombrado, tan benéfica obra estuvo a punto de costarle la vida a don Esteban Adrogué.

Ficker, a unas quince cuadras al sur del puente de Barracas, tenía una curtiembre. Se decía, además, que era contrabandista; y, circunstancia que ya hemos anotado, frente a su propiedad, sobre el camino que conducía a Lomas, *cultivaba* un inmenso e infranqueable pantano que, por dificultar el paso, obligaba a utilizar el que, sobre su terreno y perfectamente abovedado, había construido el aprovechado industrial, y que le producía una regular renta anual.

Cuando las obras de Adrogué llegaron a la altura de la curtiembre, Ficker antojadizamente alegó que ellas le perjudicaban, manifestando que no permitiría que se hiciera nada frente a su propiedad. Adrogué puso en conocimiento de las autoridades la resistencia de Ficker para que se eliminara el pantano y se abovedara el camino, y éstas le autorizaron a proseguirlo, sin tener en cuenta al retrógrado curtidor.

UNA tarde del mes de noviembre de aquel año, enterado de que Adrogué pasaría para inspeccionar los trabajos, Ficker se ocultó con una escopeta tras el cerco de ciénaga que separaba a su propiedad del camino. Poco llevaba en su acecho, cuando se aproximaron al lugar varios peones y el capataz caminero Camilo Ramírez; el cual, al observar la actitud amenazante del dueño de la curtiembre, le preguntó si estaba allí para cazar patos. Ficker le ordenó que se mandara mudar inmediatamente. El capataz, criollo que no andaba con vueltas, lo trató de cobarde, y la réplica del desorbitado fué: "¡Pues te mato a vos, ya que tarda tanto tu patrón!" Y le descargó su escopeta.

El desdichado Ramírez cayó mortalmente herido, y el criminal desapareció. Así, con trabajo y hasta con sangre, se abrieron y se mantuvieron expeditos, hace casi un siglo, los caminos de entrada a nuestra capital.



EN memoria de don Esteban Adrogué fué erigido este monumento el año 1909. Adrogué había fallecido el 25 de marzo de 1903, a la edad de ochenta y ocho años, laboriosamente empleados en servir al país. De modo que el agradecimiento de la posteridad no tardó en manifestarse, pues a los dos años de su desaparición ya había sido encomendada su estatua al escultor doctor Tavera, y finalmente emplazada aquella en la localidad que lleva su nombre.

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

TRAS el árido y triste invierno, se presenta la primavera. Se vestirá de fiesta y de color la naturaleza. ¡Cómo pensamos en la primavera cuando el desgano del invierno nos convierte en lacias y desanimadas!

Primavera

De nuevo nos sentimos optimistas... Es que ella, la reverdecidora, entrará por la rendija de nuestra puerta... ¿Cuántas primaveras hemos visto florecer? Veinte, treinta, cincuenta..., lo mismo da... Todas fueron fomentadoras de ilusiones...

Todas se infiltraron al espíritu, llenándonos de luz y de alegría... Sin saber por qué, en todas las primaveras el contento está en el aire, en el ambiente, fuera y dentro de nuestra alma.

Las estaciones tienen tanta importancia sobre los árboles como sobre los corazones...; también el corazón echa brotes en cada primavera, también la ilusión florece..., sin razón a veces, sin más motivo que fuera está... la primavera.

NO salgas de tu ambiente. Ni más alto ni más bajo debes vivir. En amor, no sueñes con príncipes. No te destroces empuñándote en los pies, para tocar con las manos las estrellas.

Mujer

Busca el amor en quien esté a tu misma altura. Las águilas hacen nido en la cresta de la montaña. Pero las palomas no tienen fuerza en las alas para llegar hasta allí. Hacen su nido en las copas de los árboles, y son tan felices como las águilas... No enganches tus ambiciones o tus ilusiones en las nubes inestables e inciertas: sueña en tu ambiente, es importantísimo, es una manera segura de sufrir menos y de amar mejor.

ESTAMOS en la vida. Es, entonces, necesario ponerse a tono con la vida misma. No suponer cosas equivocadas. No creer que la vida tiene obligaciones con nosotros. Somos nosotros quienes tenemos obligaciones con ella, si es que queremos disfrutar de sus bienes, de sus alegrías, de sus goces.

Luchar

Además, la vida, que no es ni del todo buena ni del todo mala, tiene que ser y debe ser modelada por nuestra inteligencia, por nuestra prudencia y por nuestras ambiciones. Tenemos que saber lo que queremos, para poder orientar todo aquello que nos proponemos reclamarle.

Vivir es bregar, es vencer, es luchar. Quien se hace blando e inerte, está arrollado y vencido. Quien lleva el corazón valiente, el brazo fuerte y el espíritu templado, lleva todas las probabilidades de vencer.

Viento a favor o viento en contra tiene la vida.

Nadie supo de la placidez absoluta... Nadie debe saber tampoco del desgano... La vida siempre nos da horas plácidas a quienes luchamos con valor, y en el horizonte siempre recogeremos un rayo de buen sol.

**PILDORAS
DE PARKER**
Laxante al alcance
de todo el mundo.

Durante 16 horas,
RADIO "EL MUNDO"
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

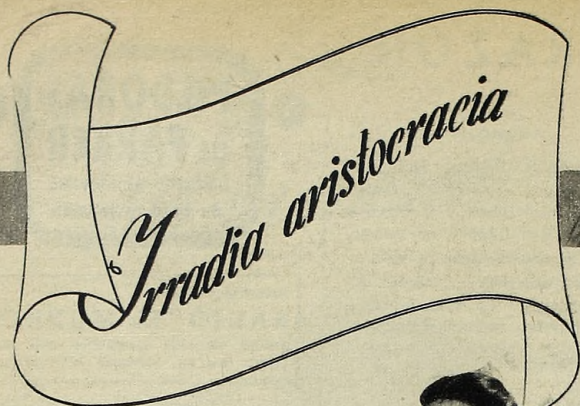
*Contralor oficial de las pruebas
en los campeonatos de SKI*

Cerro Catedral • NAHUEL HUAPI

Longines

BAJO EL SIGNO DE LA PRECISION

Siempre el mejor reloj



Hay una sugestión misteriosa en su fragancia que atrae y subyuga... La Colonia Rusa de Preal, es el toque mágico que irradia aristocracia y confiere a la mujer una aureola de encanto y belleza.

Realce Ud. los naturales atractivos de su personalidad. Use Colonia Rusa de Preal

Venta en tiendas, farmacias y perfumerías.

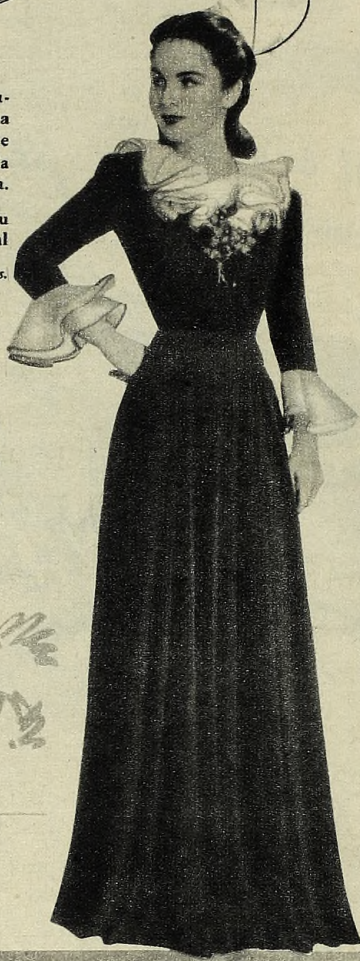
Colonia Rusa de PREAL

Camañer & Cía., Soc. de Resp. Lda.

Capital \$ 200.000 m/n.

Inclan 2839/47

Buenos Aires.



OBSERVE

Su espejo le demostrará, día tras día, la beneficiosa transformación experimentada por su cutis, gracias a la Crema Rugol. Comience hoy mismo a usarla: quedará sorprendida de su resultado. Después de las primeras aplicaciones el cutis se torna limpio, claro y terso, desapareciendo las arrugas, espinillas, puntos negros y manchas.



Crema **RUGOL**

MACHU PICCHU: la ciudad de las nubes

Por LUIS URIOSTE



MUCHAS veces se ha hablado de la Ciudad de los Mil Escalones; la fotografía aérea últimamente nos ha brindado en forma inusitada su trazado, con sus terrazas, sus fuertes y sus acueductos. Se dice que sólo sería necesario techar aquellas mansiones, palacios y templos, para restituir a la ciudad el aspecto que tenía hace muchos siglos, cuando, convertida en un edénico refugio, en el corazón agreste del macizo andino, en las alturas, casi tocando las nubes, era residencia de las vestales. Machu Picchu era también una fortaleza inexpugnable y sus habitantes veían correr a setecientos metros por debajo de sus pies al río Urubamba, que forma una cinta blanca serpenteante por el fondo de la garganta con sus verdes laderas. De diez años a esta parte se ha hecho el elogio, por boca de arqueólogos americanos y europeos, del arte de los constructores en piedra de la época de los Incas, los cuales, sin niveles, ni escuadras, ni plomadas, y hasta sin utilizar mezcla alguna, levantaron edificios como el Torreón, esa hermosa torre curvilínea, fortificada, o colocaron los bloques de piedra que encajan perfectamente unos con otros para formar murallas, graderías, arcadas y ventanas que no tienen comparación ninguna con los procedimientos arquitectónicos del mundo en cualquier época, y cuya expresión máxima la tenemos en la Ciudad de los Mil Escalones.

MACHU Picchu, que quiere decir "vieja cumbre", es una de las maravillas arqueológicas precolombianas que encierra el suelo del Perú, y cuyo espectáculo se brinda sólo a los viajeros que tienen el valor de efectuar el peligroso trayecto del camino que se inicia en el famoso puente de Urubamba. Este puente está a unos dos o tres kilómetros de la última estación del ferrocarril de Cuzco. El viaje, pues, hay que efectuarlo utilizando medios primitivos, por regiones montañosas, y confiados los viajeros siempre a la buena voluntad de los guías indígenas. Pero el espectáculo que luego les brinda la naturaleza y los restos de la laboriosidad de hombres que allí vivieron a tres mil metros de altura hace miles de años, compensan penurias y peligros de toda clase.

HACE poco tiempo el doctor Harper Goodspeed, acompañado por su esposa, y cumpliendo una misión que le encomendó la Universidad de Berkeley, después de recorrer las altas mesetas del Tibet, pasando por China, llegó a nuestro continente. Y es, precisamente, en su obra más reciente, a la que titula *Plant Hunters in the Andes* (Cazadores de plantas en los Andes, según la versión en nuestro idioma), donde hace la descripción minuciosa y nos descubre los tesoros que, en cuanto a botánica, guarda esta región excepcional. "Ni la palabra, ni la película fotográfica pueden hacer justicia a los panoramas que rodean esta ciudad circundada de selvas — dice. — Ningún otro resto de las civilizaciones precolombianas de los Andes contempla más amplios horizontes: un verdadero muro de crestas montañosas verdiazules, peñascos colgados sobre el abismo, y picos nevados. Machu Picchu tiene una historia que permanecerá oculta quizá para siempre. ¿Es que acaso no indica elevadas aspiraciones lo que simboliza esta noble ruina, que en los días de su vitalidad puede haber sido el lugar de retiro de hombres que se inspiraban en su calma, seguro y amable ambiente, muy por encima de las rutas de la guerra y del comercio?"

MACHU Picchu es una ruina que con ingentes trabajos sólo se puede mantener libre de la invasión de las selvas, la cual, diríase, aspira a ocultarla a los hombres. Y ha sido, en efecto, en ella donde el botánico citado, cuyas descripciones de viaje corren parejas con el aporte que a la ciencia ha hecho, ha encontrado ejemplares de especies desconocidas en cuanto a plantas finas y ornamentales, entre otras la *Calceolaria Gigante*, la cual logró trasplantar y desarrollar en el parque universitario de Berkeley.

En la actualidad se puede añadir un nuevo misterio al de Machu Picchu. Al sur de la ciudad han sido encontradas las ruinas de otras dos poblaciones, mil metros más elevadas, en los muros que forman el imponente cañón de Urubamba. Estas ciudades se comunicaban con Machu Picchu mediante estrechos caminos pavimentados y escalinatas labradas en la roca viva y al borde de los precipicios. Hay en ellas edificios también en piedra y un sistema de irrigación en estrecha correspondencia con el de la ciudad principal.



Una parte de la calificada concurrencia que asistió a la conferencia pronunciada por Raúl Rubianes.

RAÚL RUBIANES

en momentos de pronunciar su conferencia "Vida de Van Gogh", en el Atelier Josse.



ARTE Y LETRAS



RAQUEL MADERNA.

autora de un volumen de ensayos titulado "La angustia creadora".

Foto Divá



MANUEL PALACIN.

cuyo libro de poemas "La canción del Utracán" acaba de aparecer



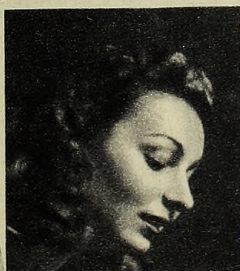
NORA GUARDIA SALCEDO.

que dió recientemente un recital de danzas españolas en el salón del Consejo de Mujeres.

CECILIA INGENIEROS.

que el próximo lunes ofrecerá un recital de danzas en el teatro Smart.

Foto Annemarie Heinrich



ALBERTO FRANCO DIAZ.

cuyo libro de biografías "Historias de peregrinos" ha visto la luz hace poco.

BIOFORINA RUXELL
TONICO RECONSTITUYENTE

De agradable sabor Estimula el apetito

Un mensaje
DE
FLORES y SEDA
del sello **HIMALAYA!**

Flores y seda... dos factores de belleza íntimamente ligados al espíritu femenino.

El lenguaje de las flores y su relación con esas flores exóticas que son las medias HIMALAYA, brindarán a ustedes insospechados y sugerentes matices, particularmente gratos a quienes gustan de las sutilezas espirituales.

En el próximo aviso:
Las ORQUIDEAS

¡FLORES y SEDA...
con el sello
HIMALAYA!



SÍMBOLO DE CALIDAD Y TÉCNICA FABRIL

TERMOMETROS FRANKLIN



ADOPTADOS POR LOS HOSPITALES MUNICIPALES

UN MONARCA MODELO: SAN LUIS, REY DE FRANCIA

Por CLAUDE PIERRE-UTARD

S E ha dicho que con vidas virtuosas se hace mala literatura. Se ha dicho y se piensa así, desgraciadamente. En efecto, una existencia recta, no se presta a relatos románticos en general.

Muchos imaginan los santos como beatos inmóviles y fríos, como seres carentes de sensibilidad y pasiones. Muy al contrario: en la mayor parte de los casos sostuvieron una lucha perpetua consigo y con los demás, que les consideraron como locos o peligrosos.

Es así que Luis IX, rey de Francia en la Edad Media, no es una figura de "vitraux", no es una lámina piadosa e inofensiva. Es una magnífica silueta, tallada en piedra incorruptible y pura, equilibrada y audaz, firme y alada, tal una alta flecha de catedral gótica.

Formado por una madre impecable, Blanca de Castilla, piadosa y severa, rígida y caritativa, el pequeño príncipe desde niño fué educado únicamente para servir al Rey de los reyes. Es así que, siendo coronado a los doce años, se acostumbró Luis IX a someter su voluntad a la voluntad divina y sacrificarle su tranquilidad, su bienestar y hasta su vida, pues su muerte a mano de los infieles, al fin de la octava y última cruzada, fué el broche luminoso de una vida ejemplar.

Soberano, san Luis supo conservar las virtudes de un católico incomparable, unidas a las de un rey cuyo fervor religioso no le impedía una clara visión política y una firme actitud cuando el interés de su reinado o de sus súbditos estaba de por medio, o cuando la justicia le dictaba una conducta incomprensible a veces para espíritus menos elevados y menos desinteresados. No en vano era citado como árbitro en toda Europa.

Guillermo el Conquistador, duque de Normandía y vasallo feudal del rey de Francia, había sido nombrado heredero del trono de Gran Bretaña. Debido a uniones matrimoniales con la poderosa familia de Anjou, otra noble familia francesa, sus sucesores llegaron a luchar con los monarcas franceses, primero para defender sus dominios en el continente y luego para anexar a la corona de Inglaterra la de la Galla. Esa guerra intermitente culminó con la de Cien Años, que terminó en 1453 gracias a la intervención de la santa de Lorena, Juana de Arco, hija del pueblo, inspirada por Dios y movida por el más ardiente y dinámico patriotismo. Pero en el siglo XIII el sucesor de Guillermo el Conquistador y Ricardo Corazón de León encontró ya un adversario firme en la persona de Luis IX, a quien no le gustaba la guerra, pero cuando era necesario la hacía muy bien y valerosamente. Enrique III de Inglaterra fué derrotado y pidió una tregua. El soberano francés le podía imponer condiciones draconianas; sin embargo, firmó la estupenda paz de Abbeville, única en su género en la historia de los tratados. Entonces, a pesar de todas las objeciones, conservó únicamente los territorios de origen insospechable, y devolvió al rey de Inglaterra las provincias capaces de provocar nuevos pleitos. Gesto de desinterés y de grandeza único en la historia. (1242).

Rey caballero, hijo de una española ejemplar, san Luis tuvo la rara suerte de casarse con una fina, delicada flor de gracia y de piedad. Margarita de Provenza era una niña cuya afabilidad y sencillez, caridad y belleza parecían moldear una frágil feminidad. Después de unos años de casados, en acción de gracias por una enfermedad mortal de la cual se salvó milagrosamente, el rey, en 1248, resolvió hacerse cruzado. Cuentan que cuando supo la decisión de su hijo, Blanca de Castilla se desesperó tanto como si se hubiese muerto. La esposa de Luis IX, seguramente tan enterada como su suegra de los peligros que acechaban a la santa expedición, resolvió, sin embargo, no solamente no ablandar la resolución de su real esposo, sino acompañarlo en su cruzada. Es así que se embarcó para Egipto con la séptima cruzada, y sufrió penurias, enfermedades, sed, hambre y cautividad al lado de un admirable santo que había hallado una santa para formar un matrimonio ejemplar, cuyo amor humano se espiritualizó con este misticismo, del cual resplandeció todo el siglo XIII y cuyo representante perfecto es el rey de Francia san Luis.



¡Es que los Postres Royal son tan ricos, tan livianos, tan suaves!... Los chicos tienen en ellos lo que necesitan: una golosina que los deleita, los nutre... y les hace tomar la leche convertida en excelente manjar. Y para Vd., señora,

los Postres Royal son una maravillosa comodidad que le permite ofrecer en sólo unos minutos un postre exquisito — flanes, cremas, helados — de tentadora presentación. Pida Postres Royal. Se venden en tres deliciosos sabores: Chocolate, Caramelo y Vainilla. Y son económicos.

FACIL Y RAPIDO

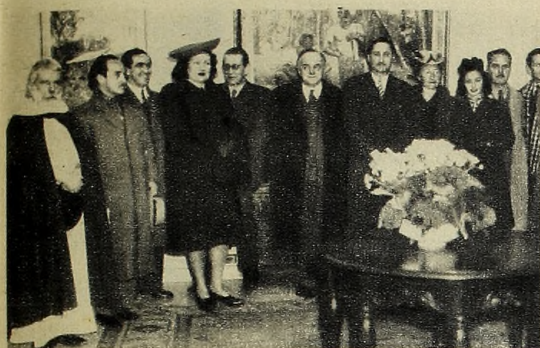
Todo lo que Vd. tiene que hacer es agregar leche, cocinar a fuego lento y dejar que hierva unos minutos revolviendo constantemente. Retirar del fuego, enfriar y ¡listo el postre!

GRATIS: Si quiere recibir el interesante librito de recetas "Flanes, Helados, Rellenos", pídale a Fleischmann Argentina Inc., Asamblea 1176, Buenos Aires.



LOS GARANTIZAN LOS FABRICANTES DEL FAMOSO POLVO PARA HORNEAR ROYAL

EXPOSICION DE PINTURA



JORGE LARCO

con un grupo de asistentes a la muestra de sus obras, que tuvo lugar en la galería Nordiska



"Tarde de Otoño" una de las obras que el pintor Antonio Parodi exhibirá próximamente en la galería Nordiska.



MANUEL F. IGLESIAS.

rodeado de un grupo de concurrentes a la inauguración de sus obras, que fué realizada en la galería Witcomb.



"Rayo de luna", obra del pintor Jerónimo Daniel Crosta, que figura en la exposición que dicho pintor realiza en la galería Píneral.



"Mírala...
parece una mascarita!"

Por lo visto no conoce el secreto de embellecerse *naturalmente*. Este secreto se revela ahora gracias a un nuevo producto de belleza que ha causado revuelo en el arreglo facial. Es una crema en colores — *no un esmalte* — que al mantener el cutis flexible sin resecarlo, atenúa los efectos de las arrugas. Realza la tonalidad del cutis en forma natural, disimulando sus imperfecciones. Se llama Crema Hinds Maquillaje en Colores, y otorga, "sin pintar", esa fresca belleza *natural* que tanto subyuga y conquista. Fija perfectamente los polvos y dura todo el día. Adopte Vd. también sin demora esta moderna crema en colores, para realzar su belleza.

Antes este tipo de producto sólo se vendía en los salones de belleza más lujosos. Ahora Hinds Maquillaje en Colores está a su alcance a sólo \$ 2.- el pote de 25 grs., en 6 tonos para cada época y cada cutis.



HINDS *Maquillaje* **EN COLORES**

LAS MANOS DE MADAME BOVARY

Por IRENE LUZIO

LOS personajes de la ficción literaria poseen una inmortalidad, un perfil psíquico tan intenso y un aspecto físico tan netamente descrito, que aquellos que investigan los signos astrales bien pueden rehacer, con el aporte de los novelistas, la reconstrucción de sus características casi reales.

Los novelistas, particularmente aquellos de la escuela naturalista, al entrar en pormenores minuciosos, tanto de las características físicas como espirituales de sus héroes, son los que proporcionan más elementos para las que pudiéramos llamar reconstrucciones astrológicas, a punto tal que un experto puede trazar, por ejemplo, el diagrama de la mano de una heroína como madame Bovary.

Y éste es el personaje que, por el momento, escogemos para este ensayo de reconstrucción que intentara, en forma mucho más extensa, el verdado profesor M. L. Sondaz.

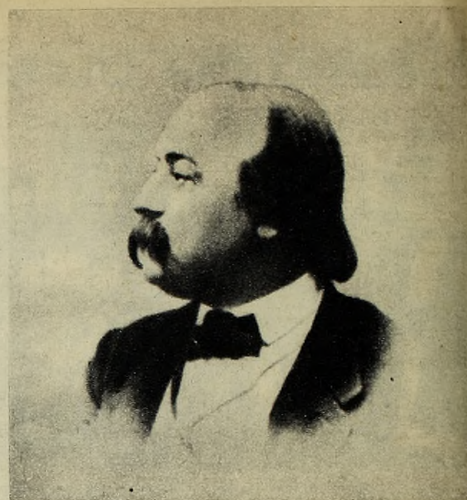
DICE Flaubert al describir la mano de Emma Bovary, que "sus uñas eran brillantes, finas en la punta... La mano, por consiguiente, era bella, si bien un poco pálida, presentándose un poco seca en las falanges; era también bastante larga y sin suaves y blandas inflexiones en las líneas y los contornos". Según los expertos en astrología, los dedos finos y puntiagudos están en relación con la Luna. La sequedad, la dureza de las líneas, la longitud un tanto masculina, el color desagradable, corresponden a Saturno. En consecuencia, el alma de Emma Bovary es lunar (la Luna está en creciente, colocada en el Toro, bajo la dominación de Venus) y su destino es saturniano (Saturno se coloca, pues, en medio del cielo). Y así, entre estos dos polos, se jugará el destino de esta beldad provinciana.

Es la Luna la que otorga a Emma su característica soñadora, indolente, perezosa, ese gusto por los placeres y que, desde luego, sólo la atraen porque ella los juzga tales — sus excentricidades conyuga-

les y su afición a la lectura de obras que la despojan del poco buen sentido que todavía le queda. — Pero es Saturno el que, influenciándola en una forma particularmente hiriente, le da ese malhumor permanente, ese renovado descontento, que han de conducirla al suicidio por medio del veneno, muerte que es típicamente saturniana.

Y es que, después de todo, las desventuras de Emma Bovary no provienen esencialmente de su carácter. Hasta se puede imaginar que, de haberse casado ella con otro hombre que Carlos Bovary, marido que no alcanzaba ni a mediocre, si ella hubiera encontrado un compañero enérgico y de buena salud, habría llegado a ser, bien que para decepción de los ávidos lectores de Flaubert, una esposa aceptable. Sus excentricidades (una pecera, algunas alfombras, lencería agradable, música trivial y otras minucias que al final de cuentas cualquier persona desea) no habrían alcanzado las proporciones dramáticas y desmesuradas con su posición económica que fueron su perdición.

Y para hablar de todo, sus amores con León, que le parecían a ella — po-

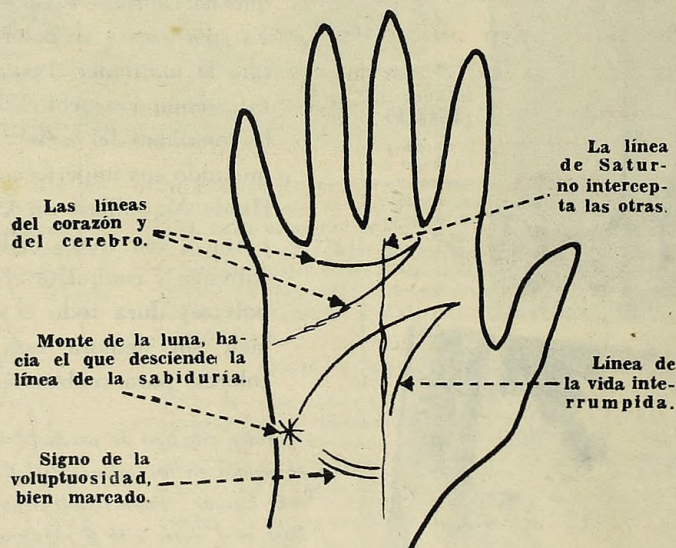


UNA princesa italiana admiradora de Gustavo Flaubert mandó ejecutar en Roma este retrato, que tiene el mérito de ser, entre cuantos han pasado a la posteridad, el único en que el novelista aparece de perfil. El parecido con su padre, ilustre cirujano, jefe del Hotel Dieu en Rouan, es tan notable, que el autor de "Salambo" le concedió siempre una importancia singular.

bre soñadora con imaginación de patotilla — el colmo de la locura, no merecen este epíteto sino gracias a la atmósfera especial, convencional y simple donde vivió.

Después de todo, fué una buena muchacha, que se mantuvo largo tiempo fiel a Carlos Bovary. Y es que Saturno, un astro casto, actuó entonces como afortunado freno, si bien dejando acumularse en ella esos vestigios que, al cabo, hacen que la pasión se desborde como torrente incontenido.

RESUMIENDO, en la mano de Emma se encuentra el signo de la fatalidad saturniana: profunda línea del Destino, larga, continua, acentuada allí donde se señalan las dos islas de sus adulterios. La línea del corazón es corta y seca; Emma no era sentimental, y la línea correspondiente a la Sabiduría descende hacia el Monte de la Luna con una curva desoladora. Todas las líneas que conducen hacia Júpiter (deseo de una situación social brillante) están implacablemente interrumpidas por Saturno, que protege el pensamiento y el trabajo tenaz, y no las cabezas alocadas como la que tuvo la desventurada heroína.



He aquí la supuesta mano de Emma Bovary, protagonista de la célebre novela de Gustavo Flaubert. Para realizar este esquema han servido todos los datos contenidos en la prolija descripción hecha por Flaubert. Y tan perfecta es esta descripción, que no sin esfuerzo ha podido admitirse que se tratara de un personaje imaginario, utilizado, como se sabe, por los psiquiatras para configurar esa psicosis conocida con el nombre de "bovarismo".



AL SERVICIO ETERNO DE LA HUMANIDAD

ESTOS son los majestuosos desaparecidos que dieron al hombre los elementos con que defenderse de las enfermedades y de la muerte prematura! Gracias a ellos podemos ahora dominar muchas infecciones que han minado o destruido las vidas humanas—la viruela, difteria, tuberculosis, tifoidea—y muchos de los peligros de la cirugía y del parto. Millones de personas deben su vida y su salud a estos genios y a las falanges de la ciencia médica de ayer y de hoy.

Su trabajo nunca será olvidado por la humanidad a quien hicieron pre-

sentes de valor incalculable. La antorcha del saber que nos legaron seguirá brillando con el más vivo fulgor.

La ciencia médica ha obtenido sus éxitos mayores en los últimos tres cuartos de siglo. Durante este largo período la Casa Squibb ha trabajado activamente con la profesión médica y dental; su nombre

ha conquistado prestigio y respeto. En la fabricación de productos Squibb sólo ha habido y hay una norma: cada producto debe ser tan puro, eficaz y uniforme como el cuidado extremo y los conocimientos científicos puedan producirlo.



Cuando compre crema dental, un producto vitamínico, una preparación medicinal para el hogar o un suero para el hospital, vea que tenga el Sello de la Casa Squibb—porque Squibb es un nombre de confianza.

E·R·SQUIBB & SONS ARGENTINA S.A.

PRODUCTOS QUÍMICOS BIOLÓGICOS Y FARMACÉUTICOS

EL INGREDIENTE DE VALOR MÁXIMO EN TODO PRODUCTO ES EL HONOR Y LA INTEGRIDAD DE SU FABRICANTE

1. NIGHTINGALE—Que dedicó su vida a la reorganización de hospitales y educación de enfermeras, hasta cambiar el concepto que la sociedad tenía de esas instituciones y profesión.
2. LONG—Padre de la anestesia con éter, el más piadoso de los descubrimientos médicos; evita el dolor al paciente y permite una técnica refinada al operar.
3. MORTON—Previo las posibilidades de anestesia con éter, indujo al cirujano Warren a usarla en la clínica, iniciando así su uso ahora común en el mundo civilizado.
4. LISTER—Perfeccionó una técnica antiséptica que revolucionó la cirugía y redujo el gran número de muertes por infección.
5. WELCH—A quien se debe en gran parte el desarrollo de la medicina científica y su enseñanza sistemática en Norteamérica.
6. KOCH—Descubridor del germen de la tuberculosis, que condujo a un dominio mayor de esta enfermedad.
7. PASTEUR—Cuyos experimentos clásicos en microbiología, abrieron la puerta a la prevención de enfermedades infecciosas.
8. EHRLICH—Iniciador de la ciencia de inmunización; descubrió un remedio para la enfermedad social más insidiosa y destructora: la sífilis.
9. JENNER—Sus experimentos científicos y precisos condujeron al dominio universal de la viruela con la vacuna.
10. SEMMELWEIS—Cuyo trabajo terminó en la identificación de la naturaleza de la fiebre puerperal y prevención de esta enfermedad, antes tan devastadora.
11. BERNARD—Contribuyó grandemente al establecimiento de la fisiología experimental moderna.

PIANOS MODERNOS

PARA AMBIENTES REDUCIDOS

de las mejores marcas importadas.
1/4 cola y verticales, nuevos y
de ocasión, en cuotas desde \$ 30

SE ALQUILAN PIANOS

CASA **Celestino Fernandez** CAP. SOCIAL \$ 350.000 S.R.L. Bm. MITRE 975 - U. T. 35 - 1556 y 3334 - Bs. Aires



LAS MEJORES IDEAS DE LOS MEJORES LIBROS

LA RUTA

CUANDO leí por vez primera *La vida literaria* y cayó bajo mis ojos este bello y significativo pensamiento: "Cuando la ruta es florida no preguntéis adónde conduce", sentí que France revelaba allí uno de sus mayores secretos.

A medida que fui conociendo más íntimamente a France — que no fué de otra manera que leyendo con calma y con amor sus libros — comprendí que él quería decir: marchó por la ruta florida y no pregunto adónde me lleva, porque pedirle razones al placer es ajarlo y debemos cuidar celosamente aquellos pocos que la vida nos proporciona, pues ¿sería soportable sin ellos?

Pero para llegar France a la maduración interior, que dió en él como fruto ese pensamiento, que es toda una definición de vida, fué necesaria la obra de casi medio siglo de pensar en íntima comunión con el actuar.

Ese largo período comienza en la infancia de France. Delante de él se abre una ruta suave, sinuosa, amable; es la ruta de los muelles del Sena, de sus ribazos y de todas las bellas cosas de su contorno. Vendrá luego la ruta de la escuela. Pero su verdadera escuela será la de la vida apacible de su hogar, la de la vida luminosa que le proporcionan los libros escogidos un poco al azar en la librería de su padre, la vida contemplativa de la escuela del vagabundo.

La otra escuela, aquella de "Stanislás", no es "su escuela": es la prisión; tiene un plan, una disciplina; y France detesta los planes y la disciplina. El mismo ha definido su educación ideal: la de la escuela primaria, enseñar deleitando; la de la escuela secundaria, enseñar a pensar; es decir, abrir al niño y al adolescente la ruta de la vida y dejarlo marchar por ella; que el azar sea, en cierto modo, su guía.

Aun dentro de los estudios disciplinados de la escuela, él busca siempre su ruta, ésa en la que puede divagar a su gusto, recorrer según el capricho, mirar sin la obsesión de la distancia y el fin supuesto; la busca sin apremio, pero con suave insistencia: es la ruta florida que se abre toda llena de seducción y de misterio ante él. Esa conduce siempre a las puertas del amor: amor a la mujer, amor a los libros, amor a la ciencia y al arte, amor a las cosas embellecidas por recuerdos o deseos.

La ruta florida en la que France se inició en el conocimiento de los clásicos da a su cultura un suave perfume que fluye de todos sus libros. Nada hay en ella de la sequedad del herbario, nada de la solemnidad del museo, nada de la pedantería de la ficha. Los libros de France son obras vivas, se apoderan de nuestros sentidos, iluminan la inteligencia, invitan a meditar y a soñar.

La cultura de France — rica como la de muy pocos de sus contemporáneos, lo que es bastante decir tratándose de una época de amor al saber como la suya — inunda sus páginas sin ahogar al lector. Son aguas suaves que manan de las fuentes de nuestras dos culturas madres: la griega y la latina.

El no haber exigido de sus lectores un penoso esfuerzo, como es la regla, ha hecho creer a muchos que su cultura era superficial, y los magistrados del saber han sonreído un poco desdeñosamente: para ellos, France era un diletante.

La verdad es muy distinta.

France sabía con hondura muchas cosas: sabía pensar, poseía el arte de decir con gusto y sencillez lo difícil, y el de ofrecer su riqueza interior sin la vanidad del que quiere que sepamos a cuánto asciende su fortuna.

Era bueno, sencillo, amable; y sonreía.



EL libro sobre Anatole France, de Luis Reissig, que acaba de publicar la Editorial Losada, es el fruto de un largo esfuerzo y de una laboriosa devoción por la vida y la obra del autor de "La isla de los pingüinos". Desde hace años Reissig se ha venido aplicando al estudio de quien fué hasta ayer uno de los más ilustres escritores contemporáneos, facilitándonos su cabal conocimiento a través de conferencias y ensayos, cuyas ideas organizadas constituyen el material de este excelente libro, del que ofrecemos a los lectores un fragmento.

El autor, nacido en Buenos Aires el 8 de octubre de 1897, terminó en nuestra Facultad de Derecho el curso de notariado, al tiempo que comenzaba a manifestarse su sobresaliente vocación literaria como colaborador de "La Nación". Hace quince años, en compañía de Alejandro Korn, de Roberto Giusti y de Aníbal Ponce, fundó el Colegio Libre de Estudios Superiores, del que es animador y secretario en la actualidad.

Cerebos

La sal de mesa por excelencia



EL ofrecimiento más brillante y ventajoso para hacerse propietario en las sierras de Córdoba.

LOTES DE TERRENOS DESDE \$ 800 c/u. CON SERVICIOS DE AGUA CORRIENTE Y LUZ ELECTRICA. Rodeados de importantes residencias veraniegas, confortables hoteles, casas de comercio, farmacias, médicos, cine, oficina de correos, teléfono y varias líneas de ómnibus. LOTES a \$ 200. — c/u. Sin agua corriente ni luz eléctrica. Todos con facilidades y escritura paga.

VILLA SALSIPUEDES

NO ES UNA VILLA EN PROYECTO

Es una verdadera realidad. — Hay más de 400 chalets que se han construido en el término de 10 años. Hermosos Parques — Balnearios — Piletas de Natación. Distancia de la Ciudad de Córdoba, 35 kilómetros. AGUA CORRIENTE Y LUZ ELECTRICA, son factores de progreso y la base fundamental de la vivienda.

HAGASE PROPIETARIO HOY MISMO

INFORMES: Banco de la Provincia de Córdoba - B. Mitre 363 - Bs. Aires.
PROPIETARIO: JUAN IROS - Av. Colón 25 - Córdoba.

ENVIE ESTE CUPON SIN COMPROMISO

VILLA SALSIPUEDES. — Av. de Mayo 784
Piso 3º — Capital Federal

Sírvase remitirnos prospectos y detalles.

Nombre E. H.
Dirección
Localidad Teléf.

Dirigirse a:
Villa SALSIPUEDES
Av. de Mayo 784. Piso 3º
U. T. (34-2936) Bs. As.
EN CORDOBA:
Av. COLON 25. U. T. 6190
Esperamos su visita o
llamado telefónico.

Las más grandes atracciones radiotelefónicas en
RADIO EL MUNDO

SELECCIONADAS
POR ROMULO QUINTANA

LORIDA.

No era un diletante, porque siempre puso en sus palabras el emocionado latido de su corazón.

No fué un docto; fué un hombre del mundo y de su época.

Su ruta pasaba por todos los caminos. Si su vida puede tener un símbolo, es la ruta sinuosa que sube y desciende, y se tuerce caprichosamente siguiendo el curso negligente del que pasea, pues el caminante la forma.

Es la gran enseñanza de France: "tener el espíritu bien abierto al mundo y a las ideas". Son sus palabras.

Por eso sus libros están tan llenos de interrogantes; por eso sus libros ejercitaban al pensamiento en el examen sin el trabajo forzado de los sistemas, con la misma finura con que el gran espíritu de Voltaire escribió *Candide*, cuya indulgente sabiduría acaso nunca pueda ser superada.

Cuando France termina penosamente sus estudios secundarios y se licencia de bachiller, hace un alto en la ruta caprichosa por la que ha marchado.

La costumbre establece que un bachiller debe elegir una carrera.

¿Seguirá France el camino de los otros?

El no tiene dudas al respecto. Si va de una parte a otra, llevado por su condiscípulo Fontanet, como quien desea conocer el brillo o el provecho de alguna carrera, lo hace únicamente por curiosidad, o por sentirse incapaz de negarse.

No. El no irá en pos de ningún título. Tampoco cumplirá los deseos de su padre poniéndose al frente de su librería. Continuará su ruta amable, su paso negligente. Amigos libreros han de ocuparlo en la preparación de catálogos y prefacios a las ediciones de autores clásicos. Los Charavay lo distinguen. El editor Lemerre, que también lo emplea, se da poca cuenta del valor de France, pues llega hasta encomendarle la preparación de un diccionario abreviado de cocina. Es tan evidente su torpeza, que conserva durante años, sin publicar, una historia de Francia escrita por su casi empleado Anatole France. Cuando éste se encuentra en el pináculo de la gloria, Lemerre se acuerda de los originales y quiere también conquistar celebridad y dinero publicándola; pero France se opone e inicia un pleito. Raymond Poincaré es su abogado. El tribunal falla en favor de France; pero el vencedor es generoso: compensa a Lemerre dándole para que edite la recopilación de los hermosos prefacios que forman el volumen conocido bajo el nombre de *El genio latino*.

Prefacista primero, empleado en la biblioteca del Senado después, Anatole France ha encontrado en la vida azarosa de la necesidad cotidiana el báculo apropiado a su paso de caminante sin apremio.

Unos pocos cientos de francos mensuales le permiten vivir con alguna holgura y formar lentamente su biblioteca. Es indudable que sus padres le ayudan, pues vive con ellos. Los lamentos paternos no son por el pan que come sin comprarlo, sino porque persiste en una vida tan poco práctica, que ha de cerrarle el camino de la prosperidad económica. La madre, en cambio, tiene fe en el talento de su hijo; y esta fe es la que conquista para toda la vida el emocionado reconocimiento de Anatole France.

El sonriente caminante continúa su ruta, preocupándose mucho más de reírse de Rabelais o de amar con Racine que de preparar los catálogos que la biblioteca necesita.

La conciencia del caminante sonriente y abstraído se subleva ante la injusticia. Y sale de su camino para unir su voz a los que combaten por Dreyfus.

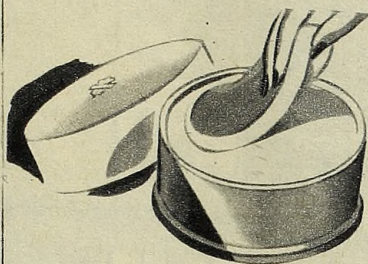
(Concluye en la pág. 48)

Modernas, DURABLES, PERFECTAS!
CAMAS MERLI Maipú 345
ELASTICOS Bs. Aires

PARA ENFERMOS CAMAS ARTICULADAS MERLI EXIJALAS!

UN CONSTANTE DESFILE
DE GRANDES ATRACCIONES
POR EL MICROFONO DE

LR1 Radio EL MUNDO



"Igor"
Luz en su rostro

De transparencia, finura y adherencia sin igual, de una delicada fragancia, el polvo facial **Igor** da al rostro esa atrayente luminosidad de juventud.

El polvo facial **Igor** presentado por **S. A. I. la Gran Duquesa María de Rusia** le asegurará esa aureola de encanto natural, tan buscada por toda mujer.

Se presenta en seis tonos diferentes que armonizan con todos los tipos, vivificando la hermosura y colorido natural de la tez, \$ 6.50 y \$ 10.-



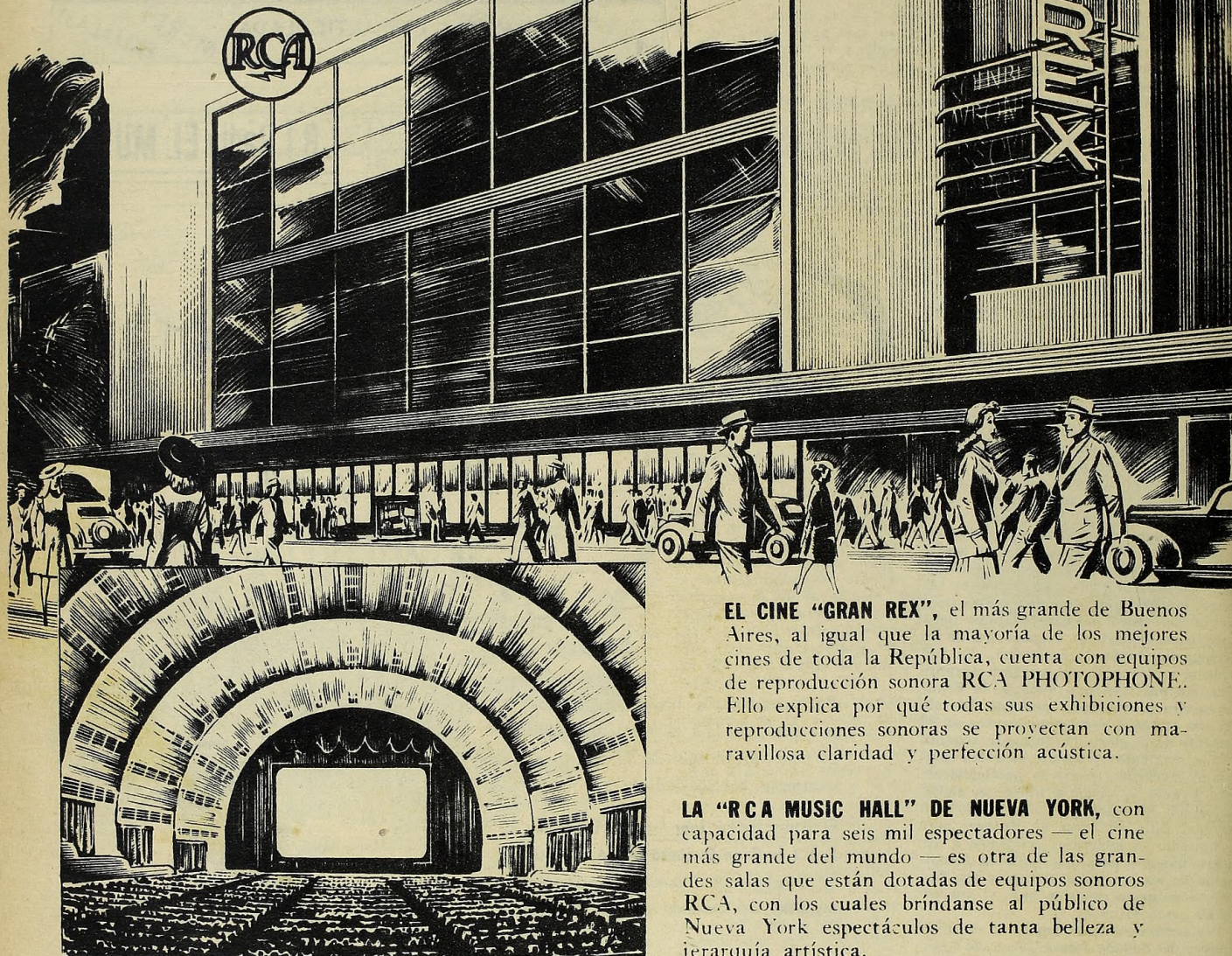
Igor

En venta: Auguste — Andogy — Annette — Beauty Shop — Bruno Boval — Franco-Inglesa — Les Nereides — My Lady — Nella — Palace — A. Savatier — Selecciones — Sporting Stepper — Vautrin — Veres.

Laboratorios: Pueyrredón 1964. U. T. 42 - 0605.

LOS CINES MAS GRANDES DEL MUNDO

utilizan equipos sonoros

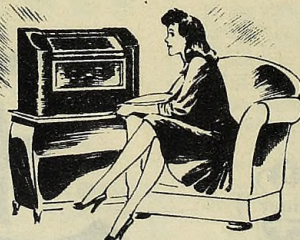


EL CINE "GRAN REX", el más grande de Buenos Aires, al igual que la mayoría de los mejores cines de toda la República, cuenta con equipos de reproducción sonora RCA PHOTOPHONE. Ello explica por qué todas sus exhibiciones y reproducciones sonoras se proyectan con maravillosa claridad y perfección acústica.

LA "RCA MUSIC HALL" DE NUEVA YORK, con capacidad para seis mil espectadores — el cine más grande del mundo — es otra de las grandes salas que están dotadas de equipos sonoros RCA, con los cuales brindanse al público de Nueva York espectáculos de tanta belleza y jerarquía artística.

¡Y lo mismo en su propio hogar!

Cuando Ud. escucha su música favorita frente a un receptor RCA Victor, su espíritu se deleita por la fidelidad tonal que le brinda, pues Ud. está disfrutando de la misma perfección técnica con que los ingenieros de la RCA diseñan y fabrican los grandes equipos para satisfacer las exigencias de los principales exhibidores.



Y más adelante, cuando la paz se haya logrado, la RCA le brindará todo lo que Ud. espera; porque la experiencia que sus técnicos han acumulado durante la guerra, hará posible que sea RCA Victor quien pueda exhibir, en el campo de la radio, televisión y electrónica, el fruto prodigioso de todos sus adelantos.



la marca que simboliza
CALIDAD SUPREMA
en radio, televisión y electrónica.

Escuche a "Su Corresponsal Extranjero RCA" todos los días — menos domingos — a las 19.30 hs., por LR1 Radio "El Mundo" y díciértase con los "Bailables Victor", todos los sábados de 22 a 24 hs., por LR2, Radio Argentina.

RCA Victor Argentina

Sociedad Anónima Industrial y Comercial

● Retrato de la reina Elizabeth, conocido por las alhajas que luce sobre su pecho como "El retrato de Pelican". Este es probablemente el primero de una serie de retratos de la reina ejecutados por la misma mano (1575-1583), del estilo de Nicholas Hilliard. Propiedad de E. Peter Jones, esquire.

CUANDO se anda un poco a contramano del tiempo, aventurándose por los vericuetos de la historia, tropezamos a menudo con personajes de tan fuertes relieves que invitan a recordarlos, sin ninguna intención valorativa ni crítica, llevados únicamente por el deseo de ilustrarlos con telas de encumbrada ejecutoria artística, además que "el recuerdo de una cierta imagen — nos valemos de una reflexión de Proust — no es más que el regreso de un cierto instante."

Tal el de Elizabeth, sobre la que nada, nuevo hemos de agregar a lo ya dicho por historiadores de rango, y cuyo reinado, uno de los más largos de Inglaterra, marcó rumbos al desenvolvimiento cultural y político de esa gran nación, que desde hace cinco años ha debido trocar su casco de Minerva por el de Marte.

Retóño de una estirpe impuesta por la sangre para regir los destinos de Inglaterra, su vida toda es un sucesión de hechos y sugerencias tan extrañas y contradictorias que llegaron a despistar hasta a los más sagaces comentaristas.

Nace Elizabeth en 1558, hija de Enrique VIII y de su segunda esposa, Ana Bolena. Su propio progenitor la recluye cuando aún no había abandonado los andadores para substraerla a posibles maniobras de reivindicación al trono, las que comienzan a aflorar a



ELIZABETH DE INGLATERRA

Por
NOEMI MANZONI GANCEDO

la muerte de su augusto padre, con recursos, primero a la sordina, abiertamente después, hasta que, legitimados sus derechos de sangre por los anglicanos, la sientan en el trono de los Tudors.

Desde allí comienza a revelar las características de su alma plena de gracia pero también de inquietudes, que van desde la farsa moderna de Pirandello hasta los dramones de Calderón de la Barca; desde allí comienza a demostrar su temple. Preside varonilmente las deliberaciones de sus ministros, elegidos, no como en la Edad Media por sus virtudes caballerescas, sino por dotados de dos nuevos sentimientos: el patriotismo y la razón de Estado, dice Maurois. Su principal consejero, William Cecil (luego lord Burghley), hijo de un "yeoman", fundó una familia que, como los Russel, las Cavendish, los Churchill, descendientes del duque de Malborough, aquel que se hizo famoso con el nombre de "Mambrú", vaciados en el molde de la época

isabelina, están unidas hasta hoy al gobierno de Inglaterra.

Erudita, lee a Cicerón por las mañanas y a Tertuliano por las tardes. Imperativa, sus fallos son inapelables. Tiene el sentido perenne de la responsabilidad y posee la ciencia innata del gobierno.

Su existencia está llena de episodios, en los que los achaques amorosos, su duplicidad, más temperamental que calculadora, sus veleidades e inconstancias — inconstante y fugaz como la ola, dijo Shakespeare, — le movieron a escenas singulares.

En cada flujo y reflujo de ese mar embravecido que eran sus pasiones, encumbraba o hundía, según fuese el primero o el último de los actos de sus reales comedias galantes.

La historia del conde de Essex confirma este aserto; a su lado gozó de grandes predicamentos, pero tiempo después le hace matar (Concluye en la pag. 66)



MADAME CHIANG-KAI-SHEK,

la primera dama de la China, que actualmente se encuentra pasando una temporada de descanso en una villa de Río de Janeiro.

UN RELATO DE MADAME CHIANG-KAI-SHEK

ESTE relato pertenece a un grupo de leyendas populares chinas, traducidas por madame Chiang-Kai-Shek para deleite de los pueblos de habla inglesa, y que por primera vez aparece aquí en castellano.

LA ESPOSA DE CHUANG CHOW

EN los días postreros de la dinastía Chow nació el sabio Lao-Tsu, fundador del taoísmo. Vino al mundo con los cabellos blancos de un anciano, y la gente le llamó Lao-Tsu, que literalmente significa "Niño viejo". Entre sus discípulos había un estudioso llamado Chuang Chow, quien soñaba insistentemente con una mariposa blanca.

— La mariposa de tus sueños eres tú mismo en una encarnación anterior — explicó Lao-Tsu. — En una vida precedente, tú eras una hermosa mariposa blanca con alas del tamaño de las ruedas de un carro. Pasabas los días revoloteando, libando el néctar de las flores, hasta que un día robaste su perfume al Pimpollo del Deleite y encolerizaste en tal medida a la Diosa Amarilla, que ella dispuso que cierto pájaro te matase a picotazos. A su tiempo, volviste a renacer al mundo.

Oída la historia de su pasada existencia, y apenado por su fechoría, Chuang Chow se impuso faenas de penitencia y profunda meditación. Su maestro Lao-Tsu observó su perseverancia y, compadeciéndose de su aflicción, le enseñó los secretos y misterios de la religión taoísta, sin ocultarle cosa alguna. Por días y noches, Chuang Chow dedicó al estudio del taoísmo. Llegó a ser tan versado en extraños y maravillosos milagros, que podía tornarse invisible para ojos humanos, mudar de forma, viajar por el aire, estar presente en varios lugares al mismo tiempo y realizar otras inusitadas hazañas.

Aunque fuese taoísta, no desdénaba la vida. En efecto, en la época de esta historia, Chuang Chow habíase casado tres veces. Su primera esposa murió; divorcióse de la segunda, pero la tercera, Tien, era hermosa y cultivada, y él la amaba profundamente.

Cierta día, mientras caminaba por un sendero de la montaña, Chuang Chow tropezó con una joven, vestida con los bastos y amarillos atributos de cáñamo del luto riguroso, sentada junto a una tumba reciente. Tenía en la mano un gran abanico con el cual removía vigorosamente el aire sobre el túmulo.

Conmovido y asombrado por sus actos, Chuang Chow acercóse a ella y le preguntó:

— ¿Qué haces, mi buena mujer?

— Tu infortunada sierva acaba de perder a su marido. Sus huesos yacen aquí — repuso la mujer. — Cuando él vivía, nos prometimos que ninguno de los dos volvería a casarse mientras no se secase la humedad de la tumba del bienamado. Pienso que transcurrirá largo tiempo antes que se seque esta arcilla. Ahora la abanico para apresurar su secado.

Chuang Chow sonrió.

— No es necesario que fatigues tus brazos — observó. — Yo te ayudaré.

Le tomó el abanico, lo agitó tres veces sobre la tumba y la arcilla se secó instantáneamente. En seguida, la joven viuda se incorporó, y gozosamente se despojó de sus vestiduras de luto. Y, riendo, hizo una reverencia a Chuang Chow, insistiendo en que conservase su abanico. Luego, sin volverse jamás para mirar el túmulo, alejóse brincando hacia el pueblo.

Esa noche, mientras bebía una copa de vino Rosa Blanca a la luz de la luna, Chuang Chow sacó el abanico de su bolsillo y suspiró.

Su esposa, de pie detrás de él, oyó sus suspiros y le imploró que le permitiese compartir su pena. De modo que él le relató la historia del incidente de la tarde, recalcando la alegría de la viuda al dejar la tumba en cuanto ella estuvo seca.

— ¡Qué pícara incalificable! — observó Tien, indignada. — Nunca oí hablar de conducta tan vergonzosa. Aunque el mundo es grande, semejante mujer debe ser única.

— Palabras, palabras huecas. Con tu belleza floral ¿podrías tú permanecer sola digamos por tres años después de mi muerte? ¿Eh? — preguntó Chuang Chow.

Tien se enojó, y repuso:

— "Un criado fiel no sirve a dos príncipes, una mujer virtuosa no se casa dos veces", así reza un antiguo proverbio. Si la desdicha cae sobre mí, y tu muerte precede a la mía, nunca, nunca, consentiré la ignominia de ser la esposa de otro.

Pocos días después, Chuang Chow cayó enfermo, y empeoró constantemente. Entonces llamó a su esposa a su lado y le dijo:

— Medicina alguna puede servir ahora, porque ya siento el frío de la muerte en mis huesos. He llegado al fin de mis años. Es una lástima que rompieras en pedazos el abanico, el otro día. Si no te hubieses enojado tanto, podría haberte sido útil para secar la arcilla sobre mi tumba.

— ¿Cómo puedes bromear? — protestó Tien, enrojecidos por el llanto sus hermosos ojos de almendra. — Tu sierva ha aprendido lo bastante para saber que la palabra empeñada no puede quebrantarse. Te juro que seré fiel a tu memoria ocurra lo que ocurra. No lo dudes, o me mataré ante tus ojos. Cuando hayas muerto, morirá también mi corazón; no viviré sino con el pensamiento de reunirme contigo después.

— Tu sinceridad despeja en mí cualquier duda. Ahora puedo cerrar mis ojos en paz... — suspiró Chung Chow. Y su cuerpo pronto quedó rígido e inmóvil.

Una semana después de su muerte, un joven estudiante llamado Wong-Sun fué a visitar al maestro. Cuando se enteró de que Chung Chow no existía ya, el estudiante vistióse de luto e inclinándose cuatro veces ante el ataúd, gritó:

— ¡Qué miserable soy, oh maestro! Desde las montañas vine en procura de tu sabiduría. ¡Destino cruel, destino cruel!

Y con cuatro reverencias envió a su criado a que implorase el honor de una entrevista con Tien.

Al principio, Tien negóse a recibirlo. Pero al cabo fué vencida por el criado de Wong-Sun. En el umbral se detuvo para recibir, bajos los ojos, el saludo de Wong-Sun. Después de agradecer el que fuera recibido, Wong-Sun prosiguió:

— Hace algún tiempo tuve el honor de recibir una carta del maestro en la que designaba esta fecha como oportuna para mi viaje aquí. ¡Cuán agobiado está mi corazón, señora, al descubrir que su espíritu se ha ido! Disfruté el honor de escuchar sus lecciones en persona. ¿Puedo, con vuestro permiso, considerarme su indigno discípulo? ¿Puedo, señora, implorar libertad de acceso a su estudio durante cien días, para llorar su pérdida? ¿Podría estar cerca de sus libros, que él amo?

Tien estaba a punto de buscar una excusa para rehusar esa demanda cuando, al levantar la vista, contempló a Wong-Sun.

Erguido y alto, esbelto y elástico, él se hallaba ante ella. ¡Qué hermoso su rostro y qué noble su apostura! Tien sintióse arrebatada por su admiración e incapaz de rehusar su demanda. Le hizo señas de que la siguiera hasta el estudio de Chuang Chow, y ella misma le mostró su contenido.

Ahora transcurrieron los días con mucha rapidez. En cada uno de ellos aumentaba el amor de Tien por Wong-Sun. Al comienzo se limitaba a suspirar, pero con el transcurso del tiempo resolvió recurrir a su ingenio. Al ver cierto día al criado de Wong-Sun, lo llamó y colocó ante él vino selecto, diciéndole:

(Concluye en la pág. 69)





● Félix A. Marcó, Delia Bosch, Virgilio Tedin Uriburu, Magdalena Madero, Héctor Ordóñez y Jorge Díaz Molina.

EN AGASAJO DE



● Marcos Freixas, Susana Gil Passo y Guillermo Cook.



● Yolanda Moreno Calvo y Guillermo Arias.



● María Blanca Beam Carbassa y Enrique de Olazábal.

● Susana Gil Passo y Alejandro Marcó Bonorino.



● María Teresa Nelson y Arturo Bullrich.



● Isabel Marcó Bonorino, Manuel Serrey, Teodelina Lamarcía y Jorge Díaz.



ELENA MARCÓ BONORINO



● Felisa Arias Herrera Vegas y Jorge Pereyra Iraola.



● Nora Méndez y Samuel Sáenz Roxas.



● La dueña de casa, Elena Marcó Bonorino.



● Lía Argañaraz y Marcos Freixas, durante el baile.

PROMOVIO una reunión social de destacado relieve el baile que Horacio Marcó y su señora, Isabel Bonorino Udaondo, ofrecieron en su residencia de la calle Libertad, en agasajo de su hija Elena. Participó de la fiesta una numerosa y calificada concurrencia.



● Josefina de Labougle Lericca y Samuel Sáenz Roxas.



● Los deportistas en la cancha del cerro Catedral.



● Jack Lavarello.



● José Amuchástegui Keen.

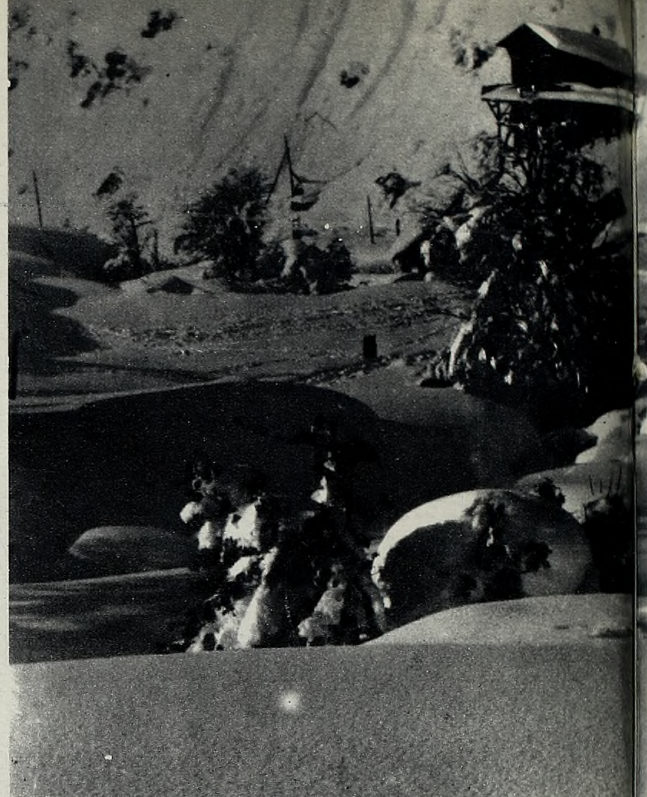


● Ernesto Newbery Hueyo.



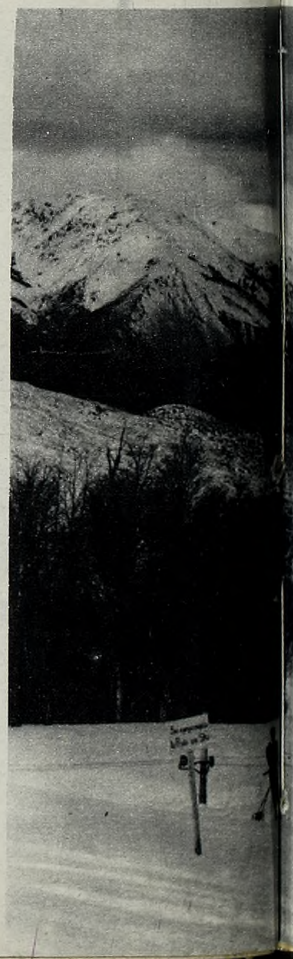
● Marcelo de Ridder.

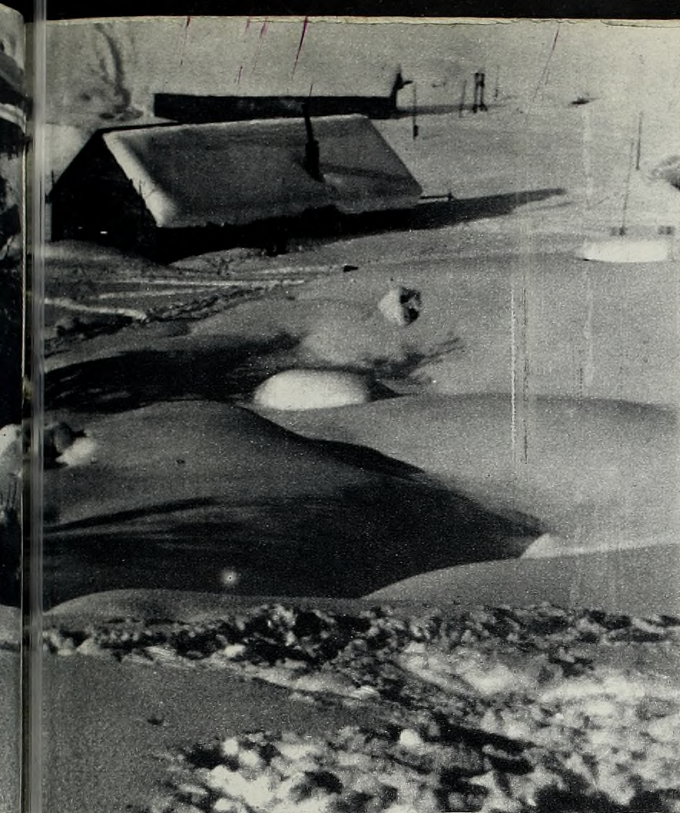
● Esquiadores del Club Universitario de Buenos Aires, durante el torneo.



EN EL CER

EN el cerro Catedral, en Nahuel Huapi, se realizaron con éxito carreras de esquí, disputadas por un equipo integrado por socios del Club Universitario de Buenos Aires. Los esquiadores ocuparon el refugio del club





● Pedro Medina.



● Jack Lavarello y Ernesto Newbery Hueyo.



● Carlos Lynch.



● Manuel Acevedo Anchorena.



● Luis de Ridder.

RO CATEDRAL

recientemente inaugurado, y que será centro de lucidas reuniones deportivas. Ganaron este torneo, Marcelo de Ridder, primera categoría, y segunda categoría, Maric Cook. En la foto superior aparece el refugio del club.

● Vista de la cancha del cerro Catedral.



DINER



● En obsequio de las amistades de su hijo **Eduardo**, doña **Magdalena Landívar de Obejero Urquiza** ofreció una comida en su residencia. **Felipe Jordán**, **María Lucía Noel**, **Eduardo Obejero** y **Otilia Sánchez Terrero**, en una de las mesas.



● **Juan Pablo Antequera**, **María Caeiro Helguera**, **Gustavo Jordán**, **Aurora Castillo**, **Martín Noel**, **Ricardo Luro Pueyrredón**, **María del Carmen Martínez Campos** y **Alejandro López Pueyrredón**.



● **María Caeiro Helguera** y **Alejandro López Pueyrredón**.



● **Aurora Castillo** y **Gustavo Jordán**.



● Un grupo de invitados durante el baile que se improvisó después del "diner".



● Ya famoso y feliz en su matrimonio con **Olivia Langdon** (en la pantalla Alexis Smith), **Mark Twain** perdió a su único hijo. En esta escena de la película su esposa trata de interesarlo nuevamente en sus tareas literarias instándolo a que escriba nuevas historias de niños como las de Tom Sawyer y Huck Finn. La otra escena representa una comida de famosos hombres de letras entre los que se encuentran, a la izquierda, **Longfellow**, **Emerson** y **Wendell Holmes**.

REALIDAD
FICCIÓN

MARK TWAIN EN LA PANTALLA AMERICANA

EL valor psicológico del maquillaje aumenta a medida que el interés del público cinematográfico se muestra cada vez más ávido de conocer los verdaderos rasgos de las figuras de la vida real que aparecen en las películas. Se exige así del actor que las interpreta la mayor exactitud posible en su caracterización para que logre con los aspectos ya conocidos de la vida del personaje y con nuevos episodios una figura tan hábilmente presentada que se fije realmente en la memoria en la forma más duradera. En Hollywood se ha filmado la vida de Mark Twain, abarcando los setenta y cinco años de su interesante vida. Fredric March, en su caracterización del personaje del famoso humorista americano, ha reproducido con tan extraordinaria fidelidad las características del célebre escritor, que puede considerarse ésta una de las victorias del arte del maquillaje, como lo demuestran las fotografías que publicamos.

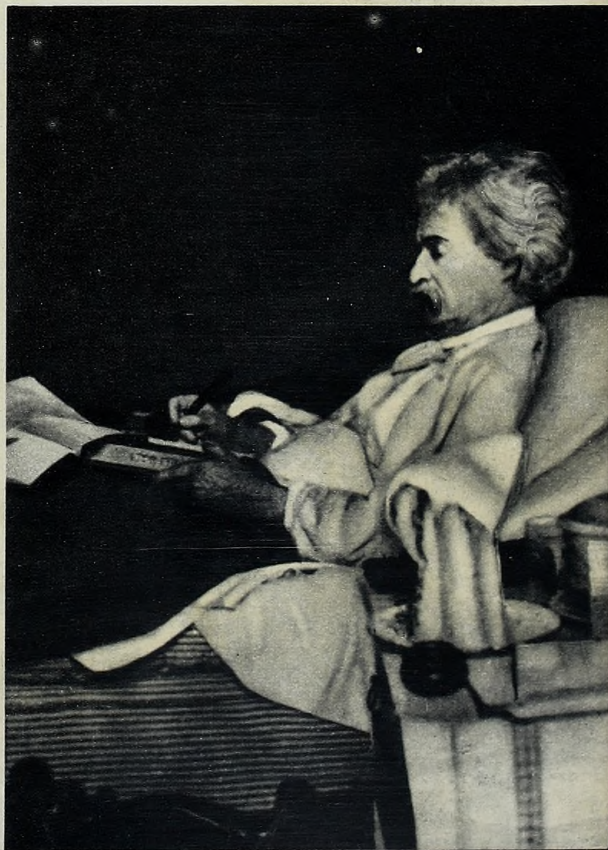
★ FUE Mark Twain un producto típico de su país en la infatigable inquietud en busca de lo nuevo que no cesó jamás de fascinarle, siendo el primer escritor norteamericano que transportó a sus novelas todo su profundo conocimiento de los Estados Unidos, que había recorrido en todas direcciones en innumerables viajes. Nacido en

(Concluye en la pág. 48)



● Durante la época en que el famoso humorista era jefe de una editorial, **Mark Twain** compró las memorias del General Grant, poco antes de que éste muriera. Aquí aparecen ambos tratando el negocio con el cual **Mark Twain** ganó 120.000 dólares y la viuda del general 200.000, un precio insuperado.

● El ilustre escritor recibe con gran emoción el título de doctor en literatura de la Universidad de Oxford, la segunda en antigüedad del mundo de habla inglesa. Fue éste el más grande honor acordado al novelista, cuya felicidad fué empañada por la muerte de su esposa, ocurrida poco después.



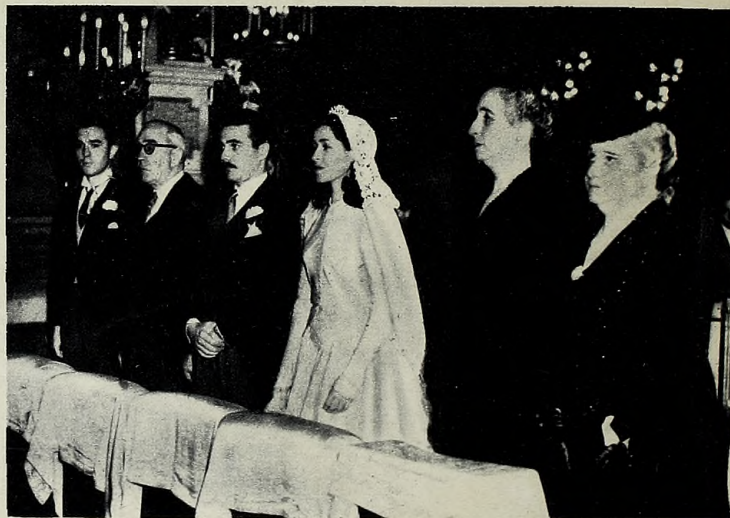
Doa enlacet



● Durante la ceremonia nupcial en la iglesia de San Martín de Tours donde fué bendecido el enlace de **Olga Berisso Salas** con **Jorge S. Irigoyen**, en el que actuaron de padrinos **Sara Salas de Berisso** y **Arturo Berisso Salas** por la novia, y el doctor **Carlos Irigoyen** y su esposa, **María Elena Iguerabide**, por parte del novio.



● La novia, **Olga Berisso Salas**, con traje de brocado antiguo bordado con perlas y azahares y tul de encaje de Inglaterra.



● Congregó una calificada concurrencia el enlace de **Elena Argüello Malpelli** con **Raúl T. Repetto**, efectuado en la iglesia de Nuestra Señora de las Victorias. La novia lució en esa oportunidad vestido de moiré blanco y mantilla de encaje a la aguja, sujeta al peinado con diadema de azahares. En la mano, pañuelo de encaje también a la aguja.

● Un momento durante la ceremonia.



CAVANDO PARA EL SUSTENTO

No es menester hoy día mucha experiencia en el arte de cultivar el suelo para descubrir la importancia del papel desempeñado por el químico en la producción de hortalizas. Necesitamos cal para corregir la tierra, hacerla más suelta y facilitar su trabajo. Si la tierra carece de principios nutritivos para alimentar a las plantas, aplicamos fertilizantes balanceados que se deben a la investigación química de un centenar de años. Recorremos los caminos destruyendo las malezas con matayuyos elegidos, según los casos, entre productos que contienen desde venenos mortales hasta sustancias químicas inofensivas para el hombre y los animales. Actualmente estas cosas parecen tan naturales que ni siquiera nos detenemos a pensar en los meses y años de paciente investigación en laboratorios y fábricas que condujeron a su perfeccionamiento. No es problema de poca monta aniquilar las plagas de las plantas sin dañar el follaje de las mismas. Cada una de las plagas

exige el producto químico correcto, dosificado adecuadamente y aplicado en la etapa más vulnerable del desarrollo biológico del parásito. Sin embargo, el químico ha puesto a disposición de cualquier aficionado los medios para controlar todas las plagas y enfermedades de las plantas que es probable encuentre, suministrando tóxicos de acción estomacal para los insectos mastigadores, productos químicos que matan por contacto para los parásitos succionadores, fumigantes para la exterminación en masa en el espacio cerrado de los invernáculos, pulverizaciones invernales con aceite de alquitrán para destruir huevos de insectos en los árboles frutales. Es una larga lista a la que la industria química británica continúa agregando productos más baratos o mejores, pero basta, por lo general, seleccionar un reducido número de esos compuestos para conservar sanos los cultivos y permitirnos cosechar el premio total de nuestro trabajo en el jardín o en la chacra.



Imperial Chemical Industries Limited, Londres



En la Argentina,

la Imperial Chemical Industries está representada por
INDUSTRIAS QUIMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"
 Paseo Colón 285 (R-44) - Buenos Aires

*Virtus
realiza la belleza
natural*



Si su fin es obtener una apariencia encantadora, una sensación deliciosa y particularmente una gran comodidad para sus distintas actividades, Virtus realizará sus deseos estilizando sus líneas, endureciendo sus formas, proporcionándole el "cachet" que necesita para sus toilettes modernas. El nuevo método de vida que llevamos hoy, nos exige día a día, actividades cada vez más intensas y es donde la ayuda de un Virtus se pone de relieve.

Virtus

LO MAS PERFECTO
AL SERVICIO DE UNA DAMA

Fabric. RUEDA & Cía.- Av. J. B. Justo 4663
Tel. 59-Paternal 3471 - Buenos Aires

LA RUTA FLORIDA

(Continuación de la pág. 33)

Y aquí nace ese aspecto tan discutido en France. El aspecto del hombre de acción, afirmativo, categórico, tan distinto del pensador lleno de incertidumbres y de interrogantes.

France fué más hombre de su ruta que del camino de los otros, no por egoísmo, sino por falta de fe en los principios de los demás. No creía que el hombre fuera naturalmente bueno, ni tenía fe en su justicia, porque conocía sus miserias y crueldades. Y también por esto seguía, solitario, su ruta. Pero amaba la justicia, como la belleza, como la verdad. Y por esto más de una vez puso su corazón en la lucha y abandonó su ruta; y se mezcló al tumulto del mundo. Se le vio así, unir su voz a los que defendían la justicia cuando el proceso Dreyfus; a los que defendían la revolución naciente cuando Europa protestó por la masacre de los obreros rusos en 1905; y su corazón tuvo sus días de júbilo cuando Lenin asentaba sobre gigantescos cimientos un mundo nuevo.

El, el hombre de la ruta florida, que parecía apartado del mundo, compartía vivamente inquietudes y dolores. El, que había dudado de tantas cosas, creía en algo que asombraba: creía en el proletariado. Un abismo infranqueable de problemas del pensamiento lo separaba de él; pero lo unía algo indestructible: el amor a una vida más justa, más libre, más bella. "Amo a los hombres violentos — dijo — que trabajan con un corazón simple para fundar la justicia sobre la tierra."

No hay discordancia entre el silencioso caminante que se atiene a su ruta, que él mismo continúa trazando todos los días, y el emocionado orador que pronuncia las bellas y sinceras alocuciones reunidas en su libro "Hacia tiempos mejores". Porque France fué siempre un hombre lleno de sinceridad y de emoción ante los conflictos humanos; fué siempre, y sobre todo, ese hombre.

El que lea sus libros con un poco de cuidado encontrará en France siempre al hombre; jamás al literato.

Señor y artista de la frase como ninguno, el artista fué en él sólo un fino modelador de pensamientos. Sus palabras son hermosas en la justa medida en que lo son las ideas que expresa.

Mark Twain en la...

(Continuación de la pág. 43)

Hannibal, Misuri, soñaba con recorrer el Misisipi, admirablemente descripto por él más adelante en sus novelas; y así fué sucesivamente piloto de uno de los barcos que lo surcaban, tipógrafo, buscador de oro, periodista, conferenciante y escritor de fama mundial. De sus propias experiencias, de su variada existencia genuinamente americana, de sus agudas observaciones que dieron vida propia a cada uno de sus personajes humorísticamente captados por él en sus aspectos más humanos, nacieron sus novelas de viajes, primero, y la enorme cantidad de obras de imaginación y de estudio combinadas con novelas históricas, biografías y ensayos filosóficos, de las que el lector común no tiene en general conocimiento. En la película que se ha filmado en Hollywood se recorre su vida paso a paso, con gran detenimiento y encomiable exactitud, correspondiendo a Fredric March la casi exclusiva responsabilidad del éxito de la película. Alexis Smith lo acompaña en el papel de la joven esposa del escritor.



En los días pesados ¡con cuánta frecuencia se oye esta queja! Y justamente cuando más energías se necesitan para desarrollar las actividades diarias. ¡Esto tiene que remediarse! Use Maizena diariamente... y usted sabrá hacerlo. Vea lo que hace Maizena en una sopa: La riquísima Sopa de Pescado a la Crema, para cuatro personas, que aparece en el "Libro de Recetas Maizena", se prepara con sólo:

- 1/2 Litro de caldo de pescado
- 2 cucharadas de Maizena
- 1/2 litro de leche
- 1 yema de huevo

Pero esas dos cucharadas de Maizena (16 gramos) tienen más valor alimenticio, en calorías, que DOS VECES la misma cantidad de carne de vaca hervida y CUATRO VECES la misma cantidad de papas. ¡Ha visto... es riquísima en poder nutritivo! Y cuando en su casa prueben "platos con Maizena" ¡todo el mundo pedirá más! Claro... es el alimento ideal para grandes y chicos.

**Maizena tiene un
"extra" de alimento**

Si usted no tiene aún el "Libro de Recetas Maizena", solicítelo hoy mismo. Cuando lo tenga, acostúmbrase a usarlo diariamente y todos los días sus comidas serán sabrosas nutritivas, y muy económicas.

**HAY UNA SOLA MAIZENA
¡Este es el paquete!**



GRATIS REFINERIAS DE MAIZ, Soc. Resp. Ltda.
Capital m\$n. 5.000.000
Casilla de Correo 2493, Cap. Federal.

Envíeme el "Libro de Recetas Maizena", GRATIS

H-1-44

Nombre

Calle

Localidad F. C.



La infusión de cat, en lugar de té, café o mate

Por
SIXTO CARRANZA

ESTE curioso paisaje, digno de la fantasía de un decorador surrealista, pertenece a Abisinia, de donde es oriundo el cat a que se refiere la nota. Parece ser que los naturales de esa región, cuando tienen interés en marcar alguna senda a través del monte, anudan los árboles que todavía son retoños, y que luego con el tiempo, convertidos en recios troncos, ofrecen este espectáculo verdaderamente inusitado para los ojos del europeo, que bien pronto se habituaba a valerse de estas señales.

secadas, y se le toma particularmente durante las largas vigiliass nocturnas y hasta cuando se está en el interior de la mezquita.

Los abisinios, en cuyo suelo el cat crece en forma espontánea, a la inversa, lo toman en infusión, a la manera del té, el café o nuestro mate cocido, lo que nunca ocurre entre los árabes.

CIENTIFICAMENTE, el cat pertenece al género de las dicotiledóneas, familia de las celastráceas, establecida por Forskai para especies del Asia tropical, y se caracteriza por sus hojas opuestas, lanceoladas, aserradas y coriáceas y sus flores pequeñas dispuestas en cimas axilares. Como muchas otras plantas, tiene el cat una acción excitante sobre los nervios, y por eso, en muchas oportunidades, las autoridades prohibieron su uso; empero, siempre se consumió, a punto tal que muchos exploradores han visto, como por ejemplo Botta en el Yemen, cultivos de cat tan importantes como los del mismo café, anotando que un cheik que recibía y cumplimentaba a muchos visitantes en su dominio, llegaba a gastar por día cien francos, al precio de entonces, en las preciosas hojas.

EN efecto, parecería que el cat, oriundo de Abisinia y trasplantado, como el café, al Yemen montañoso, ha encontrado allí condiciones muy favorables para su cultivo; y por esto se ha llegado con el tiempo a mejorar su calidad, siendo también el de más precio. Tanto en uno como en otro lugar, los indígenas se han dedicado siempre a cultivar este té, diríamos, mahometano. La droga mejor es la que se denomina de Medina, y que corresponde a las hojitas más jóvenes de la extremidad de los tallos. Estos tallos, una vez cortados, se envuelven en hojas de plátano de Abisinia y se venden en los mercados; pero, necesariamente, el consumo mayor es el que corresponde a las hojas secas, menos apreciadas por los conocedores que las verdes, tal cual ocurre entre algunos bebedores de té, en la China. La calidad menos apreciada es la de las hojas muy desarrolladas.

LA acción de la infusión de cat es levemente estimulante, y a la leve excitación que produce la acompaña un estado eufórico, sin ocasionar transpiración, y, lo que es más importante, sin provocar ninguna degeneración física o degradación moral, por lo menos entre los que la usan moderadamente.

La acción estimulante del cat sería equiparable a la del café o del té, cuyo uso moderado en los organismos normales es perfectamente tolerado y hasta aconsejable.

En las hojas del cat se ha observado la presencia de una catina, una catinina y una catidina, tres alcaloides juntos a un principio amargo. De estas substancias, la mejor estudiada es la catina, que parece idéntica a la efedrina (isoefedrina d.), alcaloide bien conocido y cuyo uso en terapia ha aumentado en estos últimos tiempos. La efedrina, usada como cardiocinético del asma y en la fiebre de heno, en general, en los estados alérgicos, tiende a substituir a la adrenalina.

Con esto está dicho que para el caso de tropezarse con dificultades para la obtención de la efedrina, el cultivo del cat puede llegar a tener entre nosotros interesantes probabilidades si se le adapta y adopta en aquellas regiones que le son favorables.

EL contacto de los europeos con Etiopía, particularmente después de la ocupación italiana y ahora último al ser restituido el Imperio a sus legítimos propietarios, ha reabierto una antigua discusión en torno al cat, o ciat, la *Catha edulis* de los botánicos, considerada como el té abisinio o el té árabe; discusión que terminará cuando la droga sea mejor conocida desde el punto de vista químico y farmacológico.

El uso y abuso del cat está limitado, se puede decir, a algunos grupos de musulmanes de la región del Mar Rojo y del Golfo Pérsico. En la Arabia se emplea como masticatorio, igual que el tabaco, o la coca de los indígenas de nuestra América, utilizando hojas, ya sean frescas o dila-

Ayude a su Dentista

En sus largas horas de trabajo, el dentista cuida la salud de muchísimas personas. Ayúdelo en su trabajo siguiendo las siguientes indicaciones:

1. Pida hora con suficiente anticipación.
2. No falte cuando tenga una hora reservada para Ud.
3. Si Ud. no pudiese concurrir, avise con anticipación.
4. Visite a su dentista periódicamente, no dejando pasar intervalos demasiados largos.
5. Entre visitas — cuide sus dientes y encías en su casa.



Ayude a su Sonrisa



Ayude a su dentista y a su sonrisa adoptando un método moderno y eficaz — IPANA y Masaje. Ponga un poquito de la suave y refrescante Pasta Dentífrica IPANA sobre su cepillo y páselo de arriba hacia abajo sobre los dientes superiores y de abajo hacia arriba sobre los inferiores. Así

limpiará perfectamente los espacios interdentarios, pulirá suavemente la superficie de los dientes y dará Masaje a las encías, ayudando a mantenerlas normales. ¡Adopte IPANA — desde hoy — y verá cómo sus dientes se conservan más relucientes y su sonrisa más atrayente!

¡ADOpte HOY! PASTA DENTÍFRICA



IPANA
Y MASAJE

Un producto preparado por los fabricantes de
MUM - INGRAM'S - VITALIS - SAL HEPATICA



Champagne
BARONET
EL MEJOR DE AMERICA
UN PRODUCTO DE
BARON DE RIO NEGRO

ORRIS

Trabaje SIN PREOCUPACIONES

Evanol es un analgésico.
Evanol es económico,
práctico y cómodo.
Evanol se vende en
farmacias.



Evanol
CALMANTE

UNOS SORBOS DE AGUA BASTAN PARA TOMARLO

LA NUMEROLOGIA ES INFLEXIBLE

(Continuación de la pág. 7)

ria aplastante y robustecedora de su casi omnimodo poder... Pero no nos detengamos y lleguemos al ocaso del señor de Austerlitz. Son los años 1814 y 1815 los que señalan el fin de esa gran figura guerrera. En 1814 abdica y es confinado en la isla de Elba. Y en 1815 se escapa de su prisión y reina durante cien días, hasta la caída final de Waterloo. Tomemos nuestro lápiz y hagamos las sumas. Primero:

1814
129

1943

"O sea el año en que se desmorona el imperio italiano, y en que cae Mussolini, el "alter ego" del señor Hitler.

1815
129

1944

"O sea el año en que nos encontramos, y durante cuyo transcurso el señor Hitler viene siendo derrotado en todas partes, sin que se le dé ni el más ligero respiro.

"Tal, amiga mía, la cifra 129 — clave numerológica del señor Hitler — es inflexible y no puede equivocarse. Repare usted en que el caudillo alemán quiso parecerse siempre a Napoleón, y en que lo primero que hizo cuando los alemanes tomaron a París fué visitar a Los Inválidos, para meditar un buen rato ante la tumba del Corso. Repare usted, también, en que todo lo que viene sucediendo en nuestros días tiene un parecido caricaturescamente exacto con lo que ocurrió hace ciento veintinueve años. El Waterloo del señor Hitler está por llegar, no le quepa a usted la menor duda. Y entonces se verá cómo la numerología no se equivoca nunca, y cómo todo está escrito en el Gran Libro, porque así lo quiere la divina voluntad.

"Para terminar, séame lícito reproducir unas palabras muy curiosas que publicó en 1926 Miss Belle Bart, una joven vidente de los Estados Unidos, y que yo copio de un artículo de Georges Maurente aparecido en "La Nación" de Buenos Aires el 1° de enero de ese año:

"En fin, todo irá mal en el mundo desde un punto de vista en general, y en Gran Bretaña en particular, hasta finalizar el año 1944 que, según los cabalistas, cerrará el ciclo de los 36 años desgraciadamente colocado bajo la belicosa influencia del planeta Marte, y que se inició en 1909. En 1944 el mundo estará en paz para siempre. Los hemisferios serán regidos por un Parlamento Universal con asiento en los Estados Unidos."

Mientras regreso de casa de mi amigo el ocultista pienso que la numerología es algo terrible en verdad, y le doy la razón al señor Hitler. Hay que encarcelar a quienes con tanta exactitud dicen lo que va a ocurrir... Sobre todo cuando lo que dicen nos perjudica.

*Dicen de
excelencia*



**GUANTES
FINOS**

**ELABORADOS POR
GLOVEX**

Soc. Anón.

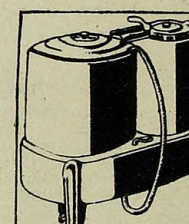
DE TODOS LOS TIPOS, PARA DAMAS,
CABALLEROS Y NIÑOS

Busque este
distintivo de calidad



SOLICITELOS:

PARA DAMAS: GATH & CHAVES, Florida y Cangallo y Sucursales - SPORTING STEPPER, Florida 765 - CASA ARGENTINA SCHERRER, Suipacha y Cangallo - TIENDA SAN MIGUEL, Bm. Mitre y Suipacha - CASA MARNIE, Santa Fe 1192 - CASA SILVIO, Santa Fe y Suipacha - CASA DIONE, Rivadavia 6581 - LA ESMERALDA, Av. Mitre 331, Avellaneda - PARA CABALLEROS: WARRINGTON, Florida y Paraguay - VARGAS, Suipacha 459 - PEREZ HNOS., Santa Fe 4756 y Av. Mitre 259, Avellaneda - PARA NIÑOS: CASA MARILU, Florida 744.



Lavado de
ropa económica,
perfecto y
puntual con la
**MAQUINA
ELECTRICA
DE LAVAR
ISTILART**

Solicite catálogo y precios
SA. JUAN B. ISTILART LTDA
BUENOS AIRES PERU 480 CASA MATRIZ TRES ARROYOS

LA MANZANA Y LA SALUD

El laboratorio comprobó que podían resumirse las propiedades de la manzana y creó el Jarabe de Manzanas "GLORIA", fórmula que reúne condiciones de laxante y purgante para niños y adultos. De puro jugo de manzanas seleccionadas, se toma como una golosina. Venta en farmacias: frasco mediano y grande. JARABE DE MANZANAS "GLORIA". Laxante económico. Autorizado por el Dep. Nac. de Hig. Cert. 5355. — Venta libre.

REGULADOR GESTEIRA

PARA LAS MUJERES

En venta en las farmacias del País

El precursor de la televisión

Por ADRIANO AMESPIL

LOS sabios, por desprendidos y abnegados, no dejan de tener sus defectos. Suelen ser vanidosos, y algunas veces muestran a la posteridad asombrada algo más feo que el ya de suyo vituperable pecado de la vanidad. Y hasta, a veces, aun siendo poseedores de la gloria de tales o cuales inventos que les aseguran para siempre la celebridad, penetran en el huerto ajeno y, a sabiendas o no, se apropian (y que nos perdonen el vocablo...) de aquellos trabajos e invenciones producidos por colegas más despreocupados.

Por eso la historia, a veces, cuando actúa con severidad depuradora, puede llegar a hacer justicia y conferir a cada hombre de ciencia la parte de gloria que la posteridad le tiene asignada.

POR ejemplo, no todos saben que la televisión, esta grandiosa novedad que sólo ahora comienza a producir efectivos resultados, tiene ya cumplidos los sesenta y cinco años. Pues, en 1879 fué cuando el físico francés Carlos Senlecq, en una carpeta sellada, envió al secretario de la Academia de Ciencias de París la descripción de un aparato para hacer posible la transmisión de las imágenes a la distancia.

El teléfono recién había sido inventado, y el físico francés, al leer la descripción de su mecanismo, se preguntó si la corriente eléctrica, que llevaba la voz a la distancia, no podría transportar asimismo las imágenes. Graham Bell, a quien comúnmente se atribuye la invención del teléfono, con omisión de los afanes y de las dolorosas gestiones que realizó el italiano Antonio Meucci, había concebido al primer receptor exactamente en la forma de un oído humano; y, a su vez, Senlecq pensó que, para la televisión, lo que correspondía era imitar el ojo humano, creando una retina eléctrica artificial.

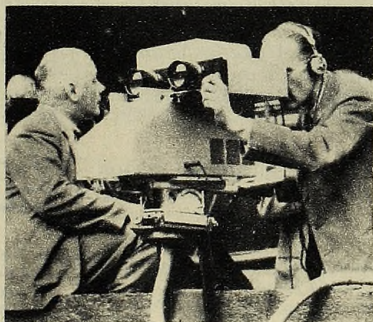
El sabio francés recordó una memoria presentada algunos años antes a la Real Academia de Londres sobre la propiedad del selenio, que, iluminado, se transforma en conductor de la electricidad, de manera que la luz era más viva cuanto más fuerte era la conductibilidad; siendo así el primero en reconocer la importancia práctica de este descubrimiento. Una substancia capaz de transformar la luz en electricidad era, por consiguiente, la ideal para constituir la retina de su ojo eléctrico.

SUPONIENDO que cada imagen no fuera sino una superficie de puntos más o menos blancos, más o menos negros, el sabio francés pensó proyectar cada uno de dichos puntos sobre una pequeñísima célula de selenio, con el propósito de que la intensidad de la luz se transformara en corriente eléctrica de la correspondiente intensidad, la cual, a su vez, iluminara, con la misma intensidad de la fuente transmisora, un pequeño bulbo del aparato receptor. Con este sistema de transmisión de cada uno de los puntos, todo el minúsculo bulbo del receptor habría reproducido, según las graduaciones de luminosidad, la imagen deseada.

De esta manera, el inventor francés, hace sesenta y cinco años, resolvió, bien que en el papel, el problema fundamental de la televisión. Pero la empresa de concretar este principio fué larga y difícil, y Senlecq empleó tres años en la construcción del primer modelo. Después logró mejorarlo, substituyendo, por ejemplo, la masa de los hilos conductores (entonces no se tenía siquiera idea de la transmisión inalámbrica) por un hilo único. Finalmente, en 1879, Senlecq creyó haber arribado a un resultado satisfactorio; y denominó a su aparato el "telectroscopio".

POR un momento pareció que el éxito del invento estaba asegurado; mas luego, lo rudimentario del aparato y la lentitud con que se producían y transmitían las imágenes, conspiraron contra él. Además, en París no hubo un solo industrial que quisiera dedicarse a la fabricación del telectroscopio. Y en cuanto a los elementos oficiales, expresión bien cabal de una época, mostráronse de una indiferencia más que censurable. Años después, esos mismos industriales y académicos franceses habrían de lamentarse ante el interés y la decisión con que los gobiernos y los industriales de otros pueblos de Europa y América alentaron las experiencias efectuadas en tan promisorio terreno científico.

Pero, desilusionado, Senlecq ya había abandonado la lucha, retirándose a una aldea francesa, donde terminó sus días.



QUE grado de aplicación práctica asumirá la televisión en el futuro?

Es desde todo punto de vista imposible preverlo. Por lo pronto, y en cuanto se refiere a las observaciones aéreas, hace ya tiempo que una cámara de televisión de tipo usual fué instalada en el avión de una de las líneas comerciales de los Estados Unidos, pudiendo verse en su pantalla reproducida con impresionante claridad una escena que se desarrollaba a 320 kilómetros de distancia. Y dijeron entonces los ingenieros que tal experiencia autorizaba a pensar que podría enviarse al puesto de base en forma segura una imagen instantánea de lo que dichos "ojos" captaban en el aire, mediante la instalación de un receptor.

PUEYBREDON
PROPAGANDA

¡Qué buena idea...!
**LECHE DE ALMENDRAS
EN UN JABON...!**

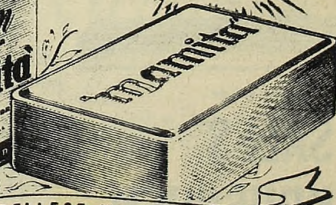


Jabón
mamita

CON LECHE DE ALMENDRAS



25
CENTAVOS
...Y CON LECHE
DE ALMENDRAS...



EMBELLECE MIENTRAS LIMPIA

CIA. ARGENTINA DE COSMETICOS S. A.

Guatemala 4645-61 Bs. As.



Use
**Agua Colonia
BRANCATO**
Perfume Fresco
Suave y Persistente

Los
**SALES
KRUSCHEN**

tienen propiedades
Laxantes y Diuréticas

Esto quiere decir que estimulan las funciones del intestino y de los riñones.

Regularice y normalice
la función
de sus intestinos.

**SALES
KRUSCHEN**

(Contienen seis sales
minerales)

Cada frasco de
**SALES
KRUSCHEN**

trae una medida que indica la cantidad suficiente para cada toma. **SALES KRUSCHEN** pueden tomarse por la mañana al levantarse disueltas en un vaso de agua o en una taza de té.

QUE éstos eran los cinco ministros de la Corte Suprema de Justicia, cuando el general Roca asumió por segunda vez la presidencia de la Nación, en octubre de 1898?



QUE son (de izquierda a derecha) los doctores Octavio S. Bunge, Luis V. Varela, Benjamín Paz, que era el presidente; Abel Bazán y Juan E. Torrent?

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE a los seis meses de asumir Roca el gobierno, éste y su ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Magnasco, promovieron un enojoso incidente con la Corte?

QUE primero, Roca, en el mensaje inaugural del período parlamentario, y luego Magnasco, en un discurso ante la Cámara de Diputados, al ocuparse de la reforma judicial, formularon algunos cargos a los tribunales del país?

QUE la Suprema Corte protestó enérgicamente contra esos cargos del Poder Ejecutivo?

QUE en esos días presentó su renuncia, que le fué aceptada, el vocal doctor Varela, a quien se le encomendó una obra sobre la actualidad industrial y económica del país?

QUE la primera Corte de Justicia fué instituída en 1863 por el general Mitre?

QUE se formó con hombres de insospechable integridad moral y política, recordados más de una vez cuando ha sido necesario ofrecer un ejemplo digno de imitarse?

QUE esos primeros ministros fueron: el doctor Francisco de las Carreras, como presidente, y como vocales los doctores Salvador M. del Carril, José Barros Pazos y Francisco Delgado?

QUE como procurador general fué designado el doctor Francisco Pico, y como secretario el doctor José M. Guastavino?

QUE este último, que era el único sobreviviente de la Primera Corte cuando se produjo en 1899 el incidente con Magnasco, desempeñaba en el Congreso Nacional una diputación por Corrientes?

QUE José Manuel Estrada falleció en la ciudad de Asunción hace cincuenta años, el 17 de septiembre del año 1894?

QUE tenía cincuenta y dos años, y desde cinco años antes una enfermedad había ido postrando su intelecto?

QUE finalmente recurrió al clima del Paraguay en demanda de salud, haciéndosele viable este recurso al designársele ministro argentino en Asunción?

QUE había sido educado bajo la dirección de los religiosos franciscanos, en la época que siguió a la dictadura de Rosas, pues Estrada tenía diez años cuando se produjo la batalla de Caseros?



Boitano y Cia.
Adornos para Casamientos
DISTINCION Y CATEGORIA
BOITANO y Cia.
BARTOLOME MITRE 854
U. T. 34 - 2484 - 1887 - Bs. Aires

ESTA BIEN QUE FLOREZCAN LAS ROSAS...

pero no el cabello femenino. El florecimiento del cabello trae como fatal consecuencia la calvicie. Los cabellos tratados con ondulación permanente pierden su sedosidad y se florecen muy fácilmente. El lavado de cabeza (una vez por semana, al menos) con **PASTA NATURAL BLONDSOL**, le pone a cubierto de este riesgo y devuelve al cabello su brillo y esplendor, sin alterar su coloración natural.

PASTA NATURAL BLONDSOL

(el perfecto conservador del cabello)

\$ 2.50 el pote para cabelleras de cualquier color.

Y para rubias exclusivamente **JABON BLONDSOL** a base de manzanilla romana

\$ 1.- LA PASTILLA

Use el incomparable

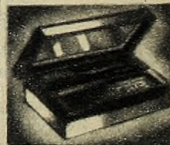
CILINA LENTHERIC

★ No irrita, no arde ni hace lagrimear los ojos.

★ Da a las pestañas y cejas una atractiva seducción.



CAJA GRANDE, 15 gramos, \$ 3.90



COLORES
NEGRO - AZUL
CAFE CLARO
CAFE OSCURO

PARIS - NEW YORK - BUENOS AIRES

Lenthéric
Ventas por mayor CANCELLO 257

HOMENAJE A FRANCIA



En celebración de la conquista de la ciudad de París, Radio El Mundo transmitió un extraordinario programa artístico, en el que actuaron calificados artistas franceses que se encuentran en nuestro país. Luego de la audición fué servido un lunch a los participantes de la misma. La foto registra el instante en que los concurrentes, con las copas en alto, brindan por la liberación de la Ciudad Luz.



Algunos de los conocidos artistas franceses que actuaron en la audición de homenaje a Francia.

CONCERTISTAS PREMIADOS



Tuvo lugar recientemente en el Consejo de Mujeres un concierto, finalizado el cual fueron entregadas medallas de oro a los concertistas premiados por el Conservatorio de Buenos Aires. En la fotografía aparece el maestro Alberto Williams rodeado por los concertistas premiados.



Mazarine

Licor de raro y delicado sabor, creado en 1637 por los rev. padres de la abadía de Montbenoit. Francia, y que ahora prepara Cusenier.

CUSENIER

LIQUEURS DE LUXE

*La importancia
de cada
momento...*



requiere que Vd.
cuide el detalle
superlativo de su
toilette.

Ese detalle puede serle decisivo
en cualquier momento.



LOCION COLONIA

SUPER - FRAGRANCE
DE

COTY

El último gran
éxito de COTY

En frascos desde

\$ 1.50

*hará siempre más grata
su presencia.*

Exija la marca de su preferencia.
No acepte que se la sustituyan.

TEATRO UNIVERSITARIO

RECIENTEMENTE fundado, el Teatro Universitario Franco-Argentino dió su primer espectáculo en la sala del Teatro Nacional de Comedia, gentilmente cedido por nuestra Comisión Nacional de Cultura. Integrada por profesores y alumnos universitarios, esta agrupación ha sido congregada por la eminente doctora en letras madame Simone Garma, a imagen de aquella célebre compañía de los "Théophiliens" de París, que, bajo la dirección del sabio profesor de la Sorbona Gustave Cohen, inició, unos quince años ha, la presentación de obras escénicas cuyos orígenes remontan a la Edad Media.

Descartado el interés artístico de los espectáculos, la iniciativa de los "Théophiliens" respondía a una finalidad didáctica primordial: tornar accesibles al entendimiento de toda una juventud estudiantil, mediante la representación escénica, de textos medievales áridos y de difícil comprensión bajo su forma escrita. Es decir: una magnífica "lección de cosas" cuyo éxito, en París, fué sorprendente, y que la señora Garma tuvo el gran acierto de imitar en nuestro Buenos Aires.

Estos espectáculos contribuirán a estrechar vínculos espirituales que en todo tiempo han existido entre Francia y la Argentina gracias al ejemplo de esos incomparables sembradores de ideas que siempre fueron los literatos, los pensadores, los artistas gállicos.

Dos obras comprendía la representación inaugural del flamante Teatro Universitario: "La Farce du Cuvier", farsa del siglo XV, de autor ignorado, espectáculo ya conocido en nuestro ambiente; y "Le Miracle de Théophile", notable "milagro" del siglo XIII, original de un gran poeta. Rutebeuf, que vivió hacía fines del reinado de San Luis y principios del de Felipe IV el Bello.

Este drama litúrgico que remonta a los orígenes mismos de la tragedia francesa, nos transporta a la Edad Media y a sus primeros espectáculos al aire libre, "evadidos" ya del interior de las iglesias, pero llenos de ingenuo misticismo cuya frescura asciende hacia el cielo con gracia de ojivas. La representación escénica brindada por esa verdadera realizadora de "milagros" que es madame Garma, fué establecida de acuerdo a la auténtica tradición medioeval. A la izquierda de la escena puede verse un cielo "estilizado"; a la derecha, el infierno. Entre estos dos "polos" del milagro se sitúan las cuatro "mansiones" requeridas por la acción: la capilla de la Virgen; el palacio del obispo; la casa de Teófilo, el héroe que vende su alma al diablo pero es redimido por la Virgen; y la habitación del brujo Salatin. Dentro de este marco tan despojado pero maravillosamente evocador, se desarrollan los episodios versificados por Rutebeuf con tal fuerza que a menudo cobra intenso patetismo.

Según la añeja costumbre, el nombre de los intérpretes no figuraba en el programa. Anónimo este característico en aquella época de escultores, de geniales constructores de catedrales que ofendían sus obras a Dios... no sus nombres. Dignos de toda loa por su naturalidad y su esmero, los actores, profesores o estudiantes, argentinos o franceses, que con tanto entusiasmo interpretaron el "Milagro de Teófilo".

La encantadora partitura, especialmente compuesta por el maestro Alberto Wolff, acertadamente sitúa o prologa la acción dramática. Melodías que ondulan con toda la bella libertad rítmica de las cantilenas gregorianas. Música saturada de incienso; música de "vitral"...

Verdadero acontecimiento artístico en sí, el espectáculo del Teatro Universitario entraña, además, recogimiento y nos penetra como un agradecimiento de la Francia hacia el pueblo de Buenos Aires por las emocionantes manifestaciones a la liberación de París. Uno de esos "mensajes" espirituales que, en todo tiempo, Francia ha dirigido a los hombres de buena voluntad del mundo entero.



ESTAS "hermanas" clarinetistas y flautistas forman parte del primer conjunto orquestal conocido, totalmente integrado por religiosas. Profesoras de música en las escuelas católicas de Estados Unidos, eran ya pianistas y violinistas. Deseosas de tornar más atractiva la enseñanza musical para sus alumnos, se iniciaron en la práctica de instrumentos de madera y de cobre. Últimamente dieron un concierto sensacional en la Fordham University de Nueva York. Su director e instructor, padre John W. Ziemak, abrigó, en un principio, el temor de que los imponentes instrumentos de cobre las amedrentara; pero no: al cabo de pocas semanas eran dueñas de su técnica instrumental. Si con su estética exterior estas hermanas no evocan la imagen tradicional de Santa Cecilia ante el órgano, no por ello sus conciertos dejaron de entrañar notable belleza y poesía, pues toda música, en oración y ruegos, acerca más íntimamente al Señor.

De hermoso color, muy fino "bouquet", y aterciopelado paladar. 6 años le han dado su plena madurez. En enteras y medias botellas.

CON Jamboneau de Poulet
a la Infante,
Fond de Cave
TINTO



Haga sitio en su bodega particular para estos dos tintos, que Trapiche ofrecerá mientras tenga existencia de los mismos... Sirvalos Ud. con los platos adecuados, o según sea el gusto personal... Terminadas las cosechas de los años ofrecidos ahora, Trapiche deberá interrumpir nuevamente la venta de estos vinos, hasta que la siguiente cosecha haya alcanzado suficiente grado de madurez.



CON
Entrecôte de la Maison,
Puente Viejo

Un tinto excelente de la cosecha 1939, de bastante cuerpo (un poco "corsé"), de fino paladar y "bouquet" característico.

Platos creados por el "Chef" del Restaurant L'Odeon, Sr. E. Manrique

BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA. - Buenos Aires - Mendoza

y celebración de la victoria.

DERROTA es forma del latín "DIRUPTA", constituida del prefijo intensivo DE por "DI" y "RUMPERE", que significa: "hacer pedazos".

Cuando la derrota es muy grande, se convierte en un "DESASTRE". Esta palabra (DESASTRE) parece hecha para excitar nuestra imaginación. Es uno de esos vocablos que expresan más de lo que dicen. DESASTRE está formado por el prefijo negativo "DES" por "DIS" y la palabra ASTRO. De modo que DESASTRE es lo que se produce cuando a alguien se le ha terminado o le ha fallado su estrella, o sea su ASTRO. Véase de qué modo trasciende a nigromancia y a ajeña preocupación astrológica esta palabra que parece tan circunscrita al plano de lo estrictamente positivo y material.

MUCHAS cosas podrían aún decirse en torno de la guerra. El tema es inagotable, pero no el espacio de que disponemos. Así, pues, ya que la guerra es cuestión de soldados y de oficialidad, digamos algo de aquéllos y de ésta.

El término SOLDADO no tiene en su origen ninguna resonancia heroica. Es una palabra más bien materialista: proviene del galo

ENTRE LA GUERRA Y LA PAZ...

(Continuación de la pág 9)

"SOULDART", derivada a su vez de "SOUL" o sea SUELDO o PAGA. Específicamente el SOLDADO significa, pues, EL QUE COBRA o "el que está a sueldo".

OFICIAL, lo mismo que OFICIALIDAD, proviene del latín "OFFICIUM", o sea CARGO. Es vocablo formado por el prefijo "OB" (delante) y "FACERE", que significa LLEVAR. Oficial es, pues, el que "lleva hacia delante", "el que conduce".

Es curioso que, desde el punto de vista etimológico, CABO y CA-

PITAN vienen a ser lo mismo. CABO, lo mismo que CAPITAN,

es palabra que deriva de "CAPUT", que significa CABEZA. De modo que el cabo y el capitán son los que "hacen cabeza", o sea "los que marchan a la cabeza de una tropa".

CORONEL se derivó del italiano "COLONELLA", que es diminutivo de "COLONA", equivalente de COLUMNA. Se les llamó así, sea porque tenían por misión el mando de una columna, o bien porque, en sentido figurado, se los considerara como bases, sostenes o "columnas" de la milicia...

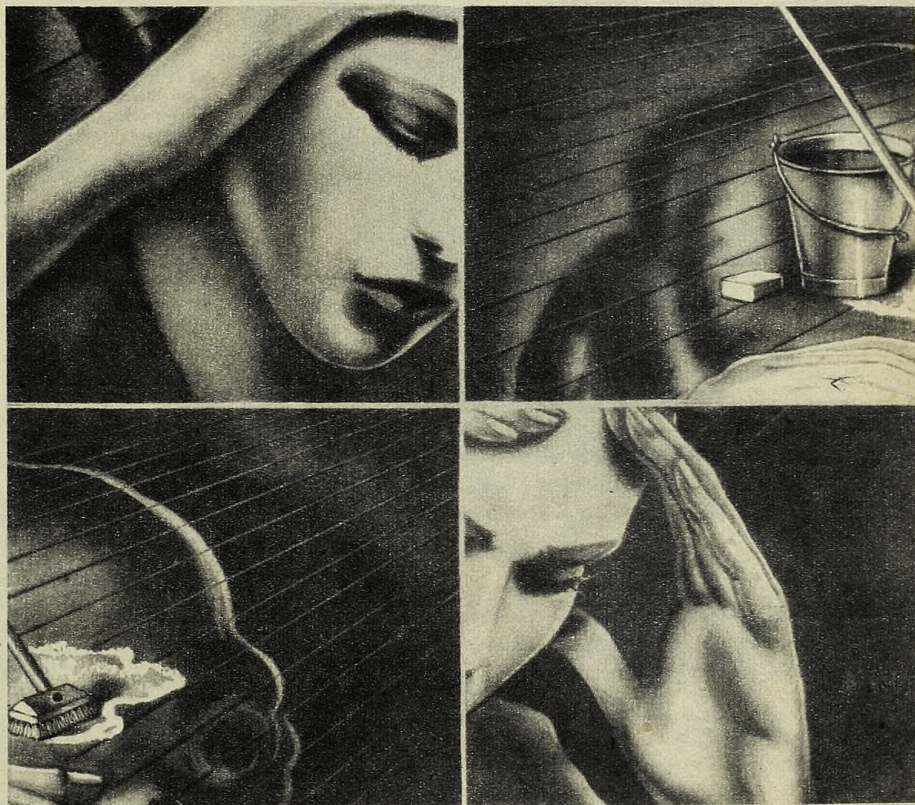


Adhiere los polvos.
Suaviza y embellece.

Laboratorios

"FERRINI" - FLORIDA 820 - BS. AIRES

UN ROMPECABEZAS



¿Conoce usted los nombres de estos gigantes del pasado?

(Quiénes son los hombres descritos en la página 8)

- 1.—"¡Eureka! ¡Lo encontré!", declaró. Una frase utilizada por los descubridores, desde entonces.

Arquímedes (287-212 A. C.)

- 2.—Se le llamó, justamente, el Hombre Universal.

Leonardo de Vinci (1452-1519)

- 3.—Su único error: calculó mal la duración del año... ¡en 28 segundos!

Nicolás Copérnico (1473-1543)

- 4.—Murió en prisión a causa de sus creencias.

Galileo Galilei (1564-1642)

- 5.—¿Se acuerdan de la manzana caída? Una leyenda discutida.

Sir Isaac Newton (1642-1727)

- 6.—Descubridor del planeta Urano.

Sir William Herschel (1738-1822)

- 7.—"Anodo", "cátodo", "electrodo" y "faradio" forman parte del nuevo vocabulario que dió al mundo.

Miguel Faraday (1791-1867)

- 8.—"La supervivencia de los más aptos" — una frase comúnmente mal empleada — resume mejor su teoría.

Carlos Darwin (1809-1882)

- 9.—"Extender las fronteras de la vida" fué su propósito... y lo hizo.

Luis Pasteur (1822-1895)

Este rompecabezas se soluciona así: cámbiese el balde de agua por una lata de Cera Brillante Royal, y el gesto amargo de la señora se transformará en una alegre sonrisa, pues habrá resuelto en un santiamén el engorroso pro-

blema del frecuente lavado de los pisos. No hay, ciertamente, una solución más sencilla, rápida y económica que usar Brillante Royal, la cera insubstituible que con el mínimo trabajo brinda el máximo brillo a pisos y muebles.



MAS BRILLO CON MENOS TRABAJO

"Sabe a Wilson!"



He aquí una fiesta para el paladar que puede hacerse todos los días. Estos deliciosos chorizos blancos elaborados por WILSON — impregnados de finísimo vino Marsala — son tan formidables que hacen exclamar al primer bocado: Sabe a Wilson... sabe a gloria!.. Esta es una de las tantas formas cómo se pueden preparar:

Dorar 4 Chorizos Blancos al Marsala, de WILSON, en una sartén con poco aceite; pincharlos ligeramente y dejarlos cocinar. Preparar 1 kilo de puré de papas y colocarlo en el centro de una fuente. Freír 4 huevos aprovechando la grasa de los chorizos y servir todo bien caliente.

Si no encontrara en su despensa Chorizos Blancos al Marsala, de WILSON. llame a 33-2905 (Sección Fiambres) y le indicaremos el lugar más próximo a su domicilio donde puede adquirirlos.

Chorizos Blancos AL MARSALA

SON PRODUCTOS



Av. R. Sáenz Peña 615

Buenos Aires

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

EXPLORACION

SIEMPRE tratando de descubrir esas pequeñas grandes dificultades que tienen los jugadores al rematar o cartear una mano que sale de lo común, me encontré con una que, aunque realmente difícil, la reflexión daba por resultado el cumplimiento de la misma: en apariencia con una distribución diabólica en las manos adversarias. He aquí la mano:

♠ J 10 9 8
♥ Q x
♦ Q x x
♣ A J x x

♠ A Q x x x	N	♠ R J x x
♥ R x x x	O E	♥ J x x x x
♦ Ninguno	S	♦ J 10 x x
♣ 10 9 8 x		♣ Ninguno

♠ Ninguno
♥ A x
♦ A R 9 8 x x
♣ R Q x x x

Dador Sur. E. O. vulnerable. Remate:

N	E	S	O
—	—	1 D	1 P
1 St.	2 P	4 T	Paso
5 T	Paso	6 T	Doble
Paso	Paso	Paso	

La salida fué As de pique, que el jugador falló.

¿Cómo debe encararse el carteo de esta mano? A "prima facie" la mano no puede ser más sencilla, sin ninguna complicación. Hay doce bazas a la vista: seis diamantes, cinco tréboles y el As de corazón, y el contrato está cumplido, y si los triunfos están bien se puede cortar un segundo pique, descartando sobre el cuarto triunfo de la mesa el corazón perdedor para hacer trece bazas.

Pero cuando al dar el primer arrastre de la mano con el Rey o la Dama de triunfo, vemos que los cuatro triunfos restantes están en una sola mano, hay que empezar por tomar precauciones que nunca están de más. Como ustedes verán, la jugada obligada y que da el cumplimiento de la mano, tiene toda lógica. ¿Cuáles? Pequeño dia-

mante a la Dama (jugada exploradora). ¿Por qué? Porque si Oeste ha declarado Pique y tiene cuatro tréboles, nada de raro sería que estuviera fallo o semifallo a Diamante; si tuviera uno, después de hacer la baza con la Dama, terminaríamos el arrastre, en la seguridad de que las seis bazas de diamante marchan, pero si diéramos los cuatro arrastres antes de hacer esa jugada, habríamos perdido la mano, a no ser que fuéramos videntes, jugando pequeño diamante de la mesa, pasando el nueve de la mano, lo cual a esa altura del carteo sería un verdadero disparate.

¿Qué pasaría si estando como estaban las cartas, usted juega pequeño diamante, después de dar un arrastre? Si Oeste falla, usted no puede perder la mano ante cualquier jugada del mismo; y si no cortara al descubrir usted, el fallo está en condiciones de capturar el J 10 x x que posee Este. Jugará nuevamente Diamante, y cuando éste pase el 10 o el J, tomará de As, y al fallar Oeste, quedará en las mismas condiciones anteriores, ya que queda un diamante en la mesa para hacer finesse al honor de Este con su tijera de R 9, después de sacarle en este momento los triunfos restantes a Oeste.

Como ustedes ven, estas jugadas de exploración tienen suma importancia, y hay que hacerlas en el momento oportuno, como en este caso, ya que las entradas a la mesa son bastante escasas.

CAMPEONATO NACIONAL DE PAREJAS LIBRES

Acaba de jugarse este importante campeonato, con un éxito extraordinario, como lo prueba la inscripción de cuarenta y siete

parejas, número no igualado hasta la fecha, y como si esto no fuera suficiente, la inclusión entre las mismas de parejas consagradas como muy buenas, lo que contribuyó a dar realce a la competencia.

En el próximo número irá el resultado completo.

PROBLEMA Nº 64

♠ Q x x x
♥ R x
♦ x
♣ A Q x x x x

N
S

♠ A R J x
♥ x x x x
♦ A x
♣ R x x

Contrato cuatro piques jugados por Sud. Salda dama de diamante. ¿Cómo debe usted jugar la mano? (La solución la hallará el lector en la página siguiente)

El rincón de los niños

LIBROS DE CUENTOS

EL mundo de la ilusión y la fantasía ha sido, es y será indispensable en la vida de los niños. A pesar de todo, por sobre todo, contra todo, es indispensable que una criatura crea, aun cuando el lapso sea breve, en algo más bello, más ilusorio que la realidad. La mentira de los "cuentos" — que por algo se denominan así — sirve para despertar en el alma virgen sentimientos hermosos y bellas ideas de sacrificio y generosidad.

Todas las madres saben contar cuentos, digo mal: todas las mu-

va agregando detalles, conceptos, imágenes cada vez que el hijo lo demanda de nuevo. Cuentos cuyas enseñanzas y moralejas no toman el tono de la cátedra o la crítica, sino que emanan como una emoción más, al pasar, con realidad de ilusión. ¿Cuáles son los libros de cuentos que más permanecen unidos a la vida de las criaturas? Aquellos en los que la fantasía creó personajes de ensueño, seres desconocidos, irreales y hermosos, capaces de hazañas extraordinarias. Los libros de cuentos de cuyas páginas sólo resta el consejo

1. Batita tejida en punto de arroz con lana fina color rosa. Bordada en punto cruz con lana blanca y verde.



2. Pantalón y tricota tejidos con dos agujas en lana merino gris claro combinada con lana azul.



4. Tricota para que el niño lleve sobre el pantalón, también tejido a mano en lana azul marino. Bordo, cuello y puños en punto elástico.



3. Combinando punto liso y calado y bordando rositas en lana rosada, se ha tejido este vestidito color azul pastel para una niña de dos años.

jes, hasta la más tosca, encuentra en el fondo de su espíritu la imagen lejana que le sirve para elaborar el cuento infantil que necesita, frente a la mirada interrogante y ansiosa.

Los mejores cuentos no son, precisamente, aquellos que forman parte de las antologías de maestros; son, y los niños lo sostendrán siempre, aquellos que las madres sensibles componen para sus hijos. Esos cuentos a los que se les

sistemático, repetido, no son los indicados, por más morales que sean y por más perfectos. El alma infantil necesita el alimento de los sueños y el perfume de la ilusoria fantasía para sacudir la imaginación e interesar la inteligencia. Cuentos, sí; cuentos hermosos, relatos imaginativos capaces de convertirse en el aliado poderoso de una madre que quiere agrupar junto a sí a tres, o cuatro, o cinco niños inquietos.

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 64

(Continuación de la página anterior)

Jugará triunfo a la dama y triunfo al Rey si están bien distribuidos; es decir, tres y dos; terminará el arrastre, pero si hay cuatro en una mano detendrá usted el arrastre para "explorar" cómo está el trébol, dando el golpe en blanco contra el jugador que tiene cuatro triunfos; si este palo perder la mano.



Dorothy Gray

Special Dry Skin Mixture. - Una crema ideal para cutis secos o normales y para pequeñas arrugas y asperezas del cutis.

Suministra a la piel aceites que la tornan suave y flexible. Muy adecuada para preparar la piel contra los rigores del invierno.

PRODUCTOS IMPORTADOS

Dorothy Gray

BELLEZA * SEDUCCION * GRACIA * DISTINCION

Distribuidores: Mayon - U. T. 41-4051



CUMPLE SU XIII AÑO EL TORNEO DE GOLF POR LA COPA *El hogar*

DOS semanas más, y los hermosos links del Jockey Club, en San Isidro, serán escenario, por décimotercera vez, del ya consagrado campeonato de golf mixed foursomes por la copa "El Hogar", certamen que constituye entre nosotros uno de los

acontecimientos deportivos sociales más remarcables de la temporada.

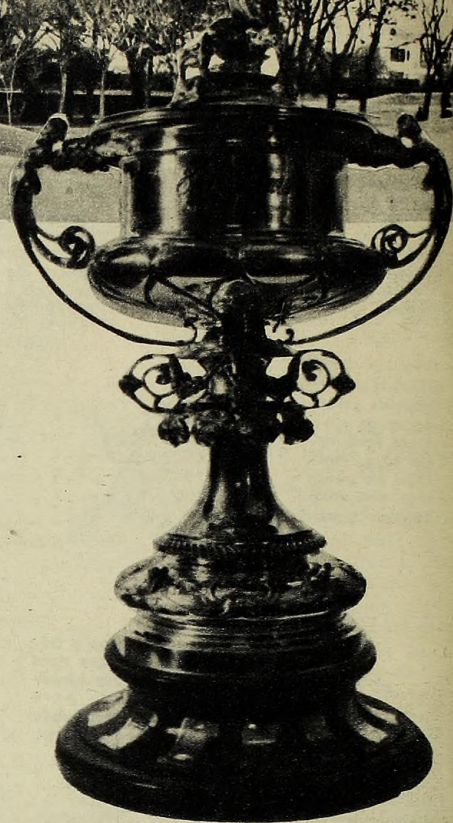
Como siempre hasta ahora, y desde que se inscribieron en el trofeo la famosa ex campeona Maggie Harrington de Nicholson y Mariano Demaría Sala en la primera disputa en el año 1932, competirán las figuras más calificadas del país, cuya combinación de nombres viste a nuestro concurso con la más alta jerarquía a que una competición pueda aspirar.

La sucesión de éxitos extraordinarios, en los que el golf de calidad superior jugó siempre un papel preponderante, da al torneo por la copa "El Hogar" el perfil de las cosas que son esperadas con visible interés, que llegan como repetición de hechos de gratos recuerdos. Puede asegurarse así que las próximas reuniones asumirán el lucimiento y la atracción dignos de la importancia del certamen.

SE INICIARÁ EL VIERNES 22 DEL MES EN CURSO.

Las condiciones que regirán en el torneo son las mismas que estuvieron en vigor desde la institución del premio: Mixed foursomes knock out sin ventaja, para parejas constituidas por socias y socios de clubes afiliados a la Asociación Argentina de Golf, la suma de cuyos handicaps no debe exceder de 25 tantos.

Comenzará el certamen el viernes 22 del corriente con la rueda de clasificación, que se cumplirá



GANADORES DEL TROFEO

- 1932. Maggie Harrington de Nicholson y Mariano Demaría Sala.
- 1933. Mary Brown y Alfonso Marshall Moffat.
- 1934. Ester Campos Carías y Emilio N. Anchorena.
- 1935. Augusta Macnab y Manuel J. Campos Carías.
- 1936. Malou Labourdette y Harry Wesley Smith.
- 1937. Silvia Angélica García Victorica y Juan A. Earnshaw.
- 1938. Fay Crocker y Heriberto C. Buchanan.
- 1939. Adriana Cabanne y Juan Carlos Belgrano.
- 1940. Fay Crocker y Luis Alberto Herrera.
- 1941. Lily Labourdette y Harry Wesley Smith.
- 1942. María Teresa Bacigalupi y Heriberto C. Buchanan.
- 1943. Malou Labourdette y Juan Bautista Segura.



La pareja que se adjudicó el año pasado el triunfo, constituida por Malou Labourdette y Juan Bautista Segura.



Margarita Mackinlay de Maglione y Pedro M. Ledesma hijo, integrantes del binomio que se impuso en la rueda de clasificación del año 1943.

a 18 hoyos medal play, con el objeto de determinar las dieciséis parejas que se enfrentarán en el knock out. El sábado 23 se jugarán por la mañana los partidos de la primera eliminatoria, y por la tarde los de la segunda, dando lugar así a que el domingo 24 se efectúen los cotejos semifinales y el match decisivo. Como acto terminal se realizará un té danzante, durante el cual se hará la distribución de los premios.

Las inscripciones se reciben en las oficinas de "El Hogar", avenida diagonal Roque Sáenz Peña 655, hasta el jueves 21, hallándose también allí, a disposición de los interesados, el horario de salida para el día de la clasificación.

SOY OTRO DESDE QUE MAMITA DESCUBRIO MENNEN

Para la piel de un cuerpecito tan tierno debe emplearse únicamente talco de lo más puro y fino que existe - ese es el Talco Boratado Mennen. Todas sus ventajas contribuyen a la salud del bebé.



TALCO BORATADO MENNEN



ARRID EVITA MANCHAS Y OLOR EN LAS AXILAS SIN IRRITAR LA PIEL

Arrid le ofrece una doble protección contra el desagradable olor de la transpiración. Le resguarda a usted contra el mal olor y a su ropa contra las manchas. Arrid es un antisudor de delicada fragancia con la fina textura de una crema de belleza. Desaparece íntegra en la piel, y surte efecto inmediato. Con Arrid puede usted despreocuparse por completo y divertirse a sus anchas, dondequiera que esté, y a pesar del calor.

Proteja su pulcritud y encanto con Arrid... desde hoy mismo.

Un Antisudor de Doble Acción

CREMA ANTISUDORAL
ARRID
\$ 0.70, 1.50 y 2.50



Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Antiguas provincias y comarcas francesas)

- | | |
|---------------|-----------|
| 1. CLIASAA | 1. _____ |
| 2. NEBAR | 2. _____ |
| 3. ZERNPAVO | 3. _____ |
| 4. ANIME | 4. _____ |
| 5. RENUTA | 5. _____ |
| 6. MILENOS | 6. _____ |
| 7. RALENO | 7. _____ |
| 8. EVARIUNA | 8. _____ |
| 9. UGENYA | 9. _____ |
| 10. JUNOA | 10. _____ |
| 11. MIRANDOAN | 11. _____ |
| 12. SELLORNO | 12. _____ |
| 13. TUIOPO | 13. _____ |
| 14. RYREB | 14. _____ |
| 15. IRPACIAD | 15. _____ |
| 16. CAÑAGUS | 16. _____ |
| 17. SARITO | 17. _____ |
| 18. OGROBAN | 18. _____ |
| 19. ALNOFIDED | 19. _____ |
| 20. CUELGANDO | 20. _____ |

Ejemplo: NARBEAT = BRETAÑA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 10 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 12, MUY BUENA; en 15 o más, REGULAR.

EL JUEGO DE "EVA"

Encontrar 16 palabras en cuya composición entre la palabra "EVA" y cuya definición se encuentra a la izquierda. Cada palabra correcta obtiene Tres puntos. Un total de Cuarenta y cinco puntos es EXCELENTE; de Treinta y nueve puntos, MUY BUENO; de Treinta o menos, REGULAR.

Ejemplo: La solución al N° 1 es: EVAngelio

- | | |
|--|-----------|
| 1. La doctrina cristiana..... | EVANGELIO |
| 2. Sustancia capaz de producir la fermentación de un cuerpo..... | BREVA |
| 3. El primer fruto de la higuera..... | EVASIVA |
| 4. Caverna, gruta..... | DEVASTAR |
| 5. Efugio, pretexto..... | DEVARIO |
| 6. Destruir, asolar..... | NUEVA |
| 7. Delirio, locura..... | MEDRAR |
| 8. Primera noticia que se tiene de una cosa..... | LONGEVA |
| 9. Arraigar, crecer..... | |
| 10. Muy anciana..... | |
| 11. Desquite..... | |
| 12. Lo que se puede sufrir o tolerar..... | |
| 13. Altura, encumbramiento..... | |
| 14. Oriente..... | |
| 15. Sierra del Sur de España..... | |
| 16. Exonerar de un cargo u obligación..... | |

FORME OTRA PALABRA

Agregando la letra que se encuentra a la derecha y cambiando el orden de sus letras, forme otras palabras que sean todas NOMBRES PROPIOS DE VARON. Tiempo: 10 minutos, EXCELENTE; 12 minutos, MUY BIEN; 15 o más, REGULAR.

Ejemplo: ORLAS, agregue C = CARLOS

- | | |
|---------------------|-------|
| 1. CORRIA agregue D | _____ |
| 2. CASINO " R | _____ |
| 3. METODO " S | _____ |
| 4. BOLETA " R | _____ |
| 5. SERENO " T | _____ |
| 6. MORADA " N | _____ |
| 7. MENUDO " D | _____ |
| 8. COLINA " S | _____ |
| 9. CALIDO " U | _____ |
| 10. LIGERA " B | _____ |

(Ver las soluciones en la pag. 61)

Los más modernos
matices de esmaltes

CUTEX

Favoritos de las
mujeres de América



ROJO JUVENIL

Tono vibrante, jovial, intensamente atractivo. Para el día... para las horas de mayor actividad. Perfecto para el nuevo ritmo de la vida actual... tan ágil y múltiple.



CENTINELA

Tono exótico, audaz, fascinante. Para la noche... para las horas que pasan juntos. "¡Sublime!" dirá Ud., siempre atenta - como un centinela - para imponer nuevas manifestaciones de belleza.

En los dos y en todos los demás matices que brinda Cutex, resaltan estas dos características: belleza y calidad. Y cada vez más y más mujeres los prefieren... porque resisten sin descascararse o pelarse por días y días. Cuide el esmalte de sus uñas y use Cutex ¡siempre!

Otros tonos Cutex: Burgundy, Rojo Alerta, Cuero Militar, Gadabout.



La marca CUTEX protege la más grande línea de productos para la belleza de las uñas, del mundo entero.

esmaltes

CUTEX

Exija la marca de su preferencia, no acepte que se la sustituyan.



**Muestra Sus Manos
con orgullo:**

¡Usa Glazo!

Colores firmes y larga duración son las características de los esmaltes Glazo para las uñas. Su toque incomparable es sello de elegancia, buen gusto y originalidad en la mujer! . . . Pruebe los novísimos matices "Black Fire" . . . "Emblem Red" . . . "Imperial Red" . . . o elija entre la vistosa variedad de tonos Glazo.

GLAZO

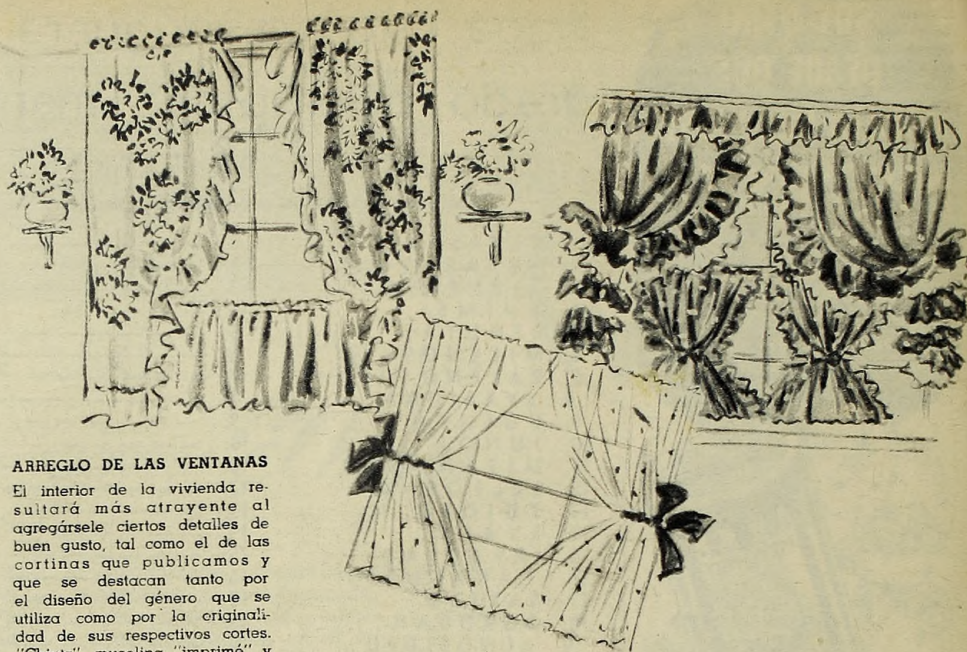
GLAZO esmalta
uniforme y admirablemente
las uñas — y no se espesa en el frasco.

INHALANTE VAPEX

Un poquito de VAPEX en un pañuelo produce rápidamente un fuerte vapor antiséptico que posee la característica de hacerse más fuerte en contacto con el aire. El agradable vapor del Inhalante VAPEX despeja y alivia las vías respiratorias.

Venta en Farmacias

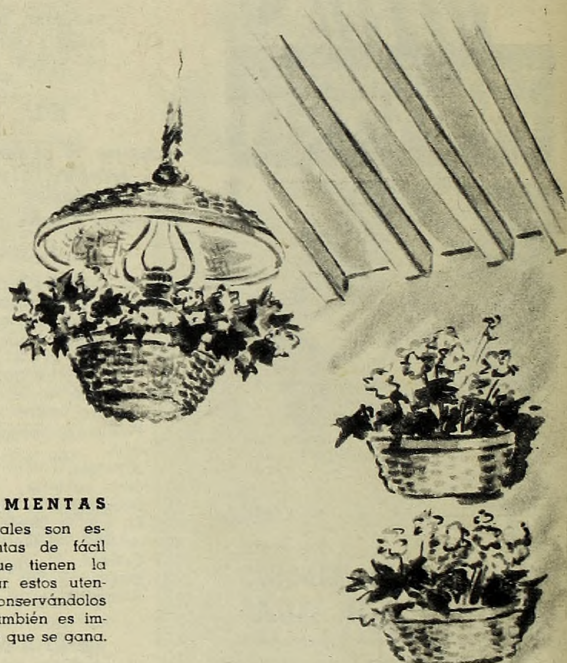
Thomas Kerfoot & Co. Ltd.
Vale of Bardsley, Lancashire.



ARREGLO DE LAS VENTANAS

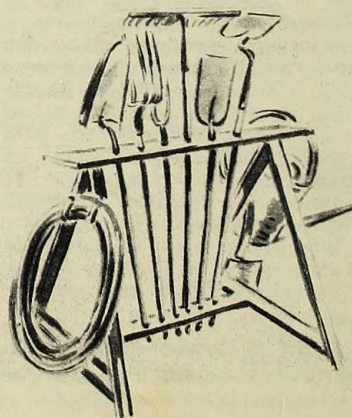
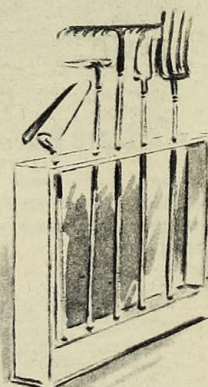
El interior de la vivienda resultará más atractivo al agregársele ciertos detalles de buen gusto, tal como el de las cortinas que publicamos y que se destacan tanto por el diseño del género que se utiliza como por la originalidad de sus respectivos cortes. "Chintz", muselina "imprimé" y "voile" bordado en realce son los tipos de género utilizados.

Week-End
Dibujos de EMA TALAMAS



PORTAHERRAMIENTAS

Frácticos y originales son estos portaherramientas de fácil construcción y que tienen la ventaja de ordenar estos utensilios de jardín, conservándolos en condiciones. También es importante el espacio que se gana.



GRACIOSOS CANASTOS

Vemos ahora de qué modo tan distinto del habitual pueden utilizarse bonitos canastos. Ya sea como elemento de decoración para los muros o bien en reemplazo del acostumbrado artefacto eléctrico, los canastos proporcionan un efecto vistoso y apropiado al ambiente de que se trata.

mundo. Napoleón ha pasado por España y los sen- deros quedaron llenos de pólvora. La literatura está ligada estrechamente a la po- lítica. Digamos con arrojo, como los guerrilleros: ¡Santiago y Cie- rra España!

Buena parte de España esta afrancesada, porque de Francia llegan, sin embargo, y a pesar del mismo despota genial, ideas de libertad más necesarias en tierra española que en cualquier otro rincón del mundo (página 35). No es posible calificar de traidores a literatos de fuste cual Moratín. Lista Meléndez, que admitieron el nuevo régimen de José Bonaparte, porque representaba la impor-

PARA UNA BREVE ANTOLOGIA

(Continuación de la pág. 12)

tación liberal, un poco más de cul- tura, un poco más de libertad, contra el absolutismo simbolizado por el ministro que cerró un día las Universidades y abrió una es- cuela de tauromaquia.

Son afortunados años para los gramáticos de artillería que de- fienden a un mismo tiempo la tumba del Cid y el Diccionario de la Academia Española. ¡Qué victo- ria para los pedantes, señor mío! La retórica y la poética se han cristalizado para toda la eterni- dad. Ya no parece posible cambiar las reglas del tresillo literario. Querer escribir en un lenguaje novísimo con imágenes e inquietu- des del siglo, en una palabra, es- cribir como lo hizo Larra en 1830, es entonces una manera de *traiciona- r a España*."

Cerremos el libro de García Cal-

derón, y digamos por nuestra cuen- ta que la guerra al galicismo ha

sido, después — durante todo el si- glo XIX y buena parte de este en que nos encontramos — una pos- tura casi obligada de todo magis- ter del idioma. Y quizá no resulte equivocado situar en la última dé- cada del siglo pasado el periodo más virulento de esa guerra. De tal periodo — el año 1894 — datan los versos de Vital Aza que publi- camos en esta página para hacer pendant con los dirigidos a Cap- many, el autor del "Tratado de la Elocuencia Española", que es, aca- so, el más grande de los "antiga- licistas" que en España han sido, y a quien le cupo en suerte actuar precisamente cuando Napoleón ha- cía de las suyas en la Península.

Léanse detenidamente los giros y las frases de las piezas que con esta nota se reproducen y dígame luego cuántos de ellos han perdido

Para **PIANOS**
MUSICA
RADIO
No olvide



LOTTERMOSER

RIVADAVIA 851 U.T.34-4900/1-B.A.

ya su condición de extranjeros pa- ra ser absorbidos por el buen cas- tellano. Que así y no de otra ma- nera es como viven las lenguas. Pero... Mucho cuidado con afi- cionarse demasiado a ello...

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 59)

COCKTAIL DE LETRAS

(Antiguas provincias y comarcas francesas)

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. Alsacia | 11. Normandía |
| 2. Bearn | 12. Rosellón |
| 3. Provenza | 13. Poitou |
| 4. Maine | 14. Berry |
| 5. Turena | 15. Picardía |
| 6. Lemosin | 16. Gascuña |
| 7. Lorena | 17. Artois |
| 8. Auvernia | 18. Borgoña |
| 9. Guyena | 19. Delfinado |
| 10. Anjou | 20. Languedoc |

EL JUEGO DE "EVA"

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. EVAngelito | 9. reEVAlecer |
| 2. IEVAdura | 10. longEVA |
| 3. brEVA | 11. reEVAncha |
| 4. cuEVA | 12. IEVAdero |
| 5. EVAsiva | 13. eIEVAción |
| 6. dEVAslar | 14. IEVAnte |
| 7. dEVAneco | 15. nEVAda |
| 8. nuEVA | 16. reIEVAr |

FORME OTRA PALABRA

- | | |
|------------|-------------|
| 1. Ricardo | 6. Armando |
| 2. Narciso | 7. Edmundo |
| 3. Modesto | 8. Nicolás |
| 4. Alberto | 9. Claudio |
| 5. Ernesto | 10. Gabriel |



Composition photographique Thierbach

Marca Registrada

El hoyo 19

por San Pedro TORNEO DE LAS GRANDES TIENDAS Y ANEXOS

EN los magníficos links del Olivos Golf Club se llevó a cabo el segundo torneo anual de la Cámara de las Grandes Tiendas y Anexos de la ciudad de Buenos Aires.

Bajo los auspicios del señor Thos Williams, presidente de esta agrupación, se ha efectuado "el gran campeonato", con un éxito estrepitoso y sin precedentes.

Gerentes, directores, propietarios, altos empleados, golfistas todos y como derivación indispensable del "alza y la baja", no remataron entre sí antes de empuñar los palos.

Antes de comenzar el interesante certamen se repartieron en la terraza del club varios "copetines" para que los golfistas emprendieran la marcha por el fairway con optimismo, y para que los "mirones" (no golfistas) pudieran hacer algunas apuestas, según el "tablero de la suerte".

Fué ganado el "gran campeonato" por Enrique Nagel, clasificándose segundo Andrés E. T. Sperry; tercero, Eduardo Ponzo; cuarto, Walter Holland; quinto, Juan A. Barbera, y sexto, W. H. Dickinson, tras una lucha interesante y después de haber dejado profundos surcos en la esmeraldina alfombra del fairway.

Después de una corta estadía en el Hoyo 19, los golfistas y no golfistas pasaron al gran salón del club, donde se habían instalado las mesas para el opíparo almuerzo de aquellos treinta y cinco magnates de nuestro comercio, siendo presidido éste por el señor Thos Williams y el presidente del Olivos Golf Club, señor Néstor J. Escasany. En torno

de ellos se reunieron los comensales. Después de haber devorado un excelente menú, acompañado de copas nutridas, buenos cigarros, licores en "redoblona", hizo uso de la palabra el señor Williams, que con elocuentes palabras hizo la historia del campeonato que se había disputado, y entre carcajadas, cuentos, bromas y "lágrimas" terminó el día golfístico para aquellos hombres serios, pausados y tranquilos.



De izquierda a derecha, los golfistas de la Cámara de Grandes Tiendas y Anexos: Enrique Nagel, Thos Williams, Nelson Bell, Carlos S. Adams, Horacio C. Einar C. Nielsen, Eduardo Ponzo, J. Lacaze, Rodolfo Archibald Auld, P. I. Escasany, Augusto F. G. Wells, Teobaldo A. Escasany.

TROFEO DIS

LA Asociación de Golfistas de Buenos Aires, fundada el 16 de mayo de 1916, por el doctor Lottero Lanari, se en los links del Club de la República, por un grupo de jugadores de buen nivel.

Retribuyendo así la generosa invitación de la Asociación de Golfistas de Buenos Aires, que más, instituyó un trofeo para ser disputado por todos los argentinos que nos, nuestra torrida estación, mas han el magnífico que nos en esta nota, para que sea jugado con motivo de la próxima visita de nuestros jugadores a esa república.

El trofeo es de plata, y de bellas proporciones, con las banderas entrelazadas de los dos países, y llevará el nombre de copa O'Higgins, por moción del doctor Benjamín García Victorica.

La disputa de esta copa, que lleva el nombre del prócer chileno de recuerdos tan caros a todos los argentinos, será un nuevo lazo de unión entre los jugadores de ambos países, los que jugarán ese trofeo en lucha caballeresca, pues con los jugadores chilenos nos unen verdaderos vínculos de simpatía y amistad. Un intercambio todos los años entre golfistas de los dos países para certámenes de esta naturaleza, será una verdadera obra de acercamiento, de buena vecindad.

Las gestiones se han llevado a buen fin gracias a la gentileza del doctor Lottero Lanari, quien no escatima esfuerzos para que los golfistas de Sudamérica se conozcan cada día más.



Trofeo donado.

¡MUCHAS GRACIAS!



El destacado jugador Héctor Villamil, que se ha adjudicado numerosos torneos y campeonatos en su brillante y larga carrera de golfista, ha tenido un hermoso gesto para con los golfistas modestos del interior de la república.

pedidos de jugadores del interior que se inician en el golf y se dirigen al Santo... pidiendo milagros...

San Pedro, humilde santo de los golfistas pobres, por cuya suerte se interesa constantemente desde estas columnas, no tiene capacidad para realizar regalos. Posee únicamente la voluntad de hacerlos, y con ello no basta, por desgracia. Si a San Pedro no le llegan donativos como el de Héctor Villamil, el santo no puede efectuar envíos como los que ha hecho durante los seis años últimos por intermedio de este "veterano" Hoyo 19, dejando constancia al declararnos satisfechos del eco hallado en Villamil, pues estos gestos generosos nos animan a proseguir la campaña en pro de una causa tan simpática como la de ayudar a los clubes modestos.

PARA LOS CASADOS

- Pocos o casi ninguno son los matrimonios que no disputan en el golf.
- El esposo golfista no comprende que su señora tarde tanto tiempo en el vestuario de damas, y las esposas no comprenden cómo su marido tarda tanto para tomar una naranjada... en el Hoyo 19.
- ¿Cuántas esposas se han hecho golfistas, no porque su marido sea un golfer, sino porque les encantan los vestidos sport?
- Por dos razones juega un marido con su señora: la primera, porque es celoso, y la segunda, porque está dominado.
- Cuando un golfer es esclavo del hogar, juega hasta con la suegra.

Arturo Soto, profesional del Ranelagh G. C., que ganó brillantemente el Gran Premio Itzaingó G. C., con un puntaje de 290 golpes.



ROSAMUNDA era joven y bella, pero un día se le apareció la Muerte y le dijo: "Tienes, hija mía, un extraño privilegio: puedes elegir".

Rosamunda nunca había temido a la muerte, hasta ahora. Un día, pensando en ella, casi la deseó. Esto ocurrió una vez que Rosamunda quebró el ala a su más dorada mariposa. La mariposa de su ilusión. Pero de esto hacía ya muchos años. Años quiméricos, naturalmente, de esos con que se miden y se pesan las ilusiones.

En otra ocasión, Rosamunda también se acordó de la muerte. Era cuando estaba tan infatuada con la vida que pensó así: "Si en la vida no se vibra, no se sufre, no se goza y no se ama, no vale la pena vivir. Si dejara de amar y ser amada locamente, prefiero la muerte." Pero de esto hacía también varios lustros o siglos. O quizá no eran sino minutos, pero había en densidad una distancia.

Ahora, cuando la muerte se le presentó con la extraña propuesta, sólo recordó de la vida la parte contemplativa. Vió como iluminados por un calidoscopio, cuadros que había visto siempre sin reparar en ellos. Un atardecer en el mar, con sus verdes, sus rosas y sus lilas. Un valle florecido con su gran orquesta de perfumes. Un amanecer. Nada más, pero pensó, con un suspiro, que la vida era bella y que valía la pena retenerla.

Como la respuesta se hacía esperar, la Muerte insistió: —"Prefieres el mal del cuerpo, que altere tu forma, o la obnubilación de los sentidos que haga a tu mente vagar errante..."

Rosamunda no quiso oírlo. Estaba todavía en su mundo, con sus moldes estandarizados. Ella era bella y pueril.

Tenía que seguir el camino que había sido transitado. Como la respuesta se tornara ineludible, dijo así: "Si es preciso que muera, sea, mas quiero hacerlo como Mimí Pinson y como Margarita Gautier".

Estas aureolas de romance y sacrificio la sacaron momentáneamente de su apremiante problema. No quiso mirar a la Muerte de frente y veló sus largos ojos con sus manos. Pero había ya determinado su propia sentencia.



El sueño de Rosamunda

Cuento de LUISA LENSON

Y como la Muerte también ríe, esta vez rió: "La ciencia ya se encargó de quitar toda prestancia a todas tus alucinadas heroínas. Ya nadie ignora que esa fronda novelesca no es sino un reflejo de esa otra floresta microbial que invade..."

Las manos de Rosamunda cubrieron esta vez sus orejitas transparentes como caracolas. Dió espaldas a la Muerte y miró hacia el levante.

Mas se encontró con una pared. Una pared blanca y fea. Una pared en la cual no había reparado antes.

Es extraño, pero su pensamiento se evadió de todo suceso anterior para posarse solamente allí:

*"Siquiera esta pared tuviera hiedra,
no me dolería tanto esta mirada mía
siquiera esta pared tuviera hiedra...
mas vuelven a mis ojos ateridas
con las plumas quebradas,
las dos alas cansadas
las dos alas de la mirada mía.
Siquiera esta pared tuviera hiedra..."*

Y tuvo una gran compasión por las dos alas de su mirada y por sus propias manos alargadas como raíces.

Los edificios, el bullicio de la ciudad, se le antojaron hostiles. Subió hasta ella un anhelo de tierra húmeda y de bosques. Y todo esto se mezcló en su mente con el deseo latente y eterno. Su "leitmotiv": "El gran amor de su vida".

Es paradójal, pero precisamente por estar más cerca de la Muerte, Rosamunda anheló intensamente apresar ese gran pájaro eternamente alimentado con todos sus sueños. "El gran amor de su vi-

da". Y se fué, dejando atrás, por mediocre, todo lo conocido. Se fué al país de los pinos...

★ LOS pinos, tan graves, tan obscuros, la sobreco-gían. Eran como sombras vivas en las cuales se podía apoyar.

Los mozos de la serranía la contemplaban absortos. Rosamunda tenía aquel modo de andar tan impreciso. Aquellos ojos que estaban más allá de las cosas que miraban, o es que las miraban desde mucho más allá... Pero ella no reparó en ellos. Seguía caminando por los senderos más angostos, más retorcidos del bosque de los pinos. Y uno de estos senderos la llevó hacia el lago.

No era un lago diáfananamente azul o esmeralda. No era un lago de una belleza exterior extraordinaria.

Era un lago como son la mayoría de los lagos: sereno, estático casi, mas Rosamunda, sentada a sus orillas, sentía su armonía. Había entre ella y el lago una compenetración total. Es que Rosamunda supo. Rosamunda vió.

En ese lago flotaba un alma.

Era el alma que ella siempre buscó. El bullicio de la ciudad, el trajinar cotidiano, fueron los enemigos que le impidieron encontrarla. Quizá pasó a su lado sin detenerse en el engaño de quien sabe qué artera sutileza de palabras, de gestos o de odios, que tanto estorban a la verdadera diafanidad de las almas.

Y a orillas del lago fué la conjunción. Sin ese tráfico oscuro de roces y frases que hace del comunicarse algo tan confuso e impotente.

El éxtasis de las almas se produjo cuando encontraron a Rosamunda, caída a orillas del lago, con los ojos asombradamente abiertos, como si se abrieran a la maravilla de la luz por vez primera.

Parecía que todas las flores del mundo hubieran florecido en su rostro y en su cuerpo en ese atardecer.

Y del lago subió una luz a los espacios. Una luz de siete tonos conjugados en un acorde de perfecta armonía.

(La historia de Rosamunda es solamente la historia del amor que venció a la Muerte.)

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

"Activil"

UNA NUEVA
PALABRA EN BELLEZA



El "ACTIVIL" es un nuevo principio de belleza, tonificante y nutritivo, exclusivo de WALTER VASEN, quien lo ha incorporado a su ya famosa "Crema de Noche".

Crema de Noche
WALTER VASEN

única con
"ACTIVIL"

Fácilmente absorbible por los tejidos, la crema tonifica y previene las arrugas y devuelve a la tez su lozanía y flexibilidad.



El Nuevo
pote de
50 grs., con
tapa a rosca
\$ 25.-

Para obtener los mejores resultados de la "Crema de Noche", con ACTIVIL, límpiese previamente la cara con

"Crema de Limpieza para Artistas"
(Especial para maquillaje pesado)

Pote de 50 grs. \$ 5.50

Pote grande \$ 10.-

Como base de polvos para cutis secos y sensitivos se recomienda:

"Crema para cutis secos"

Pote de 50 grs. \$ 12.-

y como base de polvos para cutis grasos:

"Crema para cutis grasos"

Pote de 50 grs. \$ 12.-

Para cada cutis hay un producto Walter Vasen adecuado. Visitenos o escribanos, sin compromiso.

WALTER VASEN

En venta en nuestro salón
Santa Fe 1097 - Bs. As. - U. T. 42-6649
y en la Farmacia Franco Inglesa
Se atienden pedidos telefónicos y del Interior

COMO SE CURA EL ACNE

Ocurre muchas, muchísimas veces, que se comienza por apretar un granito esperando que secará así con mayor facilidad, pero lo que se consigue es que los poros dilatados reciban el microbio portador del acné y que éste se extienda rápidamente.

Como tratamiento indicaría, en lo referente a la alimentación, evitar en lo posible los quesos fermentados, el alcohol, la "charcuterie", las especias y condimentos, el café y las comidas con salsas muy elaboradas. No hay que olvidar el yaourt como medio de lograr una mejoría del cutis así atacado.

El tratamiento local consistirá en la aplicación de una mezcla de alcohol y éter en partes iguales, mezcla que se conoce con el nombre de licor de Hoffman y que es menester emplear lejos del fuego, porque es inflamable. Además, se desterrarán por completo los jabones de tipo alcalino.



EVITE EL BRILLO DE LA NARIZ

El método más común, empolvarla, suele no dar resultados perfectos cuando se busca remediar la brillantez de la nariz, porque el polvo vuelve a caer, y si es necesario repetir la operación, pronto se da al arreglo un aspecto empastado.

La preparación más indicada para evitar el brillo es la que se obtiene mezclando estos ingredientes:



Tintura de mirra 20 grs.

Tintura de benjuí 20 "

Agua de saúco 200 "

Agua de azahar 200 "

MASCARAS CALIENTES

La eficacia de una máscara de belleza que tenga por objeto nutrir los tejidos se ve duplicada si se aplica caliente. Veamos cómo se puede hacer una cataplasma grasa, tal como se practica en algunos institutos de belleza.

Primero se tomarán cinco compresas de gasa dispuestas en varios dobleces, para lograr espesor. Estas compresas se calientan; además se entibiará un poco la crema nutritiva que se va a aplicar, formando una capa delgada. Es menester cuidar de no calentar mucho.

EMPLEO DE LOS FRUTOS CITRICOS

BERGAMOTA. — Unas gotas de esencia de bergamota, añadidas a las aguas de belleza que se emplean en el tratamiento del cutis, le comunican un delicado perfume, sin alterar sus propiedades.

CIDRA. — Cortada en tajadas pequeñas, esta fruta, unida a glicerina o agua de rosas, puede emplearse para aclarar las pecas.

NARANJAS. — Es bueno beber por la mañana, en ayunas, un vaso de jugo de naranja o de pomelo, pero para facilitar el trabajo intestinal conviene comer durante el día varias naranjas sin desechar la película blanca que las recubre.

LIMON. — El zumo de limón es astringente y blanqueador, pero como es algo irritante, se lo usará para la primera finalidad adicionado de agua de rosas, y para la segunda unido en una proporción igual de cold cream.



UNA NOVEDAD PARA LOS LABIOS

Conocemos ya los rouges líquidos, pero es evidente que son más apropiados para las mejillas que para los labios, porque tienen el inconveniente de no permitir diseñar bien la forma de la boca. Además, los labios retocados con ese tipo de rouge presentan una apariencia demasiado seca.

La novedad que se

nos presenta

ahora es un

lápiz de con-

sistencia semilíquida. Se evita con

él la apariencia untuosa, brillante,

que hace demasiado llamativa la

boca, y se confiere a los labios un

brillo sedoso. De ahí que sea el que

conviene a las mujeres que buscan

un maquillaje apenas insinuado.



sistencia semilíquida. Se evita con él la apariencia untuosa, brillante, que hace demasiado llamativa la boca, y se confiere a los labios un brillo sedoso. De ahí que sea el que conviene a las mujeres que buscan un maquillaje apenas insinuado.

LOS PALMEADORES

Los "patters" o palmeadores son imprescindibles cuando se quieren evitar las arrugas. Su uso hace activar la circulación de la sangre y mantiene la firmeza de los tejidos. Accidentalmente pueden hacerse con la palma de la mano los mismos movimientos que con el palmeador, pero siempre que se tenga gran flexibilidad en las muñecas.

GIMNASIA PARA LOS PIES

El movimiento consiste en una flexión seguida de extensión. Para esto se estirarán las piernas, levantando los pies de modo que formen ángulo recto. Partiendo de esta posición, hacer con los dedos del pie un movimiento de aprehensión. Estirar en seguida el pie al máximo, llevándolo a la línea horizontal. Volver a la posición primitiva y repetir el movimiento unas quince veces.



★ DURANTE setenta y ocho años, desde el 14 de abril de 1865, Bendick

ESCRITORA

(Continuación de la pág. 11)

había vivido con el temor de que alguien descubriese su secreto.

Aquella tarde de abril él no era el viejo Bendick, sino un joven soldado de caballería, alegre y valiente, que marchaba sin prisa por la calle a la que daba la puerta posterior de un teatro de Washington. Por ella vio de pronto salir a un exaltado que gritaba "¡He matado al tirano!" A qué tirano se refería, el inocente Dan Bendick no tenía la menor idea. Pero comprendió que debía detener a ese loco. Esgrimiendo una pistola, el loco corrió hacia un caballo que esperaba, saltó a él, y antes de que Dan atinara a detenerlo de la brida, animal y jinete se alejaron.

Al día siguiente, Dan se enteró de que podía haber detenido al asesino de Abraham Lincoln.

Aquel hombre de aspecto común de granjero había sido corraño la noche y día por el miedo y el remordimiento, y noche y día había anhelado ejecutar algún acto heroico que compensara aquella falta. No se había casado nunca. Con ese cargo de conciencia, no se consideraba apto para el matrimonio. Había tratado de redimirse, Había salvado a un vecino de la furia de un toro, había logrado sacar unos caballos de un establo en llamas, había ido a través de una tormenta de nieve a buscar un médico para un vagabundo desconocido; pero ninguna de esas cosas había sido suficiente.

Adela Collister, la mujer del banquero, volvía evidentemente de otra de sus escapadas a Cornucopia, porque Gwynne le vio llegar del último tren de la tarde. George fué a su encuentro, en el jardín. Estaban demasiado lejos para que Gwynne pudiese oírlos.

—¿Y?... —preguntó él.

Adela sonrió.

—El médico dice que no hay de qué preocuparse, alma mía. ¡No tengo nada, querido! De modo que ¡a celebrarlo! Quiero que haya champaña esta noche. Y, mira, voy a llamar por teléfono a mi prima para que venga aquí a pasar una semana. ¿Te gusta la idea? No me digas que no, porque sé que estás medio enamorado de ella.

—¡Oh, Joan es muy simpática! Pero ¡qué feliz me haces con tu noticia!

Pero el especialista de Cornucopia no había sido tan tranquilizador como Adela declaraba. Lejos de ello, le había dicho:

—¿Realmente, señora, quiere saber la verdad? ¿Es capaz de soportarla? Pues bien; usted no tiene más de tres meses de vida.

Adela se había estremecido bajo el elegante traje de lana verde. Pero su voz brotó firme:

—Voy a brindarle a mi esposo los tres meses más alegres que haya tenido. Y voy a brindármelos a mí misma, de paso. Es una suerte que sea Joan a quien él prefiera después de a mí. Será una buena esposa. Escuche, doctor. Si mi marido viene a preguntarle por mi estado, dígame que viviré treinta años. Gracias, doctor.

Esa noche, de vuelta en Walpurgis, Adela le contó a George una detallada y bien urdida mentira.

Dora Trackle y el desgarbado Nate estaban sentados en un viejo banco. En la voz de Dora había una tierna reconvención:

—Pero, ¿por qué tiembas así?
—Estoy asustado. Pienso que debemos desear la muerte de tu

madre, porque sólo así podremos casarnos, y el pensamiento me hace estremecer. Es atroz. ¿Es posible que en esta época existan todavía mujeres que tiranicen así a sus hijas? ¿Y es posible que todavía haya hijas que las soporten?

—¡Nate, Nate! ¿Y qué puedo hacer yo, por amor del cielo? Sé que es mala, sé que es egoísta e insosteniblemente gruñona, sé que no tiene escrúpulos en sacrificar mi felicidad para no perder una sirvienta y un sueldo, y hasta creo que la sacrificaría lo mismo aunque no perdiese nada; pero ¡me siento impotente! No tengo valor para dejarla sola.

—¡Diez años que nos queremos sin esperanza!

—¡Querido, querido! ¿No puedes compadecerte un poco también a mí? Entre tú y mi madre me harán volver loca. Tan loca, que me echarán del empleo.

—No te echarán, Dora. Yo trataré de que seas feliz. Perdóname lo que te he dicho. ¿Me perdonas?



SU marido entró bostezando en el dormitorio.

—Gwynne, tengo que hablar contigo. La situación va mal. Con el racionamiento de la nafta y de los neumáticos, no se vende un coche en la agencia. Creo que debemos irnos adonde yo pueda conseguir un trabajo en una fábrica de municiones.

—¿Y vivir en una casilla de emergencia? ¿En homenaje a qué, a tus lindos ojos? ¡No, amor mío, no! Bien puedes buscarte un trabajo aquí o en Cornucopia. Yo no pienso moverme de aquí ahora que mi novela sobre Carlos I marcha tan espléndidamente.

—¿De veras crees que podrías abrirte paso escribiendo?

—Mira, Chichester Mink me escribió diciéndome: "En todo lo que usted hace palpita el talento". Y no voy a sacrificar mi talento a una de tus tontas ideas.

—Entiendo... —El se levantó y se pasó por el dormitorio. —Escucha... Si algo llegara a pasarme, he dejado todo dispuesto...

—¡No digas tonterías!... ¡Tú no tienes sangre ni para que te suceda un accidente!...

Pero él ya había salido de la habitación. Ella podía oírlo ahora silbar en el porche.

—¡Otro de sus necios ataques de inquietud! —pensó Gwynne. —¡Pero tampoco hoy me voy a quedar despierta esperándolo!

Bill sacó del cuartito situado bajo la escalera la maleta que esa tarde había escondido, y se encaminó a la estación. Su amigo Jack Wendell estaba en la plataforma, esperando el tren para Cornucopia. Al verlo, le dijo jovialmente:

—¿Qué, te vas de tu casa?

Bill contestó con emoción: —Lo cómico del caso es que has acertado. Me voy de casa. Voy a ofrecerme para servir en la marina. Toda mi vida he deseado ver esas islas de los mares del sur. Y ahora se me presenta mi oportunidad...

Gwynne se despertó con el silbido del tren que partía para Cornucopia, y murmuró:

—¿Qué sonido antipático! ¡Cada vez que lo oigo, sé que cuando me despierte a la mañana siguiente no encontraré una sola cosa nueva o interesante sobre la cual poder escribir!...



Verdes horizontes

PIENSE usted en el gran mañana... en todo lo grande y hermoso que está por llegar... y experimentará una sensación de envidia hacia la juventud de hoy.

Actualmente, los ingenieros y hombres de ciencia de los establecimientos Ford, solo trabajan para la producción de material de guerra; pero, simultáneamente, van descubriendo nuevos métodos y sistemas que permitirán, en tiempos de paz, fabricar mejores productos a más bajo costo.

En manos de un mundo ya pacificado, la inmensa máquina construida en los Estados Unidos para el esfuerzo de guerra, se convertirá en una fuerza productora de cosas útiles, que harán más placentera la vida del hombre.

FORD MOTOR COMPANY



El amarillo es el pecado; vale decir: el hombre.

Y con esto entramos en contacto con uno de los aspectos más sutiles e interesantes de la simbología cromática. Porque sucede que si los colores primarios (rojo, azul, amarillo) tienen una significación que les es propia, esa significación se mantiene y se combina.

(Continuación de la pág. 46)

en forma que podríamos calificar de "gramatical", cuando un color primario se mezcla con otro primario, para darnos los binarios: verde, naranja y violeta.

TODO el mundo sabe, dice y repite, que el verde "*es el color de la esperanza*". Pero la verdad es que nadie o casi nadie sabe hoy por qué. En la Edad Media, un niño cualquiera nos hubiera aclarado el misterio.

El verde es el producto de la unión del azul con el amarillo. El azul equivale (ya lo hemos dicho) a la bienaventuranza; el amarillo representa el pecado, o sea el hombre. El amarillo, al infundirse en el azul para producir el verde, representa, pues, al hombre, al pecador, que tiende a la pureza, a la bienaventuranza, y que, por lo tanto, "espera", con seguridad y con fe, obtener la vida eterna después de su paso por este clásico

y nunca mejor llamado valle de lágrimas.

¿Quién no ha observado la persistencia con que los floristas usan cintas de color violeta-morado para adornar las ofrendas florales de los homenajes fúnebres? Ellos no saben por qué lo hacen; pero los místicos lo sabían.

El violeta se forma con el rojo y el azul. Es la mezcla del dolor, el sufrimiento y la caridad (rojo), con la bienaventuranza (azul). Simboliza, por lo tanto, una mezcla de dolor y de renacimiento en la otra vida. Este suele ser el color del manto de la Magdalena.

También es muy preciso el significado del naranja. Mezcla de rojo y amarillo, representa la unión del hombre (amarillo) con el amor y el Dios (rojo) que son la esencia de Dios (rojo).

Pero si a los colores primarios (azul, rojo, amarillo), o a los binarios (verde, violeta, naranja), les añadimos blanco en creciente proporción, obtendremos una escala infinita de matices, no solamente cromáticos, sino también simbólicos. No podemos detallarlos aquí. Demos solamente una idea general de este proceso:

El blanco es el símbolo de la verdad absoluta, de la sabiduría divina, de la concepción más pura y más elevada de Dios mismo. Por eso Cristo aparece en los cuadros de los primitivos con vestiduras blancas y se ha mantenido, aun en el arte moderno, esta tradición. De ahí que cuando el blanco se mezcla a cualquier color, se quiere significar que la idea representada por éste se acerca de más en más a la divinidad y, por decirlo así, tiende hacia el cielo. Citemos un solo ejemplo: el del rosa. El rojo, mezclado con blanco, nos da el rosa. Este matiz representa, según Santa Matilde, "*el amor por la eterna sabiduría*" (rojo: amor; blanco: sabiduría eterna). De todos los colores podríamos decir cosas igualmente interesantes.

(Continuación de la página 35)

acusado de conspirar contra ella. "Los que algo intentan contra el trono de los príncipes—decía—no merecen ninguna piedad", acto que revela que más fuerte que al hombre fué su amor a la patria.

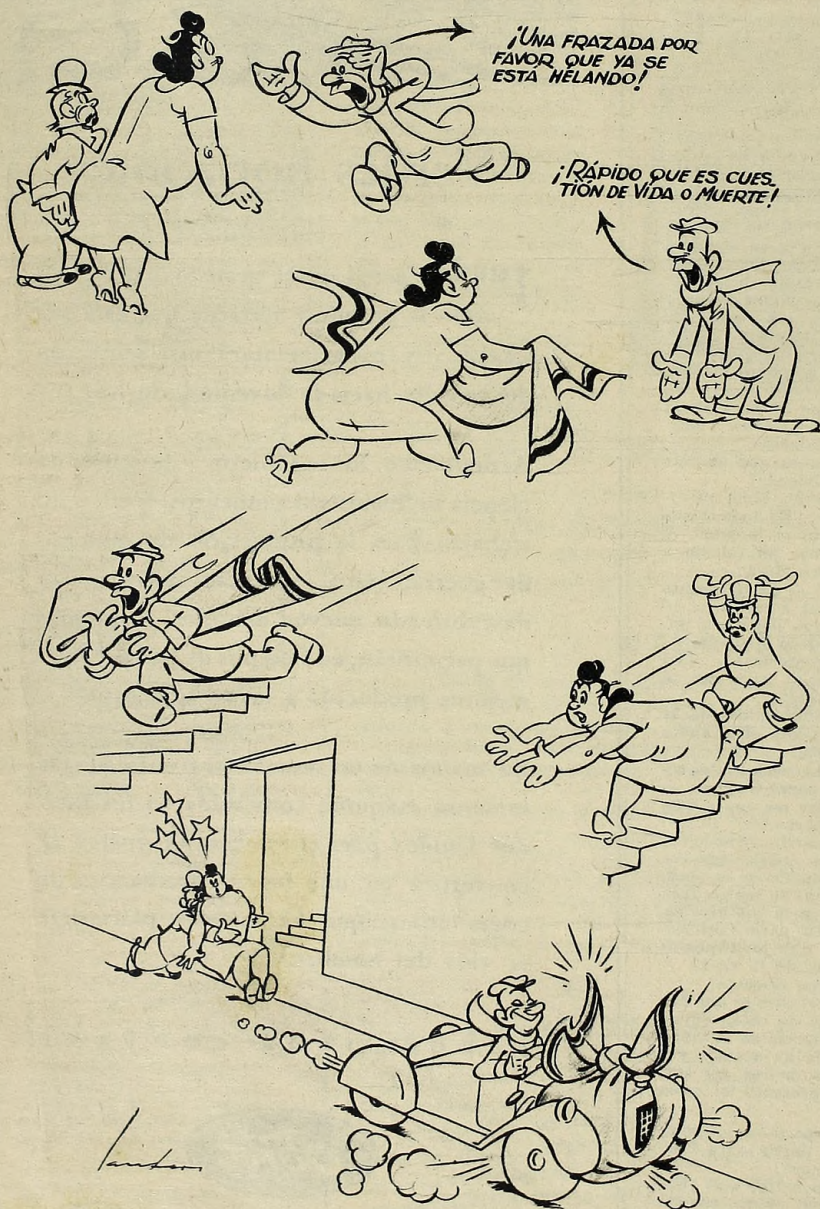
Lo mismo puede decirse de Leicester, de Raleigh, aquel que, prisionero también después de haber sido su favorito, le pide su libertad a cambio de las tierras que ha de conquistar para su corona, asegurándole que "la palabra empeñada es la única cadena que puede atar a un hombre libre".

Desde el punto de vista doctrinario, Elizabeth fué desde su infancia la expresión auténtica del escepticismo del Renacimiento — afirma H. Belloc.

Pero en su hora crepuscular, cuando de nada podía servirle ya el arsenal de afeites de que se valía para disimular un tanto la ausente belleza: "teñíase los cabellos — reza el viejo cronicón — con un color nunca producido por la naturaleza, se cubría de perlas y diamantes, de ricas telas de plata y oro; cuando advirtió que los espejos que tapizaban las paredes de su palacio ya no reflejaban sino huellas dolidas de ancianidad, hizo retirar todos los que había, y en su derrumbe lamenta su juventud perdida... Muere en 1603, sucediéndole Jacobo I de Inglaterra y VI de Escocia, hijo de María Estuardo.

El retrato de Elizabeth ilumina hoy las páginas de EL HOGAR, como ella misma iluminó una de las épocas más gloriosas de Inglaterra, cuando su poderío marítimo y colonial, sus artes y sus letras estructuraron la grandeza auténtica de la raza señalándole el sitio de una atalaya en el mundo de los valores espirituales y materiales, los más altos a que puede aspirar un pueblo.

Por LANTERI



La Paja en el Ojo Ajeno...

Redacción,
Administración y Talleres:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 - 1020 - 1021

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Jorge Gelosi (Capital), M. Camueso (Córdoba)
y Filigrana (Capital).

Correo Argentino	Franqueo a pagar
	Cuenta 20
	Tarifa reducida Concesión 20

QUE los suspiros son aire y van al aire, lo saben todos los enamorados desde la época de don Gustavo Adolfo Bécquer hasta nuestros días. Y que esos mismos suspiros, o, mejor dicho, la substancia de que están elaborados, el aire, es una mezcla de gases tan poco románticos como el frenético oxígeno y el impasible nitrógeno, se supo un poco antes de que el poeta de las "Rimas" descubriera la fórmula de composición del suspiro, y en ese caso el hallazgo estuvo a cargo del ilustre prosista Lavoisier.

Hoy el aire nos hace suspirar, pero no de amor, sino de melancolía, al leer lo que de él se dice en el artículo que, en homenaje al insigne físico J. Dalton, publicó en *La Prensa* del 26 de julio el señor Cortés Pla. Se refiere a los átomos, y aclara:

Su agrupación constituye la molécula. Si se trata de átomos de la misma clase, se tiene un cuerpo simple; si son de naturaleza diferente, el cuerpo es compuesto (agua, aire, ácidos, bases, sales).

Sales haría falta hacernos oler a nosotros para que reaccionáramos de nuestro asombro al saber que se han descubierto las moléculas de aire, cuya existencia juzgábamos tan problemática como la de las moléculas de "pizza" o de ladrillo, o de sobretodo. Porque en sexto grado la señorita nos había convencido que el aire era una mezcla y no una combinación, o sea, que el aire no es un cuerpo, ni simple ni compuesto, sino un conjunto de ellos.

Seguimos leyendo el mismo artículo y nos encontramos con otra novedad:

En ese mismo año de 1808, Gay Lussac descubrió su célebre ley estableciendo que el volumen de los gases que se combinan se encuentra siempre en relación simple, siendo el volumen de la mezcla igual a la suma de los componentes.

Para la ley de Gay-Lussac no rige aquel universal principio que dice: "Hecha la ley, hecha la trampa". Gay-Lussac se limitó prudentemente a decir que "los volúmenes de los gases se combinan siempre en relaciones simples", y nada más. Lo de que la mezcla (que en este caso no es tal mezcla, puesto que se habla de combinación) "debe ser igual a la suma de los componentes", no se le ocurrió al parco legislador, sino a quien reglamentó la ley.

Gay-Lussac sabía muy bien que de la combinación de un volumen de oxígeno con dos volúmenes de hidrógeno resultan dos volúmenes de vapor de agua, y no tres, como se deduce de lo que dice el articulista. Pero, ¿quién sabe! A lo mejor si existen moléculas de aire, y éste pasa a ser una combinación, acaso el vapor de agua se resigne a ser una simple mezcla, y en ese caso se cumpla lo de la suma de sus componentes, y equilibrados así, aire y agua, lo que no se nos vaya en suspiros, se nos irá en lágrimas. Y ya sabemos que según el citado químico Bécquer: "Las lágrimas son agua, y van al mar..."



LOS antiguos juglares eran modestos en sus pretensiones retributivas, y se limitaban, al final de su trabajo, a dirigirse al príncipe o a la concurrencia pidiendo simplemente:

*Mi razón aquí la fino
e mandat nos dar vino,*

sin especificar siquiera la marca de su preferencia. Pero los actuales juglares como *El Trovador* (os juramos que hay un periódico de ese nombre en Junín, Buenos Aires), aunque partidario de la ley seca, pues no pide el consabido vaso de vino, presenta explícitamente su tarifa, cobrando con precios bien módicos por cierto lo que él llama:

LABOR INTELECTUAL

Confecionamos y Redactamos:

Los precios son tan regalados, que realmente es increíble que todavía quede por ahí quien se tome la molestia de escribir sus propios discursos, sonetos o conferencias en lugar de solicitar los servicios de *El Trovador*, que los ofrece a los pichincheros:

Artículos literarios, Discursos para banquetes, Oraciones fúnebres, Semblanzas, Reportajes, etc., desde 4.00 pesos.

Conferencias, sobre cualquier tema, desde 10.00 pesos.

Versos de amor, Sonetos, Dedicatorias, Felicitaciones de cumpleaños, etcétera, desde 3.00 pesos, incluso la publicación gratuita en este periódico, si así lo pidiera el interesado.

Y sin publicarlo en él, ¿cuánto cobran? Porque, la verdad, después de ese avisito, resulta ligeramente comprometedor cola-

borar ahí. Pero no, *El Trovador* lo ha previsto todo y ha superado ese inconveniente, porque:

A todos los trabajos les damos el título de propiedad y se guardará al respecto el más absoluto secreto.

¿Cómo harán para aunar ese absoluto secreto profesional con el título de propiedad que expiden? ¿Y cómo haremos para que creáis de aquí en adelante que somos nosotros los que redactamos esta página si, ¡oh, desgracia!, no podemos exhibir el título de propiedad de *El Trovador*, cuyo absoluto silencio nos compromete?

SE cuenta de un conocido hombre de teatro que cuando alguien le preguntó si sabía hablar francés, respondió:

— ¡Un petit pois!

Esa anécdota nos parecía algo exagerada; pero acabamos de cambiar de opinión. En nuestro teatro, en materia de francés todo es posible, a menos que sea la misma persona la que escribió en *Noticias Gráficas* del 1º de julio el suelto "Título sugestivo":

— ¿A qué comedia se refiere?

— A "Tres mil pesos". Por lo pronto, Santiago Arrieta se presentará el viernes próximo en el teatro Municipal de Santa Fe, con esa obra.

— Es de desear que ese título figure todos los días, pero al final de los "bordeaux".

Mejor un poco antes. Porque al final de los "bordeaux", como al final de los borgoña, puede quedar el interesado entre San Juan y Mendoza y ver las cifras dobles en los "borderaux" o cuentas de entradas de los teatros.



A veces nuestros aficionados a las carreras se quejan de la humedad, que depara tantas sorpresas en las pistas barrosas. ¿Qué dirían si conocieran los hipódromos españoles, y en especial el de La Coruña, a propósito del cual dijeron en *El Diario Español* del 9 de agosto:

...donde también entregó copas a los ganadores de las regatas celebradas ayer en el mismo Hipódromo.

¿Regatas en el hipódromo? ¿A que pronto se nos van a quejar de las pistas barrosas los remeros del Tigre?

"Pimpinela Escarlata"

¡ A LA UNA EN PUNTO !

La famosa novela de la
BARONESA de ORCZY.
interpretada por el dibujante
JOSE LUIS SALINAS



66 Todo inducía a creer que el momento de la suprema revelación se acercaba. Faltaban pocos minutos para la una. Chauvelin, con paso de lobo, llegó hasta el desierto comedor del palacio. El espía sabía que Pimpinela iría hasta allí para verse con sus ayudantes. Por el billete robado, conocía, además, que Pimpinela se disponía a viajar a Francia al día siguiente. El problema era, pues, sencillo: aquel de los presentes que al otro día tomaría el barco, ése sería el jefe misterioso... ¿Cómo sería aquel hombre cuya muerte había jurado él y todos los cabecillas de la Revolución?...



67 Con emoción de cazador que acaba una gran pieza, el espía avanzaba en la desierta sala. De pronto una pausada y regular respiración de alguien que dormía atrajo su atención. Se aproximó con precaución. En el rincón más oscuro de la estancia descubrió a sir Percy Blackeney, que roncaba suave y placidamente. Chauvelin sonrió con desprecio: — ¡Vaya! — se dijo. — ¡Es este condenado idiota de sir Percy que se ha quedado dormido!... ¡Poco importa! ¡En qué me puede molestar la presencia de ese estúpido aristócrata?... ¡Vamos a esperar la llegada de nuestro enemigo! ¡Ah, señor Pimpinela, pronto nos veremos las caras!... Luego, Chauvelin no pudo substraerse de esta reflexión: — ¡Parece mentira que Margarita, la mujer más inteligente de Europa, haya podido casarse y ser feliz con el hombre más imbécil de Inglaterra!

69-70 Entretanto, sumida en la angustia de su propio drama, Margarita esperaba en el gabinete del palacio donde la dejamos el resultado de las investigaciones de Chauvelin. Ella era la que por salvar a su hermano había entregado los datos que podían poner a Pimpinela en manos de sus enemigos y futuros asesinos. Su conciencia no le dejaba reposo. En este estado de ánimo vio entrar a tord Francourt, quien le dijo: — Por



68 Pero como la hora se acercaba cada vez más, y le iba a ser preciso esperar allí, el agente francés comprendió que algo había que hacer para que su presencia no despertara sospechas en aquel lugar, cuando su enemigo entrara. Si se quedaba caminando o parado en medio de la sala, podía espantar la caza que tanto le importaba sorprender. Entonces, se frotó las manos con aire satisfecho. Y fingiendo seguir el ejemplo de sir Percy, se tendió también y fingió dormir.

¡ROGAD AL CIELO
QUE LA HEBRA
NO SE ROMPA,
SEÑORA!



fin he encontrado a vuestro esposo. Lo hallé en el comedor. Dormía. Lo desperté y le dije que vos deseabais retiraros. Dijo que de inmediato ordenaría preparar el coche... Momentos después, una vez preparado el coche, Margarita se disponía a salir. En lo alto de la escalinata encontró a Chauvelin, que le ofreció el brazo. — ¿Qué ha sucedido? — preguntó con angustia. — ¡Habéis descubierto a Pimpinela?... — No — dijo sordamente Chauvelin. — ¡Nadie fue al comedor!... — ¿Entonces hemos fracasado? — ¡Totalmente!... — ¿No salvaréis, pues, a mi hermano?... — ¡Imploró Margarita. — Yo no puedo pagar — dijo Chauvelin — un servicio que no he recibido. Descubrid a Pimpinela y se salvará! ¡Su vida depende de un hilo! Ciudadana Saint-Just, el trato es éste: ¡una vida por otra vida!



En el próximo número: "UNA TEMPESTAD DE AMOR"

— Anciano... ¿Qué belleza tiene tu joven ama?

— Mi señor es aún soltero.

— ¡Ah! Pienso que tan culto y apuesto caballero será difícil de contentar. Mira, estoy triste y deseo divertirme. Dime qué tipo de belleza agrada más a tu señor, porque tengo primas que aún no se han comprometido. Por lo demás, necesito ardentemente una conversación entretenida.

— Este no es un tema para bromas — protestó el anciano. — La verdad sea dicha, fué precisamente anoche cuando mi señor suspiró lamentándose de que las otras da-

LA ESPOSA DE CHUANG CHOW

(Continuación de la página 37)

más estuviesen tan lejos del ingenio y la belleza de la señora.

Abrumada de alegría, Tien arrojó su prudencia a los vientos.

— Dí a tu señor que no necesita suspirar más. Ve prontamente, anciano; serás nuestro casamentero.

Transcurrieron los días, y el criado no regresó. Incapaz de tolerar la incertidumbre, Tien lo abordó nuevamente, preguntándole si había hablado con su amo.

— El ingenio y la belleza de la señora — replicó el anciano — exceden al de todas las mujeres, según admite mi señor. Pero quedan tres dificultades en el camino que debe recorrer para alcanzar la mano de la señora.

— ¡Pronto! ¿Cuáles son?

— La primera es que el cuerpo del difunto yace expuesto en la posición más honorable en el gran Ting (salón). Una ceremonia nupcial realizada en el mismo aposento no estaría bien. La segunda es que el extinto y honorable Chuang Chow era hombre de tal distinción, que mi amo resultaría un muy indigno sucesor suyo. Y la tercera es que no puede pagar los gastos de una ceremonia nupcial.

— Dile a tu amo — replicó Tien con voz firme — que esos obstáculos no son insalvables. He aquí mi respuesta: en cuanto al ataúd, será trasladado inmediatamente a una de las dependencias exteriores. En cuanto a la sabiduría y merecimientos de mi extinto esposo, eran simplemente de oídas. En cuanto a la cuestión del dinero, dile a tu amo que lo que alcanza para uno puede ser estirado para que baste a dos.

Poco después retornó el anciano y dijo que su amo sentíase dichoso de la eliminación de los obstáculos, y rogaba a Tien que eligiese un día auspicioso para la boda. Ella eligió esa misma noche.

Realizada la ceremonia y consumidas varias vueltas de vino, la pareja se dirigió a la cámara nupcial. Pero en cuanto entró en ella, el novio dejó caer en una silla, y quejóse como si sufriera un gran dolor.

Alarmada, Tien llamó al anciano criado:

— Ven, tu señor padece y no puede responderme. ¿Qué ocurre? Lanzando una mirada a Wong-Sun, el viejo criado exclamó:

— ¡Oh! Mi amo padece uno de sus ataques al corazón. Muchos médicos lo han atendido, pero sólo una medicina lo curará.

— ¿Cuál es? ¿Que la consigan inmediatamente!

— Es el cerebro de un hombre recién muerto, impregnado de vino caliente. Sin eso, mi amo debe morir — quejóse el viejo criado.

— Deja de gemir — gritó Tien, ya desesperada. — ¿Serviría el cerebro de un muerto?

— Sí, si la persona no es difunta desde más tiempo de siete veces siete días.

— Bien — suspiró Tien, aliviada. — ¿Por qué no lo dijiste así al principio y ahorramos tiempo? Considera salvada la vida de tu amo, porque sólo han transcurrido veinte días desde que Chuang exhaló su último aliento.

Luego, rápidamente, fué en busca de un hacha y con ella entró en la dependencia en que yacía Chuang Chow y aplicó varios golpes resonantes sobre la tapa del ataúd. Por fin, ésta se hizo pedazos. Un suspiro, débil como un eco, escapó del ataúd. Chuang Chow se incorporó de golpe y apartó la maltrecha tapa. El hacha cayó de las manos inertes de Tien. Esta parecía haber echado raíces en el sitio, protuberantes los ojos y abierta la boca.

— Vamos, esposa, ayúdame a salir — indicó Chuang Chow.

Como no recibiera asistencia de ella, salió del ataúd e hizo señas a Tien de que lo siguiera.

Contra su voluntad, la atribulada mujer obedeció. Para su gran alivio, al entrar en la cámara nupcial advirtió que todas las señales de Wang-Sun y del anciano habían desaparecido completamente.

— Esposo mío, mi señor — dijo Tien, dirigiéndose a Chuang Chow, cuando recobró valor. — ¡Qué alegre me siento de que hayas vuelto! No he pensado sino en ti desde tu muerte, y mis pobres ojos están ennegrecidos por el llanto.

— Gracias por tus hermosos pensamientos... — exclamó Chuang Chow. — Pero, esposa, no han transcurrido muchos días desde mi muerte, y sin embargo te encuentro con esas alegres vestiduras nupciales que tanto te sientan.

— Mi señor — replicó la avispa Tien. — Mal hubiese estado, por cierto, que te diese la bienvenida con un atavío de cáñamo.

— ¡Qué preocupación por mi dicha, esposa! Pero ¿puede esclarecerse la razón de que mi ataúd fuese trasladado desde su correspondiente sitio de honor a una dependencia de la casa?

Tien no replicó. Chuang Chow le ordenó que le llevase vino Rosa Blanca. Inclínose por la ventana para contemplar la luna brillante. Luego, tomando el pincel, escribió:

Un engaño es demasiado.

Aunque ahora me amas,

contigo no he estado.

Si una vez más fuese engañado

¿no sería mi cuerpo desdeñado?

Tien, mirándole escribir por sobre el hombro, quedóse rígida. Chuang Chow prosiguió:

Hombre y mujer, cuidad

la devoción jurada;

de alentar nuevo amor

antes de muerte el otro;

de romper de un golpe el ataúd;

de no esperar que la arcilla

se seque sobre el túmulo.

— Por miedo de que mi ausencia te haya hecho desear alguna diversión, permíteme ofrecerte compensaciones... — dijo Chuang Chow. — ¡Mira!...

Tien, casi desvanecida, vio que Wong-Sun y el anciano movíanse hacia ella. Cubriose los ojos y lanzó un grito. Cuando tornó a mirar, no se les veía por parte alguna, porque Chuang Chow había recuperado su forma natural.

Tien se ahorcó esa noche.

Chuang Chow cortó el cíngulo nupcial que Tien había usado como dogal y colocó su cuerpo en el ataúd. Luego incendió la casa.

Nada quedó de ella, excepto un ejemplar de la Doctrina Taoísta, y una antigua pieza de barro cocido en la que se habían grabado a fuego estas palabras:

Hueras las palabras, vanas las

¡Qué gran mentira es el amor

[eterno!]

Su honor ha de manchar mi es-

[posa,

y ajeno grano come mi caballo.

Si he muerto en verdad,

¡qué hazmerreír he sido!

Resumen de nuestra historieta "PIMPINELA ESCARLATA"

La acción de "Pimpinela Escarlata" comienza en 1792, en París, durante el reinado del terror. Un misterioso caballero inglés, cuya identidad nadie conoce, junto con un grupo de jóvenes patriotas, se dedica a arrancar de las garras del tribunal revolucionario a los aristócratas condenados. Cada vez que esto ocurre, el acusador Fouquier-Tinville recibe un papelito con una pimpinela roja dibujada. Ese día, junto a una de las puertas de París, el sargento Bibot cuenta la última hazaña de Pimpinela y se ríe de los tontos compañeros que se dejaron burlar por él. Pero al poco tiempo el mismo sargento Bibot es víctima de una de las jugarretas de Pimpinela Escarlata, que hace huir a una familia de nobles, burlando su vigilancia. Entretanto, en Dover, en una hostería típicamente inglesa, se esperan inminentes acontecimientos vinculados con la fuga de los aristócratas franceses. Es así como llega en ese instante el joven lord Antony para esperar a los viajeros. Estos llegan y se produce una amable reunión. Sin embargo, un espía logra ocultarse bajo una de las mesas del comedor de la posada. Los compensa, que no son otros que algunos de los miembros de la "Liga de la Pimpinela Escarlata", creyéndose solos, siguen su reunión libres de preocupaciones.

En esos momentos llega a la hostería lady Blackenev. La presencia de dicha dama provoca un incidente entre la condesa Tournay de Basserville y ella. Cuando todo ha sucedido ya, entra en el salón lord Percy Blackenev. Mientras tanto, lady Blackenev, o sea Margarita Saint-Just, sale de la posada para despedir a su hermano Armando, que parte para Francia, para seguir su peligrosa actuación en la política de la Revolución. Después, cuando todos se han retirado, lord Tony y Foulkes quedan solos en el salón de la posada para hablar de sus futuros planes. En ese momento son asaltados por los hombres de Chauvelin, quien se apodera de todos sus papeles y secuestra a ambos jóvenes. Entre esos papeles está una carta que compromete gravemente a Armando Saint-Just, el hermano de Margarita. Mediante ese papel, el embajador y espía francés Chauvelin obliga a Margarita a que trate de descubrir la personalidad de Pimpinela Escarlata, el cual debe entrevistarse en el baile de lord Grenville con lord Tony y Foulkes, según otro billete secuestrado por el mismo espía. Ya en el sarao de lord Grenville, Margarita se dedica a su difícil labor de espionaje, y consigue obtener una misiva que Pimpinela dirige a sir Andrew, y que éste no tiene tiempo de quemar totalmente.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 78)

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires

U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de
12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talles encontrará la lectora al pie de cada gráfico. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos., publicados en EL HOGAR de fecha, de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total

de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

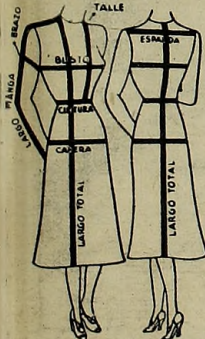
Nombre de la solicitante.....

Calle..... N.º.....

Localidad..... F. C.....

Provincia.....

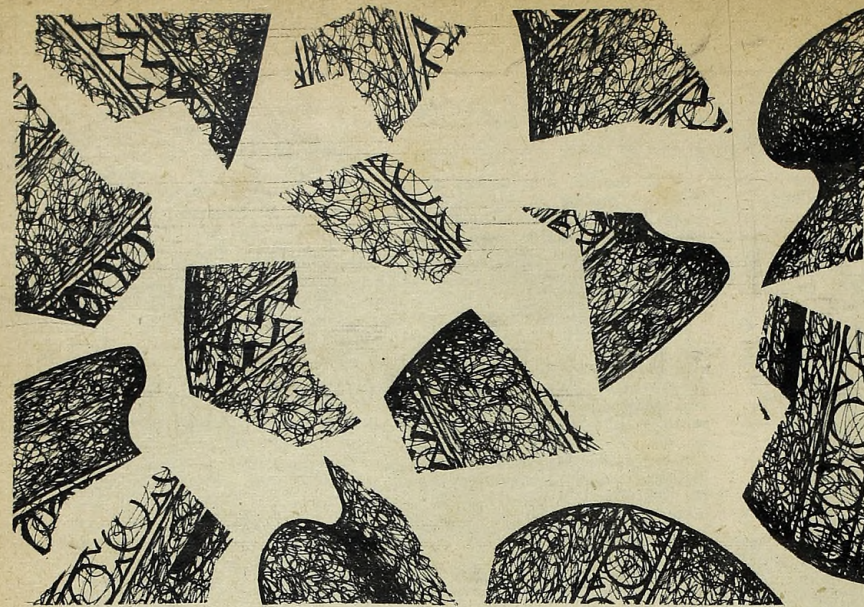
(FIRMA)



Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los entornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

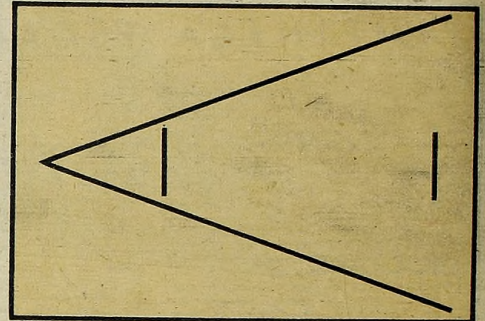
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "EL HOGAR")



ROMPECABEZAS

Peguen el grabado sobre una cartulina gruesa, y una vez bien seca la goma, recorten con mucho cuidado cada uno de los trozos que componen el rompecabezas. Con ellos tienen que armar la alcancía cuyo modelo reproducimos en pequeño, abajo a la izquierda. Si agregan éste a la serie que venimos publicando, serán poseedores de una linda colección de rompecabezas.



ILUSION OPTICA

¿Cuál de estas líneas es más corta? A simple vista diríamos que la de la derecha es la más pequeña. Pero si las medimos veremos que son exactamente iguales. Se trata simplemente de una ilusión óptica. Por lo que podemos deducir que a veces la vista nos engaña, lectorcitos.

JUGADOR SOLITARIO

Ustedes creerán que este niño está jugando solo. Pero no hay tal. Lo acompañan cuatro amiguitos que se han escondido por los alrededores. A ustedes, lectorcitos, les corresponde encontrarlos. Para ello tienen que observar con atención el grabado y no tardarán en ver el rostro de los cuatro jugadores ocultos.

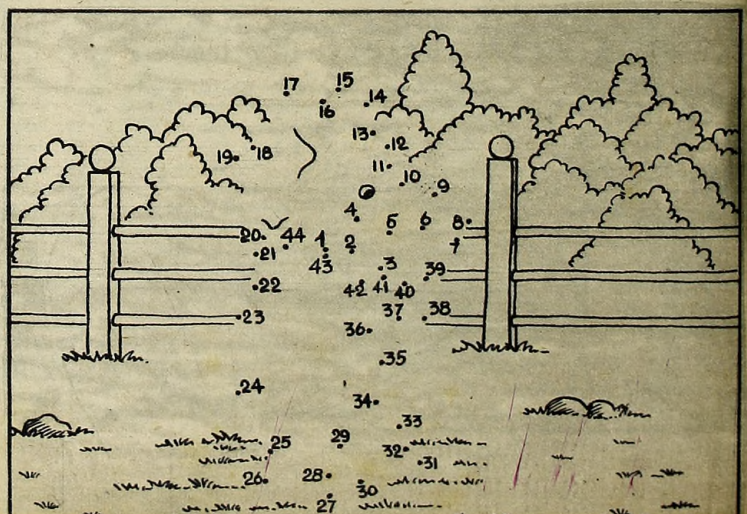


¿QUE HAY AQUI?

Entre el complicado conjunto de líneas se esconde un objeto que ustedes sin duda conocerán. Descubranlo y pónganlo en claro llenando las líneas sobrantes con un lápiz.

UNAN LOS PUNTOS

Trazando una línea que se inicie en el punto 1, pase el 2, el 3, el 4, y así hasta llegar al 44, obtendrán la figura necesaria para completar esta lámina. ¡Manos a la obra!



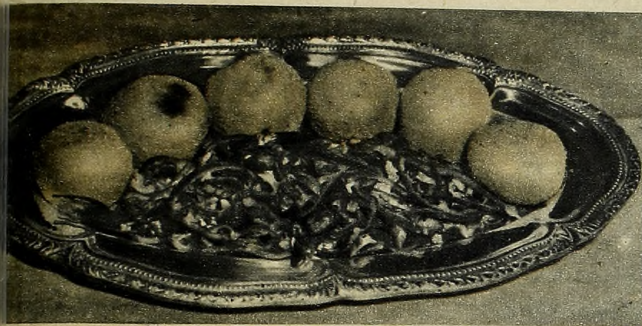
LA COCINA DE "EL HOGAR"

Por ALCIRA

PROQUETAS DE POLLO A LA CREMA

Ingredientes: Medio quilo de carne de pollo cocida, una taza de salsa blanca espesa, dos yemas, sal, pimienta, nuez moscada, una cucharadita de perejil picado, dos huevos, pan rallado, aceite para freír, dos ajíes morrones, cincuenta gramos de manteca.

Preparación: Poner en un perol la carne de pollo triturada; agregarle la salsa blanca, los huevos, el perejil y por último las yemas. Condimentar con sal.

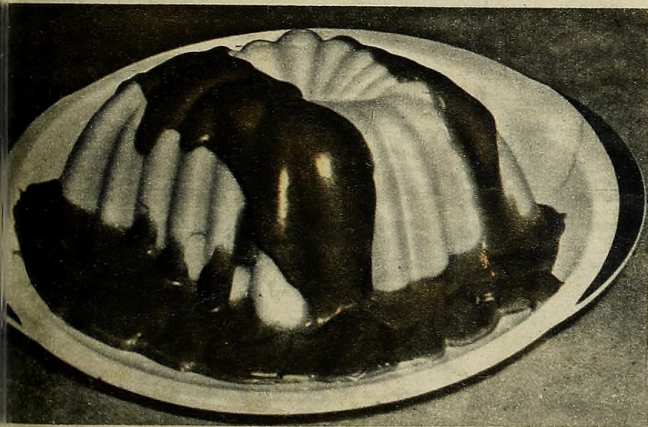


mienta y nuez moscada; trabajar la preparación hasta que quede bien unida. Tomar pequeñas porciones de esta pasta y formar las croquetas, pasarlas por pan rallado, darles forma esférica y dejarlas enfriar. Una vez frías, pasarlas por huevo batido y luego por pan rallado. Freírlas en abundante aceite caliente. Servirlas con los morrones, cortados en fina juliana saltados en manteca.

BUDDING DE RIZ AU CHOCOLAT

Ingredientes: Ciento ochenta y cinco gramos de arroz carolina, ciento cincuenta gramos de azúcar, setenta y cinco gramos de manteca, tres yemas, tres cuartos de litro de leche, vainillina. — CREMA. Medio litro de leche, una cucharada de maicena, doscientos gramos de azúcar, tres yemas, dos barritas de chocolate rallado.

Preparación: Hacer blanquear el arroz durante tres minutos en agua hirviendo; colarlo luego en la leche hirviendo, con la cacerola tapada y a fuego muy bajo. La cocción durará media hora, poco más o menos, así el arroz quedará al dente. Mezclar en un perol la manteca y el azúcar, agregar las yemas,



cuando todo esté bien unido, añadir el arroz y una pizca de vainilla. Mezclar bien y poner la preparación en un molde enmantecado y cocinar a baño maría en horno caliente. — CREMA. Poner en un perol las yemas, el azúcar, el chocolate y la maicena; revolver con un batidor, y cuando todo esté bien unido, agregar poco a poco la leche hirviendo, revolviendo rápidamente. Colocar el perol sobre fuego muy lento o a baño maría, revolviendo continuamente hasta que espese. Una vez cocido el budín, desmoldarlo sobre un plato y volcarlo encima la crema, tratando de cubrirlo sólo en parte. Este budín puede comerse caliente, frío o helado.

"La Patrona" Pregunta...



¿Puede usted contestar a este

CUESTIONARIO DE COCINA?

Compruebe sus conocimientos de cocina. Conteste a estas preguntas y después fíjese en las respuestas que van en el recuadro.

Obtuvo un **SOBRESALIENTE**

La señora Herminia Ramos de Ibarra, Administradora del Hogar "Mi Casa" dependiente de la Asociación Casa del Canillita, ha merecido la clasificación máxima con un total de 90 puntos.

- 1 ¿Debe taparse la sartén para freír zapallitos?
- 2 ¿Cómo se evita que la pechuga del pollo al horno quede seca?
- 3 ¿Qué hay que hacer para que las bombas de papas no queden aguadas y se frian con más facilidad?
- 4 ¿Cuándo debe ponerse la sal para conseguir mejor caldo?
- 5 ¿Qué se puede hacer para evitar que la mayonesa se corte?
- 6 ¿Y cómo se asegura consistencia cremosa y exquisita a la mayonesa?
- 7 ¿Para qué se usa el "fondant"?
- 8 ¿Qué se puede hacer para dar mayor sabor y suavidad a la masa de los tallarines?
- 9 ¿Cuál es la proporción para el dulce de batata?
- 10 ¿Cómo se hace para calcular la sal necesaria en una salmuera de pescado?

Anótese 10 puntos por cada contestación acertada. Su clasificación será la siguiente:

De 80 a 100 puntos:	Sobresaliente
De 50 a 70 puntos:	Muy buena
De 30 a 40 puntos:	Buena
De 10 a 20 puntos:	Regular

Sea la que sea su clasificación, recuerde que estos conocimientos de cocina le serán útiles... y guárdelos.

SE HA CLASIFICADO UNO.
¿CON CUÁNTOS PUNTOS?
Huele la sal necesaria.
10 Se le pone una papa cruda.
9 Por cada kilo de batata, de aceite al preparar.
8 Se agrega una cucharada de aceite.
7 Para bañar tortas y masas.
6 Con Aceite LA PATRONA.
5 Salor las yemas antes de ponerlas a batir.
4 Después del primer hervor de la carne.
3 Hervir las papas con la piel.
2 Colocándole encima de la pechuga, antes de cocer.
1 No, porque quedan aguada.

ACEITE

La Patrona

EL ACEITE DE LA ENSALADA PERFECTA

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

Durante más de 30 años
Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos





— Se le acusa de manejar un automóvil por la noche a gran velocidad, sin patente y con las luces apagadas. ¿Cómo justifica usted eso?

— Es que acababa de robarlo, señor juez...

NO ES QUE YO QUIERA...

... poner en duda la capacidad de nuestros productores cinematográficos. Pero es que a veces...
— ¡Imagínese qué poca visión de las cosas tienen algunos escritores! — me explicaba ayer uno. — Hace poco Fulano de Tal me trajo un argumento titulado "El Delfín". Se lo rechacé y se fué riendo. Pero digo yo, ¿cómo es posible suponer que al público le va a interesar una película sobre la vida de un pez?

Si un hombre bueno muere, va al cielo. Si un antropófago muere de indigestión, va al infierno. Pero ¿qué pasa cuando el antropófago se come al hombre bueno?



→ Oye, Pepe. Hay un ladrón en la casa.
— Ya lo sé.

La Página del Buen Humor

Por CANDIDO



— Mozo, en mi plato encontré un pelo y con toda seguridad que no es mío.

— Eso lo veremos, señor... ¿Cuántos tenía cuando entró aquí?

¿DONDE? ¿DONDE?

(Comedia breve en un cuadro)

(Al levantarse el telón vemos la habitación donde una adivina practica su arte. Sobre una mesa está el clásico globo de cristal. Sentados frente a frente, adivina y cliente.)

Cliente. — Quiero hablar con mi tío que murió en París hace quince años.

Adivina. — Era francés, ¿verdad?

Cliente. — Sí.

Adivina. — Un momento.

(La habitación queda casi a oscuras. La adivina pronuncia algunas palabras ininteligibles, y como de ultratumba se oye una voz masculina.)

Voz. — Aquí estoy...

Cliente. — ¿Eres tú, tío?

Voz. — Sí, sobrino.

Cliente. — ¿Cómo la pasas por ahí?

Voz. — Bastante bien, sobrino. Estas regiones son de una belleza incomparable. Bueno, sobrino, me voy... ¿Tienes algo más que preguntarme?

Cliente. — Sí.

Voz. — ¿Qué quieres?

Cliente. — Dime, tío, ¿dónde diablos aprendiste a hablar castellano?

TELÓN

La esposa del amarrete había tragado un brillante y era necesario operarla.

— Buscaré un médico experto — le dijo él.

— Experto... y honesto — respondió ella. — ¡Mira que un brillante es un brillante!

HISTORIA BREVE

Juan se enfermó.

El médico le aseguró que en poco tiempo volvería a caminar.

Juan se curó.

El médico le envió la cuenta.

Juan tuvo que vender su automóvil para poder pagarla.

Desde entonces Juan camina.

La joven estaba sentada en un banco de un parque y tenía un perrito en su regazo. Pasó una anciana, la miró y exclamó con desprecio:

— ¿No sería mejor que en lugar de un perro tuviese un hijo en su regazo?

— En mi caso, no — contestó la joven. — Soy soltera.

¿Qué refinada maldad la de aquel hombre! Legó su fortuna a una mujer con la condición de que ésta la cobrara al cumplir cuarenta años.



— ¿Cuántos fallecieron?

— Nueve, doctor.

— ¡Pero si yo receté la medicina para diez!

— Es que uno no la quiso tomar.

ERA UNA RAZON

Llegó la señora a la comisaría y habló con el comisario.

— Vengo a pedir que deje en libertad a mi marido, que está preso aquí.

— ¿Por qué lo han traído?

— Por robar un jamón.

— ¿Es cierto que lo robó?

— Sí.

— ¿Se porta bien su marido con usted?

— No. Me pega y me hace la vida insupportable.

— Entonces, ¿por qué quiere que lo deje en libertad?

— ¡Porque se me ha acabado el jamón, comisario!

Y después está el caso de aquel hombre casado que se hacía atender por una dentista para tener el placer de que una mujer le ordenase abrir la boca en vez de cerrarla.

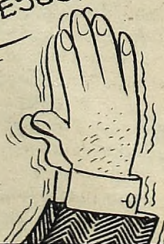
La ambición de todo hombre que ha vivido en el campo consiste en vivir en la ciudad para ganar allí mucho dinero y vivir después en el campo.

SINTESIS

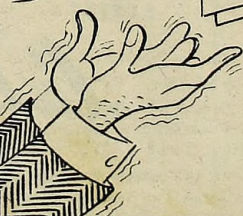
Piedad

Por WILLYS

¡POR FAVOR TATITA MI SEÑORA ESTÁ ENFERMA, PRESTAME VEINTE PESOS!



¡GRACIAS PAPA, GRACIAS!



HIPÓDROMO NACIONAL

Willys



CARTAS QUE NO FUERON ENVIADAS

DE CARLINA A MARGUITA:

Mi buena amiga: Fui a ver la pieza que me recomendaste, "Un Otelito moderno". ¿Qué le has encontrado para elogiarla tanto? O yo no entiendo nada de arte escénico, o se trata simplemente de un dramón muy mal interpretado, donde el actor se pasa una hora y media larga interrogando a la actriz más como un fiscal que como un hombre celoso. Durante los entreactos el público piensa si continuará entre bastidores la indagación. Al final el hombre celoso va preso por un crimen. Es un alivio. Cualquier cosa es buena para dar término a su impertinencia. Debieron, sin embargo, llevárselo por aburridor.

A nada práctico conducía el estar continuamente preguntando que si esa alhaja se la había regalado Fulano, que si ella escondía cartas de Fulano, que si Fulano le habló por teléfono a ella, que si ella le ocultaba la verdad sobre Fulano...

No me gusta esa clase de obras teatrales, con pasiones violentas, morbosas y desagradables reacciones. Hacen que los espectadores las confronten con las propias y que a menudo magnifiquen sus menudas dificultades bajo la influencia del espectáculo que han presenciado. Poquísimo sirve esto a la paz del hogar, ya bastante difícil de mantener sin necesidad de agregarle disgustos prestados.

Noté que las señoras derramaban abundantes lágrimas, encantadísimas, y debe ser porque muchas se divierten llorando.

Temo que en vez de solidarizarse con la actriz, compadecían al actor. Así son las mujeres, enemigas unas de las otras.

Yo le hubiera gritado al actor que la culpa de todo la tenía él, no sólo por curioso, sino especialmente a causa de estar metido en la casa siempre, día y noche, siendo lo correcto que saliera a trabajar.

Y a la actriz sentí ganas de aconsejarle que no le diera importancia a ese loco y lo amenazara con desmayarse si no dejaba de hacer pesquisas y de dar salida a unos instintos de verdadero inquisidor.

En definitiva, no me divertí, pero tuve oportunidad de conocer una obra teatral que de cualquier manera está magníficamente escrita. Al mismo tiempo he confirmado mi vieja teoría contra los amores que no se sustentan en la lealtad

y en la confianza. Una mentira trae cientos de mentiras.

Dirás que inventarlas es juego de niñas... ¡Ah, la cuestión está en sostenerlas!

Resulta fatigoso.

Por eso estoy a favor de la verdad.

Salvo, naturalmente, en las circunstancias en que se encontraba la actriz...

¡Qué horror!

¿Por qué será que hay temas que es mejor no tratarlos?

¡Y el "Otelito moderno" obstinado en sus averiguaciones! De veras es un digno sucesor del Otelito clásico, de cuyos arrebatos pudo sacar alguna enseñanza, bien que el clásico estaba equivocado y el moderno no. Conclusión antifeminista que tampoco me complace.

Decididamente, mi buena Marguita, no has estado acertada en tu sugestión, lo cual no impide que yo agradezca la amabilidad que pusiste al hacerla.

Tuya afectísima:

CARLINA.

UNA OBRA TEATRAL

Por VICTORIA JOUBERT

DE CARLINA AL MARIDO:

Gualberto: El día que tienes la rara fineza de llevarme al teatro, acertamos con una obra teatral tan aleccionadora como "Un Otelito moderno".

El actor sufre. Mortifica a la actriz. Convierte la vida de ambos en un infierno a impulsos de una duda que los hechos se encargan de justificar.

Es, en suma, un ser que ama; procede ya insidioso, ya bruscamente, conforme a los dictados de su pasión.

Quien se encuentra en tales condiciones, tanto da que sea hombre o mujer, defiende lo suyo con las armas de que disponga.

Al definirse lamentablemente la tensión nerviosa del actor y de la actriz, tú no contuviste la indelicada ocurrencia de darme un leve codazo. Entendí su significado, Gualberto. Traducido a tu lenguaje conyugal, era poco más o menos el siguiente: "Ahí tienes tu retrato, Carlina. Mírate en ese espejo. La gente celosa es ridícula y le amarga la existencia a

cualquiera con manías hartadoras. Continuamente ves fantasmas y luego te encaprichas en hallar sus nombres y apellidos en mi correspondencia particular, en mis conversaciones telefónicas, en mis bolsillos, en la dirección de mis miradas, en mil millones de demonios. Me canso en una de estas, y vas a darte cuenta de que lo que está sucediendo en la escena no es nada comparado con la tragedia que tendremos nosotros."

¡Qué mal me comprendes! Sin mi prudente vigilancia, que te ha evitado no sé cuántas tentaciones, te hubieses visto envuelto en muchos más enredos de los que sin duda no he logrado sorprender. ¡Y a tanta previsión la llamas histerismo!

Cuán desdichada soy... Porque, Gualberto, no vas a negarme que aquel asunto de la rubia natural es bastante elocuente; hoy ninguna mujer deja de tenerse el cabello sin intenciones realmente "vampirescas".

Con la ternura de siempre,

CARLINA.

DE CARLINA A SU HIJA:

Nena: Presumo que todavía Cholito te lleva a menudo a pasear, en vista de que el lunes hará sólo dos meses que se casaron.

No se te ocurra ir al teatro donde dan "Un Otelito moderno". El actor es un curioso impenitente, y a Cholito no le hace falta recibir impresiones de esa naturaleza.

Figúrate que la actriz ha de medir sus palabras debido a que el actor exige poco menos que pruebas de lo que ella afirma.

¿No es ese actor un monstruo?

Para colmo, el telón cae sobre un final sórdido.

Me encantaría que tú y tu marido no vayan sino al cine. Las películas terminan en forma optimista, con el invariable triunfo del bien contra el mal. Si la actriz aparece comprometida en algo feo, el actor no tarda en notificarse de su absoluta inocencia; desenlace moral, edificante y digno de aplauso.

Sigue siendo con Cholito, mi querida hija, una asidua concurrente a las salas cinematográficas. Créeme. De lo contrario, siquiera evita el teatro de calidad a base de problemas psicológicos. Sugestionan. Las verdaderas obras teatrales presentan todo como es; en cambio, el cine las muestra como preferiríamos que fuesen. Quédate, pues, con el cine, cuando te acompañe Cholito.

Los besa mami,

CARLINA.



No Basta Ser Joven

Aún siendo muy joven... Sí señorita, aún siendo muy joven es necesario ser sabiamente coqueta. A través de todas las horas del día debe una joven mostrarse fresca y natural.

Elizabeth Arden ha creado una base especial para cutis juveniles: Feather Light, casi susurrante de tan liviana y sin embargo muy duradera... Conserva intacto el maquillaje durante horas y horas sin modificar la frescura de los pocos años, por ser tan infinitamente delicada como conviene a esa edad.

Pero... por supuesto, debe ser aplicada sobre un cutis perfectamente limpio con Cleansing Cream y Skin Tonic usados conjuntamente, para que ella destaque todas sus excelentes cualidades.

Elizabeth Arden

Buenos Aires, New York, London, Paris, Rio de Janeiro

Salón Arden de Tratamientos de Belleza

HARRODS - Florida 877 (R. 5)

Cartas de Nueva York

- Emociones.
- Lucha de hoy, libertad de mañana.
- El alma de París.



- El artista de Bronk Park.
- Verano intenso.
- La novela nueva.

Nueva York, agosto de 1944.

QUERIDA MARIA:

Mi espíritu, encogido de temor; mi corazón, apretado a fuerza de querer explotar; mi esperanza, confusa; mi desconcierto, chocan con la exaltación, la inquietud, el alboroto, la emoción de imaginar a París surgida de nuevo a la vida de la libertad.

Las noticias tienen el desaliño de un mensaje hecho con apuro interpretado de formas diversas y que encierran al fin un nudo que nadie deshace. En todo caso, la lucha, la guerra han entrado de lleno en las calles de París; caerán sus casas heridas; se derrumbarán sus barrios viejos y pobres, hechos no ya de piedras, ni de ladrillos, ni de barro, sino de polvo, que tenían la consigna de resistir. Las pequeñas calles estrechas, oscuras, tortuosas, retorcidas de misterios, serán los cofres que contendrán los despojos de las viejas paredes, cuyas almas se eternizarán en la leyenda. Los hombres, las mujeres, los niños luchan en las calles de París, y es tal la alegría, la embriaguez, el desenfreno, el derroche de vida para alcanzar la libertad, que superan con estos valores morales la malicia de los instrumentos guerreros.

¡París! ¡París libertad! Es la puerta de Europa que se abre de nuevo, es el camino sobre el que volverán a caminar los hombres del mundo para llevar energías y regresar con espíritu, para acarrear fuerzas materiales vivas y recoger cantos místicos, sin los cuales el mundo no sería un himno a la eternidad.

Anoche se escuchó La Marsellesa en todas partes; era el eco que llegaba de París. En los teatros se improvisaron "climas de París"; había algo de juego, mucho de ingenio, arranque infantil de pretender crear una atmósfera que ha dormido durante cuatro años y que despierta hoy aquí antes que allí porque allí está sangrando.

Creo haberte contado alguna vez de un hombre que vive soñando y pintando en Bronk Park. Es viejo, se viste con extravagancia y mezcla lo modesto con lo decididamente lujoso, chaqueta de buen corte, guantes con bordes de piel, pantalones gastados, llorones, achacosos; galera nueva muy londinense; bastón de trotamundós con una historia en cada nudo; en lugar de corbata, un moño de papel blanco, y en la mano un manojo de papeles bien liados con cuerdas saladas por todos los mares. ¿Qué hace este hombre? Camina, medita, observa; de pronto, ordena imperiosamente a dos chiquilines que se pelean: "Queden allí, no se muevan, no bajes tú el puño y tú no rías". Desata el manojo de cuartillas y dibuja con frenesi, con diabólico movimiento, con ritmo enloquecido. Así ha dibujado a todos los seres interesantes que atraviesan Bronk Park: ha sorprendido a los enamorados, a las niñas que frecuentan el Zoological Garden y a los niños de los animales, que también viven allí. Copia, siempre copia. "Es un sensible baragán" dijo el gran amateur que a menudo compra los dibujos mejor logrados por este artista que toma nota de todos los episodios que la vida le brinda. No siempre vende su trabajo; con frecuencia lo rompe, y con mayor frecuencia aún regala el cuadro a la mujer bonita que se lo inspiró.

Con días interminables y calurosos las calles arden, contienen fuego, a tal extremo, que Mr. S. comentaba: "Acompañé a mi secretaria a Jones Beach a la hora cuando hay más bañistas, y advertí con sorpresa que el agua hervía; tal es el calor que arrastra esa humanidad".

El concurso literario del cual participaron soldados, enfermeras y profesionales de las letras ha quedado convertido en un ateneo excepcional por la calidad de los competidores y la diversidad de géneros de las novelas presentadas. Alguien comentaba que se ha llegado a la deshumanización del argumento. Me costará comprenderlo. Prepárate para leer mucho y nuevo tú que vives siempre al día.

Anatolia

Para la higiene y el baño del bebé y del niño, se usa siempre el mejor Jabón: Jabón de REUTER! Su fama data de casi un siglo...

No ha habido, ni habrá un jabón de tanta calidad, tan fino y tan ricamente perfumado!

Uselo para sus niños y para el cuidado de su piel.

Jabón de REUTER

PARA EL CUTIS DE LA MUJER
PARA LA PIEL DEL NIÑO

Untese las manos con la espuma blanca y pura del Jabón de REUTER y dése unos ligeros masajes en la cara, para reavivar y estimular los tejidos subcutáneos.



**-YO QUIERO
LAVARME
PRIMERO!**

**-DAME A MI
EL JABON
DE REUTER...**



UN PRODUCTO DE LANMAN & KEMP - BARCLAY & CO.

Crema Sólida de REUTER

da al cutis suavidad de
un pétalo de rosa



TRICOFERO DE BARRY

Una fricción diaria
es el mejor seguro
del cabello!





**MAS
CANTIDAD...**

**500 GRAMOS
NETO**

de deliciosa fruta,
trae cada frasco.



**MAS
CALIDAD...**

...y es fruta en
plena madurez,
rica, sana,
nutritiva!



**Y CUESTAN
MENOS!**

Porque la fruta
con que se elaboran,
se adquiere
en los mismos sitios
de recolección!

Prefiera CIRIO... y economice!



... y además, son
**confituras
CIRIO**

La marca de confianza
en todos los hogares del mundo.



GUSTE

de esta delicio-
sa golosina, ideal
para grandes y
chicos. Viene en
una gran varie-
dad de frutas:

**CIRUELA - MANDARINA - NARANJA
POMELO - FRUTILLA - DURAZNO
DAMASCO - CEREZA - TOMATE
GUINDA - MEMBRILLO - LIMON**

Sociedad General de Conservas Alimenticias Victoria 2576 - Bs. As.